ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE أزتاك جريدة يوميّة سياسية وأدبية - المديرة المسؤولة: إيڤا درويشيان

1500 Լ.Ո. 73ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 62 (200226) ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ, 24 ՄԱՅԻՍ 1999 10 ԷՋ

Բարձր հովանաւորութեամբ
տնտեսութեան, առեւտուրի եւ ճարտարարուեստի նախարար
ԴՈԿՏ. ՆԱՄԷՐ ՍԱՅԻՏԻ
Կազմակերպութեամբ՝
«ՃԵՆԻՆԷՕ» ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԲԱՑՈՒՄ՝
ՄՈՒՓԸՐՄԱՐՔԷԹ «ՄԱՍԹԸՐ ՄՈԼ»Ի
Տեղի կ'ունենայ այսօր՝ Երկուշաբթի, 24 Մայիս 1999, ժամը 20:00ին,
Պուրճ Համուտ, Հարպոյեան սենթըրի մէջ: ՄՈՒՏՔԸ ՀՐԱՒԷՐՈՎ

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԸՍ ՔՈՒԷՅԹ Կ'ԱՅՑԵԼԷ

200 ՄԻԼԻՈՆ ՏՈԼԱՐԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ԽՈՍՏՈՒՄ

Վարչապետ Մելիմ Հրոս Շարաթ օր եւրոբեայ պաշտօնական այցելութեան մը համար ուղղուեցաւ Քուէյթ, ուր հանդիպումներ ունեցաւ քուէյթցի պետական պատասխանատուներուն ու գործարարներուն, ինչպէս նաեւ տեղւոյն լիբանանեան գաղութի ներկայացուցիչներուն հետ: Հրոսի ընկերակցող պաշտօնական պատուիրակութեան մաս կազմեցին Շինարարութեան ու Բարգաւաճման Խորհուրդի փոխ նախագահ Պութրոս Լապաքի եւ արտաքին գործոց նախարարութեան պաշտօնատարներ:

Քուէյթի օդակայանին մէջ Հրոսը դիմաւորեցին Քուէյթի գահաժառանգ իշխան եւ վարչապետ շէյխ Սաատ Ապտալլա Սուպահ, Քուէյթի արտաքին գործոց, պաշտպանութեան եւ նախարարաց խորհուրդի հարցերու նախարարները, ինչպէս նաեւ նահանգապետներ եւ բարձրաստիճան պաշտօնատարներ ու լիբանանեան գաղութի ներկայացուցիչներ:

Պաշտօնական արարողութենէն ետք, Հրոս յայտարարեց, թէ Քուէյթ լիբանանցիներուն սիրելի եղբայր երկիր մըն է, եւ իր այցելութեան նպատակն է անոր ղեկավարութեան ներկայացնել հանրապետութեան նախագահ գօրգէմիլ Լահուտի եւ իր կ'ղեկավարած կառավարութեան իշխանութեան ներքեւ Լիբանանի մէջ փոփոխութիւնները՝ կեդրոնանալով Լիբանանի հոգերուն ու մասնաւորաբար իսրայէլեան բռնագրաւումին ու քաղաքայիններու դէմ անոր բռնարարքներու շարունակման վրայ եւ խընդրելով Քուէյթի գօրակցութիւնը՝ այս գծով միջազգային մարմիններուն մէջ Լիբանանի կեցուածքներուն:

Հրոս չնորհակալութիւն յայտնեց Քուէյթի, որ Լիբանանի տագնապին ուշադրութիւն ետք օժանդակութիւններ տրամադրած է եւ կանգնած է Լիբանանի կողքին:

Իսրայէլի նոր կառավարութեան մասին հարցումի մը պատասխանելով՝ Հրոս ըսաւ, որ պէտք է սպասել գարգացումներուն: Ան վերահաստատեց, թէ Լիբանան գգուշաւոր մօտեցում ունի, մանաւանդ որ Ֆհուտ Պարաք կառավարական ընկերակցութեան մը կազմութեան գծով կրնայ ճնշումներու ենթարկուիլ ծայրայեղ աջէն:

Հրոս Շաբաթ կէսօրին տեսակցեցաւ Քուէյթի իշխան շէյխ Ժապէր Ահմէտ Սուպահի հետ, որուն փոխանցեց նախագահ Լահուտի ողջոյնները, ապա ներկայացուց հարաւային Լիբանանի վիճակն ու իսրայէլեան բռնարարքները՝ վերահաստատելով, թէ Լիբանան կառչած կը մնայ ՄԱԿի թիւ 425 որոշումի եւ միջազգային բոլոր որոշումներու գործադրութեան իր պահանջին:

Վարչապետը նաեւ յոյս յայտնեց, որ Լիբանան այս ամառ կր հիւրընկալէ քուէյթցի բազմաթիւ գրօսաշրջիկներ եւ գործարարներ, որոնք պիտի գտնեն ներդրումներ կատարելու լայն հնարաւորութիւններ եւ մեծ դիւրութիւններ:

Իր կարգին, Քուէյթի իշխանը բարի գալուստ մաղթեց Հրոսի՝ ըսելով, որ ան կը գտնուի իր երկրորդ հայրենիքին մէջ, «որովհետեւ Քուէյթ չի մոռնար թէ 1990ին իրաքեան ուժերու Քուէյթ ներխուժումին դէմ բարձրացած առաջին ձայնը Լիբանանինն էր»:

Այս տեսակցութենէն ետք, Հրոս դռնփակ ժողով մը գումարեց Քուէյթի վարչապետ ու գահաժառանգ իշխան Սաատ Ապտալլա Սուպահի հետ, ապա անոնց միացան Հրոսի ընկերակցող պատուիրակութիւնն ու քուէյթցի բարձրաստիճան պաշտօնատարներ:

Շէյխ Սաատ ողջունեց Հրոսը եւ իրաքեան ներխուժումին դէմ Լիբանանի կեցուածքը, եւ գօրակցութիւն յայտնեց Լիբանանի, թիւ 425 որոշումի գործադրութեան եւ լիբանանեան ու սուրիական առնչքներու կապի պահպանման:

Շար.ի՝ էջ 10

ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼՈՎ ՏՐՈՒԵԼԻՔ ԴԺՈՒԱՐ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐԸ

ՊԱՐԱՔ ՊԻՏԻ ՓՈՐՁԷ ԱՊԱՀՈՎԵԼ ՄԵԾ ԹԻՒՈՎ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ

Իսրայէլի նորընտիր վարչապետ Էհուտ Պարաք երէկ սկսաւ կառավարութիւնը կազմելու աշխատանքին: Պարաք, որ մինչեւ Յուլիս պայմանաժամ ունի Քնեսէթին մէջ մեծամասնութիւն մը վայելող կառավարութիւն մը կազմելու, երէկ բանագնացներու խմբակ մը կազմեց, որպէսզի բանակցութիւններ կատարեն հաւանական ընկերակիցներ դառնալիք կուսակցութիւններուն հետ:

Պարաք ցարդ չէ բացայայտած, թէ ինչ դիմագիծով կառավարութիւն մը պիտի կազմէ: Ան խոստացած է, սակայն, որ իր կազմելիք կառավարութիւնը յառաջխաղացքի մէջ պիտի դնէ Միջին Արեւելքի խաղաղութեան գործընթացը, պիտի մեղմացնէ Իսրայէլի ներքին ընկերային եւ կրօնական տարակարծութիւնները եւ պիտի բարելաւէ տնտեսութիւնը:

Պարաք երէկ այցելութիւն տուաւ նախագահ Էզէր Ուայզմանի: Այցելութեան աւարտին, վարչապետը մերժեց պատասխանել կառավարութեան կազմութեան գծով լրագրողներու հարցումներուն:

Արդարադատութեան նախկին նախարար աշխատաւորական Տաւիտ Լիփայ, որ պիտի վարէ կուսակցութիւններու հետ բանակցութիւնները, ըսաւ, թէ Պարաքի նպատակն է կազմել լայն ու բնդարձակ կառավարութիւն մը: Լիփայ դիտել տուաւ նաեւ, որ նկատի ունենալով յառաջիկայի որդեգրուելիք դժուար որոշումները, Պարաքի համար անհրաժեշտ է կազմել կառավարութիւն մը, որուն մէջ ներկայ ըլլան մեծ թիւով կուսակցութիւններ: Լիփայ աւելցուց, որ պաշտօնական կուսակցութիւններուն անցնելէ առաջ, կապ պիտի հաստատուի բոլոր կուսակցութիւններուն հետ, որպէսզի կարելի ըլլայ լսել բոլորին տեսակէտները եւ պատկերացումները կազմուելիք կառավարութեան մասին:

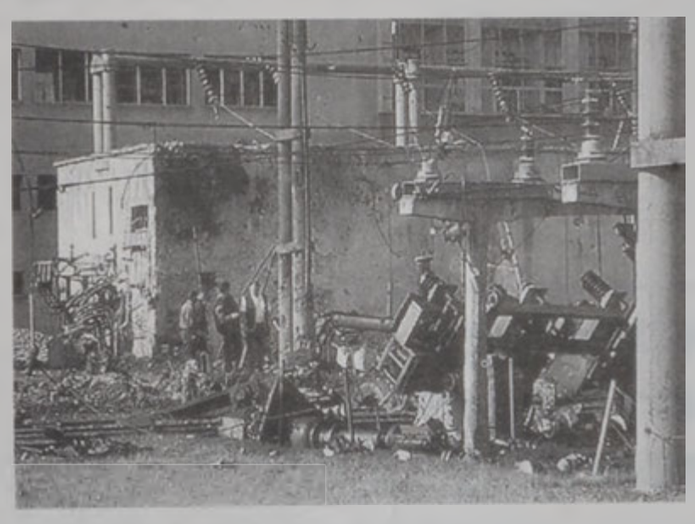
Դէպքեր եւ մեկնաբաններ, իրենց կարգին, նախատեսութիւններ կ'ընեն, որ Պարաք պիտի չկարենայ կազմել կառավարութիւն մը, որ կրնայ դիմանալ երկար ժամանակ:

Շար.ի՝ էջ 10

ՕԹԱՆ ԵՒ ՄԻԼՈՇԵՒԻՉ՝ ԱՆՋԻՏՈՂ

Եուկոսլաւիոյ դէմ ՕԹԱՆեան ռմբակոծումները այսօր երրորդ ամիսը կը թեւակոխեն եւ ո՛չ Եուկոսլաւիոյ նախագահ Սլոպոտան Միլոշեւիչ, ոչ ՕԹԱՆ գիջումի նշաններ կը ցուցաբերեն Քոսովոյի հարցով, իսկ երկուքին միջեւ վիհը այնքան խորունկ կը մնայ, որ դժուար է երեւակայել, թէ դիւանագիտական միջնորդութիւններ պիտի կարենան գայն կամրջել:

Հակառակ արեւմտեան գինակցութեան հաւաստիքներուն, թէ օդային պատերազմը Եուկոսլաւիոյ մեծ վնասներ հասցուցած է, Միլոշեւիչ կը շարունակէ դիմադրել, անոր ուժերը Մակեդոնիոյ եւ Ալպանիոյ սահմաններու երկայնքին խրամատներ կը փորեն, հակահետեւակ եւ հակահրասայլային ականներ կը գետեղեն առ իպատրաստութիւն դաշնակից ուժերու կողմէ ներխուժումի մը, զոր պէտք է ետ մղեն:



ՕԹԱՆեան օդանաւեր աւերեցին Լազարեւաչի ելեկտրականութեան գործարանը՝ խաւարի մէջ ձգելով մայրաքաղաք Պելկրատը եւ այլ քաղաքներ

Չինակցութիւնը մօտաւորներէն բաղկացած ցամաքային ուժի մը կազմութեան շուրջ համաձայնութիւն գոյացնեն: Նախապէս կ'ենթադրուէր, թէ այս թիւին կէսը բաւարար պիտի ըլլայ Քոսովոյի համար խաղաղարար յուծումի մը գործադրութեան հրսկելու եւ ասիկա «արտոնելի մթնոլորտի» մը մէջ, այսինքն՝ Միլոշեւիչի համաձայնութեամբ:

Մինչ այդ, համայնքային բնոյթի մաքրագործումները կը շարունակուին:

Մագումով ալպանացի հարիւրաւոր տղամարդիկ, որոնք Քոսովոյի մէջ սերպական ուժերու կողմէ գերի տարուած էին եւ մեռած կը նկատուէին, Շաբաթ օր անակնկալօրէն Ալպանիա անցան: Անոնք թղթակիցներու յայտնած են, թէ բանտին մէջ յաճախ ծեծուած են:

Յստակ չէ, թէ անոնք ինչո՛ւ ազատ արձակուած են:

Մինչ ՕԹԱՆ երկու առաւօտ Պելկրատը դարձեալ առանց ելեկտրականութեան կը ձգէր, Պոսնիոյ

Շար.ի՝ էջ 10

ՎՐԱՑԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼԸ Կ'ԱՆԴՐԱԴԱՌՆԱՅ «ԹԱՅՖՈՒՆ» ՀՐԹԻՌՆԵՐՈՒ ՀԱՐՑԻՆ

Վրացական *«Տիլիս Կազեթի»* թերթը *«Ազրպէյճան դարձեալ կը վախնայ Հայաստանէն»* խորագիրով յօդուածով կ'անդրադառնայ Չինաստանի կողմէ Հայաստանի տրամադրուած *«Թայֆուն»* հրթիռներու մասին Ազրպէյճանի նախագահի խորհրդական Վաֆա Կիւլիզատէի յայտարարութիւններուն:

Անդրադառնալով Պաքու - Սուփսա քարիւղատարին ապահովութեան համար հրթիռներու սպառնալիքի մասին Կիւլիզատէի յայտարարութեան՝ թերթը կը գրէ, որ Փեքին այդ քայլով կրնայ փոխել քարիւղատարներու ուղղութիւնները՝ քարիւղը փոխադրելով Աֆղանիստանէն եւ Չինաստանէն:

Մեկնաբանելով Հայաստանի մէջ Չինաստանի դեսպանին այն յայտարարութիւնը, որ ինք անտեղեակ է հրթիռներու հարցէն՝ Վ. Կիւլիզատէ ըսած է, որ այդ

Շար.ի՝ էջ 10

ՆԱԽԱԳԱՀ Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ՍԵՍԹԱՆՈՎԻՉԻ ԳԼԽԱՒՈՐԱԾ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան ընդունեց Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Մատըլէյն Օլպրայթի Նորանկախ պետութիւններու հարցերով յատուկ խորհրդական Սթիվըն Սեսթանովիչի գլխաւորած պատուիրակութիւնը:

Անդրադառնալով չրջանային հարցերու՝ նախագահ Քոչարեան ամերիկեան պատուիրակութեան հետ քննարկեց Լեռնային Ղարաբաղի տագնապին լուծման ներկայ իրավիճակը եւ հնարաւոր գարգացումները:

Նշելով իր երկրին չահագրգռութիւնը տագնապին լուծման ուղղութեամբ՝ Սեսթանովիչ պատրաստակամութիւն յայտնեց աչխուժացնելու բանակցութիւններու գործընթացը: Կարեւոր նկատուեցան չրջանային գործակցութիւնը եւ յստակ ծրագիրներու իրագործումը:

Ռոպէրթ Քոչարեան ըսաւ, որ չրջանին մէջ փոխադարձ վստահութեան ամրապնդման նպաստող իւրաքանչիւր քայլ ողջունելի է Հայաստանի կողմէ: Նախագահ Քոչարեան ընդգծեց, որ Հայաստան ընտրած է ազատ չուկայական յարաբերութիւններու ուղին եւ հետեւողականօրէն կը չարունակէ տնտեսական բարեկարգումներու գործընթացը: «Տնտեսութեան համաչխարհայնացման պայմաններուն մէջ այլ ճեւ չի կրնար ըլլալ», ըսաւ ան:

Անդրադառնալով խորհրդարանական ընտրութիւններուն՝ նախագահ Քոչարեան նչեց, որ իչխանութիւնը պիտի րնէ իր կարելին, որպէսզի ընտրութիւնները կայանան հրապարակայնութեան եւ օրինական պայմաններու մէջ:

Ս. Սեսթանովիչ հանդիպում ունեցաւ նաեւ վարչապետ Արմէն Դարբինեանի հետ:

Քննարկուեցան չրջանային գործակցութեան առընչուող հարցեր, մասնաւորաբար ԹՐԱՍԵԿԱ ծրագիրին Հայաստանի մասնակցութիւնը: Ամերիկացի պատասխանատուն յայտնեց, որ չրջանային գործակցութեան նկատմամբ նոր մօտեցումներ պիտի դրսեւորուին միջազգային կազմակերպութիւններուն կողմէ յառաջիկայի կազմակերպուելիք Անդրկովկասեան Գործակցութեան Համագումարին րնթացքին, որուն գծով արդէն համաձայնութիւններ գոյացած են Վրաստանի հետ:

Քննարկուեցան նաեւ Հայաստանի տրամադրուած օժանդակութիւններուն, ինչպէս նաեւ Առեւտուրի Համաչխարհային Կազմակերպութեան մէջ Հայաստանի մասնակցութեան առնչուող հարցեր:

Երեւանէն Պաքու մեկնելէ առաջ, Ս. Սեսթանովիչ մամլոյ ասուլիսի մը րնթացքին յայտնեց, որ տեղի ունեցած են արդիւնաւէտ հանդիպումներ նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեանի, վարչապետ Արմէն Դարբինեանի, արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեանի, պաշտպանութեան նախարար Վագգէն Սարգսեանի, կեդրոնական Ընտրական Յանձնախումբի նախագահ Արտակ Սարհատեանի եւ կարգ մը քաղաքական կուսակցութիւններու դեկավարներուն հետ:

Սեսթանովիչ յայտնեց, որ նախարար Սարգսեանի հետ քննարկած է հաւաքական քանդումի գէնքերու համար

Շար.ի՝ էջ 10

ՕԼՊՐԱՅԹ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ՀԵՏԱՊՆԴԵԼ 907 ՀԱՍՏՈՒԱԾԻ ՋՆՋՈՒՄԸ

Միացեալ Նահանգներու արտաքին գործոց նախարար Մատըլէյն Օլպրայթ յայտնեց, որ Քլինթընի կառավարութիւնը այս տարի անգամ մը եւս պիտի պահանջէ օրէնսդիր իշխանութենէն՝ ջնջելու «Ապատութեան օրէնքի»ի, թիւ 907 հատուածը:

907 հատուածը կ'արգիլէ Մ. Նահանգներու օժանդակութիւնը Ազրպէյճանի կառավարութեան, մինչեւ որ նախագահ Քլինթընն հաստատէ, թէ Ազրպէյճան նկատառելի քայլեր առած է Հայաստանի եւ Լեռնային Ղարաբաղի շրջափակումը ջնջելու ուղղութեամբ: Առանց այս օրէնքին, Մ. Նահանգներ կրնան օժանդակել Ազրպէյճանի կառավարութեան, առանց վերջինը պատասխանատու նկատելու այն հետեւանքներուն, որոնց շրջափակումը կրնայ ունենալ դրացի երկրին տնտեսութեան վրայ:

«907 հատուածի ջնջումը Ազրպէյճանի եւ ուրիշներուն կը յղէ այն պատգամը, որ Մ. Նահանգներ վերջապէս պիտի տեղի տան, երբ անվիջողութեան դէմ յանդիման գան», յայտնեց Հայկական Համագումարի՝ ամերիկեան Քոնկրէսի հետ յարաբերութիւններու վարիչ Պրայըն Արծրունի:

Նախքան շրջափակման ջնջումին, 907 հատուածի ջնջումը պիտի քաջալերէ Ազրպէյճանը՝ մերժելու ԵԱՀԿի Մինսքի խմբակի վերջին առաջարկները, որոնք ընդունուած են Հայաստանի եւ Լեռնային Ղարաբաղի կողմէ, հակառակ լուրջ վերապահումներու, ըսաւ ան:

Անցեալ տարի, Ներկայացուցիչներու Տունը 49 քուէներով որոշեց պահել 907 հատուածը:

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ԱՏԵԱՆԻՆ ՈՐՈՇՈՒՄՈՎ

ՕՋՉՈՒՕՂԼՈՒԻ Կ'ԱՐԳԻԼՈՒԻ ՕՃԱԼԱՆԻ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍՆԱԿՑԻԼ

Անգարայի պետական ապահովութեան ատեանը անցեալ շաբաթ որոշած է, թէ յարմար չէ, որ Ահմէթ Զէքի Օքչուօղլու մաս կազմէ Քիւրտիստանի Աշխատաւորական Կուսակցութեան ղեկավար Ապտիւլլա Օճալանը պաշտպանող փաստաբաններու խմբակին:

Օքչուօղլու եղած է առաջին փաստաբանը, որուն պատրաստակամութիւն յայտնած են Օճալանը պաշտպանելու, հակառակ դատավարութեան վտանգաւոր եւ ժողովրդականութիւն չվայելող բնոյթին: Պետական ապահովութեան ատեանը 12 այլ փաստաբաններու անուններն ալ արգիլած է:

Անիկա նաեւ որոշած է, որ 7 հոգի իբրեւ դէտ կրնայ ներկայ գտնուիլ ՔԱԿի «զոհերուն» անունով:

7 փաստաբաններ տեւական պիտի հսկեն Մայիս 31ին նախատեսուած դատավարութեան, մինչ 5 ուրիշներ հերթաբար պիտի մասնակցին անոր:

(Թ. S. Ն.)

PLAN MedNet

- Յարմարագոյն գիներ
- Լաւագոյն պայմաններ
- Վճարման դիւրութիւններ

EXPRESS
INSURANCE COMPANY

Մանրամասնութեանց համար դիմել՝
01-250999 թիւին,
Տորա, Սաեքըր Տտրեան, 2րդ յարկ

ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ 29 ՄԱՅԻՍԻՆ ՅՈՐԴԱՆԱՆ ՊԻՏԻ ԱՅՑԵԼԷ

Հանրապետութեան նախագահ զօր. Էմիլ Լահուտ երեկ Պառպտայի պալատին մէջ ընդունեց հանրօգուտ աշխատանքներու եւ փոխադրամիջոցներու նախարար Նաժիպ Միքաթին, որուն հետ քննարկեց նախարարութեան գործունէութիւնն ու *«Միտըլ Իսթ»* օդանաւային ընկերութեան վերաբերող հարցեր:

Նախագահը ընդունեց նաեւ առողջապահութեան նախարար Քարամ Քարամն ու կրթութեան եւ մշակոյթի նախարար Մոհամէտ Եուսէֆ Պաստունը:

Միւս կողմէ, Յորդանանի տեղեկատուութեան եւ մշակոյթի նախարար Նասեր Լաուզի երեկ յայտարարեց, որ նախագահ Էմիլ Լահուտ Մայիս 29ին պիտի այցելէ Յորդանան եւ պիտի տեսակցի Ապտալա թագաւորին հետ, քննարկելու համար երկկողմանի յարաբերութիւններն ու շրջանային զարգացումները:

ՕՍԱՐ ՔԱՐԱՄԷԻ ՀԲԱՒԷՐԻՆ ԸՆԴԱՌԱՋԵԼՈՎ

ՍԱԹԸՐՖԻԼՏ ՀԻՒՍԻՍ ԱՅՑԵԼԵՑ

Միացեալ Նահանգներու դեսպան Տէյվիտ Սաթըրֆիլտ երեկ այցելեց նախկին վարչապետ Օմար Քարամէի, որուն հետ քննարկեց խաղաղութեան գործընթացի վարգացումներուն գծով ակնկալութիւններն ու հիւսիսային Լիբանանի բարգաւաճման հարցերը:

Քարամէ ներկայացուց շրջանի բնական հարստութիւններն ու կբօսաշրջային առաւելութիւնները: Ան վրատհոտութիւն յայտնեց, որ նոր իշխանութիւնը պիտի գործադրէ բարգաւաճումի հաւասարակշռուած ծրագիր, եւ թէ իրաւազուրկ շրջաններ պիտի չմնան:

Քարամէ նաեւ նկատել տուաւ, որ շրջանին մէջ խաղաղութիւնը մնայուն չի կրնար ըլլալ, եթէ անիկա արդար ու ամբողջական չըլլայ: Ան լաւատեսութիւն յայտնեց ապագային նկատմամբ եւ յոյս յայտնեց, որ բարեկամ եւ հարուստ պետութիւնները կ'օգնեն Լիբանանի:

Իր կարգին, Սաթըրֆիլտ ըսաւ, որ այս այցելութիւնը կու տայ՝ ընդառաջելով Քարամէի հրաւէրին, եւ անձամբ ծանօթանալու Տրննիէի վիճակին, որովհետեւ Միացեալ Նահանգներ կ'ուզեն կարելի բոլոր միջոցներով օժանդակել Լիբանանի բարգաւաճման:

Հ. Ս. Գ. Մ. Ա. Հ. Ս. Գ. Մ. Ա.

ԿՈՉ

ՀԱՅ ՍԵՒ ԳՕՏԻՆԵՐՈՒ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԱԿԱԴԵՄԻԱՆ

Հայաստանի անկախութեան տօնին առիթով կազմակերպած է մարզական յատուկ ելոյթ մը:

Բարձր հովանաւորութեամբ եւ ներկայութեամբ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ, որ իր հայրական օրհնութեան խօսքը պիտի ուղղէ ներկաներուն:

Ձեռնարկը տեղի պիտի ունենայ Հինգշաբթի, 27 Մայիս 1999, երեկոյեան ժամը 7:00ին, Անթիլիասի մայրավանքի շրջափակին մէջ:

ՀՐԱՒԷՐ ԲՈԼՈՐԻՆ

ԴԻՄԱԴՐՈՒԹԻՒՆԸ ՄԻԱՑՈՒՑ ԲՈԼՈՐ ԼԻԲԱՆԱՆՑԻՆԵՐԸ

ԿԸՍԷ ՊԸՐԸՐԻ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիհ Պըրրի Շարաթ օր ընդունեց Իսրայէլի մէջ արգելափակուած լիբանանցի պատանդներուն դատի հետապնդման յանձնախումբը, որուն կ'ընկերակցին ապատ արձակուած պատանդներ:

Պըրրի հաստատեց, որ դիմադրութիւնը միացուց բոլոր լիբանանցիները, եւ ամրապնդեց Լիբանանի դիրքը՝ իսրայէլեան բռնագրաւումին ու անոր ուղղած մարտահրաւէրներուն դիմաց:

Խորհրդարանի նախագահը դրուատիքով խօսեցաւ պատանդներուն գոհարերութեանց ու իսրայէլեան արգելարաններուն մէջ անոնց կրած տառապանքներուն մասին՝ հաստատելով, որ յաւելեալ ճիգով եւ աշխատանքով պիտի հետապնդուի անոնց ապատ արձակումը, իսկ ապատ արձակուող պատանդներուն պիտի տրամադրուի կարելի ամէն օժանդակութիւն:

Պըրրի նաեւ յայտնեց, որ պատանդներու դատի հետապնդման մարմինին պիտի տրամադրուի կեդրոնատեղի մը «Ասատ» մարգաւանին մէջ, որ Սուրիոյ նախագահ Հաֆէզ Ասատէն նուէր մըն է հարաւային Լիբանանի ժողովուրդին: Անիկա կը կառուցուի իսրայէլեան Անսար արգելարանին վայրին մէջ:

ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ՌՄԲԱԿՈԾՈՒՄՆԵՐ

Իսրայէլեան հրետանին երէկ լուսաբացին գամեր արձակող ռումբերով հարուածեց Սուրի արեւելքը գտնուող Մանսուրի գիւղի այգիները, ուր վիրաւորուեցան երկու հողագործներ:

Իսրայէլեան պատերազմական օդանաւեր Շաբաթ օր երեք յարձակումներ գործեցին Մըլիխի բարձունքներուն վրայ. անոնց արձակած 14 հրթիռները գոհեր կամ վիրաւորներ չպատճառեցին: Իսրայէլեան հրետանին ալ Շաբաթ օր սաստիկ ռմբակոծումի ենթարկեց բըռնագրաւեալ գօտիին սահմանակից շրջաններն ու մասնաւորապէս Քաֆրա, Եաթէր, Սըրպին, Հատտասա, Հարիս, Այթալ Ժապալ, Պէյթ Եահուն, Ժապալ Զաաթար, Թըպկին, Պրաաշիթ, Ժըպահ, Լուայզէ, Սըժոտ եւ Ռիհան շրջանները:

Իր կարգին, իսլամական դիմադրութիւնը հաղորդագրութեամբ մը յայտարարեց, որ իր ուժերը Շաբաթ օր յարձակումներ գործեցին Պիր Քալլապի եւ Պէաթի դիրքերուն վրայ, ինչպէս նաեւ Արամթա գիւղի մօտ շրջագայող իսրայէլեան ջոկատի մը վրայ:

ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ԸՆԴՈՒՆԵՑ ԻՐԱՆԵԱՆ ԴԵՍՊԱՆԱՏԱՆ ԳՈՐԾԱՒԱՐԸ ԵՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՆՈՐ ԴԵՍՊԱՆԸ

Շաբաթ, 22 Մայիսի առաւօտեան ժամը 10ին, Արամ Ա. կաթողիկոս ընդունեց այցելութիւնը Լիբանանի Իրանի դեսպանատան գործավարին: Խօսակցութեան նիւթ դարձաւ հայ համայնքի դերը ընդհանրապէս Միջին Արեւելքի երկիրներուն եւ յատկապէս Լիբանանի մէջ, նաեւ՝ կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան եւ Իրանի միջեւ գոյութիւն ունեցող սերտ յարաբերութիւնը: Արծարծուեցաւ նաեւ Քոսովոյի գաղթականներուն պարագան: Վեհափառ հայրապետը յայտնեց, թէ այս հարցին գծով արդար լուծում մը գտնելու համար աշխատանք կը տարուի Եկեղեցիներու Համաշխարհային Խորհուրդին կողմէ:

Ապա վեհափառին այցելեց Հայաստանի մէջ Լիբանանի դեսպան Թոնի Պատաուին: Խօսակցութեան գլխաւոր նիւթ դարձան Լիբանանի եւ Հայաստանի փոխյարաբերութիւնները: Վեհափառ հայրապետը յոյս յայտնեց, որ գանագան մարգերէ ներս երկու երկիրներու յարաբերութիւնը առաւել եւս սերտանայ դեսպանին պաշտօնավարութեան շրջանին:

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՖՈՆՏԻՆ

●Ձորճ Փասլիքեանի մահուան առիթով, Փասլիքեան ընտանիք 100.000 լ.ո.

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին Մեհրան Զալթորոսեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յակոբ Զալթորոսեան եւ գաւակունք
Օրդ. Արշալոյս Զալթորոսեան
Տէր եւ տիկին Աւետիս Տէօքմէճեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Ձորճ Աքքաուի եւ գաւակունք
Տիկին Մարիամ Պոյաճեան եւ գաւակունք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց քրոջ, հօրաքրոջ, մօրաքրոջ եւ հարազատին՝

ԱԼ՝ Ս ՉԱԼԹՈՐՈՍԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ Ալեքսանտրէթ, 1933ին)

անակնկալ մահը, որ պատահեցաւ Կիրակի, 23 Մայիս 1999, կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին, իր բնակարանին մէջ:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը պիտի կատարուի այսօր՝ Երկուշաբթի, կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին, Նոր Մարաշի Ս. Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը պիտի փոխադրուի Պուրճ Համուտի Ագգային գերեզմանատունը:

●Ներկայս ընդունիլ իրրեւ մահագդ:

●Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը «Արմենիա» փողոց, «Քարկոտորեան» շ.նք, 3րդ յարկ:

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Վերգին Ճէնանեան
Տէր եւ տիկին Գօգօ Ճէնանեան եւ գաւակունք՝ Աւօ եւ Նարեկ
Տիկին Հայկուհի Պօղարեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Սեզար Աուն եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Գէորգ Պէրպէրեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Կարապետ Գրմրգեան
Տիկին Արշալոյս Պէրպէրեան եւ գաւակունք
Ճէնանեան ընտանիքներ
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց աղջկան, քրոջ, մօրաքրոջ եւ հարազատին՝

ՍԵԴԱ ՃԷՆԱՆԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Ուրբաթ, 21 Մայիս 1999, առաւօտեան ժամը 7:00ին, իր բնակարանին մէջ:

Թաղման արարողութիւնը կատարուեցաւ նոյն օրը՝ Ուրբաթ, 21 Մայիս, կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին, Նոր Ատանայի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Պուրճ Համուտի Ագգային գերեզմանատունը:

●Ներկայս ընդունիլ իրրեւ մահագդ:

●Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը, Ամանոս թաղ, Շարաթ 22 եւ Կիրակի 23 Մայիսին:

ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ՝ ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ՄՏԱՒՈՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏ ԱՆԹԻԼԻԱՍԻ ՄԱՅՐԱՎԱՆՔԻՆ ՄԷՋ

Արամ Ա. կաթողիկոսին հրաւէրով՝ Հինգշաբթի, 20 Մայիս 1999, երեկոյեան ժամը 6ին, Անթիլիասի մայրավանքի «Կիլիկիա» թանգարանին հանդիսասրահին մէջ տեղի ունեցաւ լիբանանահայ մտաւորականութեան հետ հանդիպում մը՝ Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան Հայաստանի մէջ Քրիստոնէութեան պետական կրօն հռչակման 1700ամեակի յանձնախումբին ծրագրած աշխատանքները ներկայացնելու, մտքերու փոխանակում ունենալու եւ առաջարկներ լսելու առաջադրանքով:

Ներկայ էին 1700ամեակի յանձնախումբին անդամներ եւ մեծ թիւով մտաւորականներ, մամուլի եւ մշակութային միութիւններու ներկայացուցիչներ, տնօրէններ եւ արուեստագէտներ:

1700ամեակի յանձնախումբի վարիչ-քարտուղար Նարեկ Մ. վրդ. Ալեքմէկեան գեկուցեց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան 1700ամեակի աշխատանքներուն մասին եւ մանրամասնեց հետեւեալ բնագաւառները. համագումարներ, ցուցահանդէսներ, հրատարակութիւններ, ժողովրդական եւ երիտասարդական ծրագրներ, գեղարուեստական ձեռնարկներ, ուխտագնացութիւններ, շինարարական նախաձեռնութիւններ, յուշանուէրներ եւ թեմական տօնախմբութիւններ:

Հայր սուրբը անհրաժեշտ լուսաբանութիւններ եւ համապարփակ պատասխաններ տուաւ իրեն ուղղուած հարցումներուն, լսեց կատարուած առաջարկները եւ խոստացաւ գանոնք փոխանցել 1700ամեակի յանձնախումբի յաջորդ լիակատար նիստին, որ պիտի գումարի 26 Մայիս 1999ին, Անթիլիասի մէջ:

Հանդիպումին փակման խօսքը կատարեց վեհափառ հայրապետը, որ գնահատեց մտաւորականութեան ներկայութիւնն ու համագործակցելու պատրաստակամութիւնը: Ան ընդգծեց «Մենք կրօնական կառոյցի մը 1700ամեակը չէ որ կը տօնենք, այլ՝ մե՛ր եկեղեցւոյ, մե՛ր ազգին 1700ամեակը, որովհետեւ Հայ եկեղեցին մե՛նք ենք, մեր քրիստոնէական հաւատքն է, մեր ազգային նկարագիրն է, մեր արուեստն է, մեր ապրումները ենն, մեր պայքարն է: Մէկ խօսքով, մեր ազգի զաւակներուն հաւաքական կեանքն ու ձգտումն է»: Վեհափառը եզրակացուց, թէ 1700ամեակը ուղղուած է մեր ժողովուրդի զաւակներուն ու օտարներուն եւ կոչուած է դառնալու մնայուն իրագործում մը, որ պէտք է ընորոշուի որակաւոր ձեռնարկներով եւ 2001 թուականէն անդին անցնող չարունակական ընթացքով մը:

ՍՓԷՅՐ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ՅՈՌԻ ԵՐԵՒՈՅԹՆԵՐԸ

Մարոնիներու Մար Նասրալլա Պուտրոս Սփէյր պատրիարքը երէկ Պքերքէի մէջ հանդիսապետեց պատարագին, որուն ընթացքին արտասանած իր քարոզին մէջ արծարծեց պատկերապաշտութիւններու արբանեակային ափոումներուն հարցը՝ ըսելով, որ անընդունելի են անոնց պատկերապաշտ պոռնկագրական ու վայրագ արարքներու տեսարանները, որոնք պատճառ կը դառնան երիտասարդութեան եւ ընկերութեան բարոյական անկումին՝ քայքայելով անոր հիմը հանդիսացող ընտանեկան սրբութիւնը:

Ան ընդգծեց կարիքը՝ տեղեկատուական առողջ եւ պատասխանատու միջոցներու:

Սփէյր նաեւ դատապարտեց ընկերութեան մէջ յոռի երեւոյթները:

ԲԱԽՏԱՒՈՐՈՒԱԾ

Տէր եւ տիկին Վարուժան եւ Անի Թենկպէլեան բախտաւորուած են առջինեկ աղջիկ զաւակով մը

ՆԱՐԻՆ

22 Մայիս 1999

ՃԱՇԱՐԱՆ

CLUB CHOOSY RESTAURANT

ՕՐՈՒԱՆ ՃԱՇԸ

●*Արշիտիք* հաւ + աղցան 9000 լ.ո.
●Գետնախնձոր *սուֆլէ* + աղցան 7000 լ.ո.

Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի հրապարակ, «Արիճ» սանտրը:
Հեռ. 01 - 257469 եւ 03 - 278280:

ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Ձորճ Փասլիքեանի մահուան առիթով, Փասլիքեան ընտանիք 100.000 լ.ո.՝ «ԿԱՅԾՄԵՐ»ին:

ՃԵՌՔՀԱԿԱԼԻՔ

Տիկին Մարի Փասլիքեան եւ ընտանիք շնորհակալութիւն կը յայտնեն բոլոր անոնց, որոնք անձամբ, ծաղկեպսակով եւ նուիրատուութեամբ մասնակից եղան իրենց ամուսնոյն, հօր եւ զաւակին՝ ՁՈՐՃ ՓԱՍԼԻՔԵԱՆԻ մահուան սուգին:

ԲԱԽՏԱՒՈՐՈՒԱԾ

Տէր եւ տիկին Վարդան եւ Կարին Թաշճեան բախտաւորուած են առջինեկ մանչ զաւակով մը

ՅԱԿՈԲԻԿ

Երեւան, 22 Մայիս 1999

ՀԱԼԷՊ ՀԱԼԷՊ

ՄԱՀԱԶԴ

Տէր եւ տիկին տոքթ. Վիգէն Երէցեան
Րաֆֆի, Շիրագ, Սիլվա Երէցեաններ
Տէր եւ տիկին Անդրանիկ Տէր Գէորգեան եւ գաւակուն
Տիկին Վարդուհի Յովսէփեան
Տիար Սարգիս Մանուկեան եւ գաւակունք
Տիկին Մարի Սարուխան
Տէր եւ տիկին Նայիմ Պաշայանի
Երէցեան ընտանիք
Պետրոսեան ընտանիք
Տանայեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց հօ գարմիկին, քեռեկային եւ հարազատին՝

ԹՈՐԳՈՄ ԵՐԷՑԵԱՆԻ
(Ծնեալ՝ Տիգրանակերտ, 1921ին)

մահը, որ պատահեցաւ Շաբաթ, 22 Մայիս 1999ին:

Յուղարկաւորութեան արարողութիւնը կատարուի Կիրակի, 23 Մայիս, կէսօրէ ետք ժամը 4:00ին, Հ ԼՀպի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ:

●Ներկայս ընդունիլ իրրեւ մահագդ:

●Մոմի վրայ աշխատող օրիորդներ եւ ոսկի փայլեցնող *(ճիլաճի)* գործաւորներ: Հեռ. 01-585117-8:

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

●Մոմի վրայ աշխատող օրիորդներ եւ սատաքերներ: Հեռ. 03-295900:

ԾԱԽՈՒ ԿԱՄ ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

● Հարպոյեան շէնք, պլոք C, 9րդ յարկ: Հեռ. 01-443112:

ԹՈՒՐՔԻԱ

ԷՃԵԻԻՏ - ՊԱՀՉԵԼԻ ԲԱՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ԵՆԹԱՀՈՂԸ՝ ՊԱՏՐԱՍՏ

Թուրքիոյ ծայրայեղ աջակողմեան ազգայնականները Շաբաթ օր յայտնեցին, թէ նշանակեալ ձախակողմեան վարչապետ Պիւլենթ Էճեւիտի հետ բանակցութիւններու պիտի մասնակցին՝ նոր կառավարութեան մը կազմութեան հարցով:

Ազգայնական Գործի կուսակցութեան անդամ երեսփոխան Թունչա Թոսքայ մամլոյ ասուլիսի մը ընթացքին յայտնեց, թէ կուսակցութեան գործադիր խորհուրդը որոշած է, թէ «յարմար է բանակցութեանց սկսիլ կառավարութեան կազմութեան հարցը քննարկելու համար»:

Ա. Գ. կուսակցութեան եւ Էճեւիտի ժողովրդավար Ձախ կուսակցութեան միջեւ սիրաբանութիւնը նահանջ արձանագրած էր անցեալ շաբաթ, երբ Էճեւիտի կինը անդրադարձած էր 1970ական թուականներուն աջակողմեաններու եւ ձախակողմեաններու միջեւ փողոցներու մէջ տեղի ունեցած բախումներու, որոնց պատճառով հինգ հազար հոգի սպանուած էր: 1980ին զինուորական պետական հարուած մը վերջ տուած էր բախումներուն:

Պահչելի մերժած էր Էճեւիտի հետ տեսակցիլ՝ ներողութիւն պահանջելով:

Էճեւիտ մերժած էր, սակայն յայտնած էր, թէ իր կնոջ արտայայտութիւնները պէտք է զգուշացում նկատուին՝ անցեալի սխալները չկրկնելու:

Լարուածութիւնը մեղմացած էր անցեալ Ուրբաթ օր, երբ Էճեւիտ յայտնած էր, թէ իր եւ Պահչելիի միջեւ մեծ տարակարծութիւններ չեն մնացած:

Թոսքայ ըսաւ, թէ առնուազն մէկ շաբաթ անհրաժեշտ է, մինչեւ որ հաւանական գործակիցները կարենան կառավարական ծրագիրի մը եւ պաշտօնեաներու բաժանումին շուրջ համաձայնիլ:

Երրորդ կուսակցութիւն մը անհրաժեշտ պիտի ըլլայ, որպէսզի վերոնշեալ երկու կողմերը խորհրդարանական մեծամասնութիւն ապահովեն: Կ՚ակնկալուի, որ Էճեւիտ նախկին վարչապետ Մեսուտ Ելմազի պահպանողական Մայր Հայրենիք կուսակցութեան դիմէ, որ զօրավիգ կանգնի կառավարութեան:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԱԼԻԵԻԻ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ՝ ԳՈՀԱՑՈՒՑԻՉ

Ագրպէյճանի նախագահ Հայտար Ալիեւ յաւ վիճակի մէջ կը գտնուի, Մ. Նահանգներու մէջ սրտի վիրաբուժական գործողութեան ենթարկուելէ ետք: Ան Թուրքիոյ մէջ բժշկական սովորական քննութիւններու կ՚ենթարկուի, հաղորդեց «Անատոլու» լրատու գործակալութիւնը Շաբաթ օր:

Ալիեւ Հինգշաբթի օր հասած էր Թուրքիա, ուր կը ծրագրէ Անթալիոյ մէջ անցընել արձակուրդը:

Ըստ «Անատոլու»ի, Թուրքիոյ մէջ Ագրպէյճանի դեսպան Մամէտ Ալիեւ ըսած է, թէ թուրք բժիշկներ կը քննեն Ալիեւը:

Յստակ չէ, թէ ան ե՞րբ կը ծրագրէ Պաքու վերադառնալ, սակայն անոր խորհրդականներէն մէկը յայտնած է, թէ ան պիտի փորձէ Ագրպէյճան վերադառնալ այս շաբթուան անկախութեան տօնին առիթով:

Ալիեւի առողջութեան մասին ենթադրութիւններ մտահոգութիւն պատճառած են Ագրպէյճանի մէջ ներդրումներու ձեռնարկած օտար ընկերութիւններու, յատկապէս քաղաքական հաւանական անորոշութեան գծով:

Անգարա կը յուսայ, որ կասպից ծովէն պեղուած ագերիական քարիւղը համաշխարհային չուկաներ պիտի մղուի Թուրքիոյ ճամբով:

(ՌՈՅԹԵՐ)

STUDIO Lantern
•Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ
Հեռ. 01-266866 եւ 03-268852

ՋԱԼՔԱՅԻ Ս. ԽԱՉ ԺՈՂՈՎՐԴԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ Ղ. Վ. ՏԷՐ-ՄԻՆԱՍԵԱՆ ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՊԱՐԻ ԿԵԴՐՈՆԸ

Սիրով կը հրաւիրէ ձեզ իր

ԱՄԱՎԵՐՋԻ ՀԱՆԴԷՍԻՆ

(Դասական պալէ - Նուագ - երգ)

Նախագահութեամբ

ԳԵՐՊ. ՀԱՅՐ ԺՈՂԷՖ-ԺՕՐԺԻՈՒ ՄԻԽԱՅԻԼԻ

Տնօրէն Քասլիքի Ս.Հոգի համալսարանի երաժշտութեան ամպիոնի

Մասնակցութեամբ

Կեդրոնիս պարի մեծ, կրտսեր ու փոքր աշակերտներուն եւ երաժշտութեան յառաջադէմ ուսանողներուն

Կիրակի, 30 Մայիս 1999, երեկոյեան ժամը 7:00ին, «Պետողլեան» սրահ, Ս. Խաչ, Ջալքա:

Հրաւէր

ՄՈՒՊԱՐԱՔ - ԱՐԱՖԱԹ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

ԳԱՀԻՐԷ, 23 (ՌՈՅԹԵՐ).- Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաք եւ պաղեստինեան իշխանութեան ղեկավար Եասէր Արաֆաթ կիրակի օր իրենց առաջին հանդիպումը ունեցան Իսրայէլի նոր վարչապետի ընտրութենէն ի վեր:

Տեսակցութեան աւարտին, Արաֆաթ ըսաւ, որ Մուպարաքի հետ հանդիպումը դրական էր ու շինիչ: Ան աւելցուց, որ Մուպարաքի հետ խորհրդակցութիւնը կարեւոր է պաշտպանելու համար խաղաղութեան գործընթացը եւ գործադրութեան դնելու համար Իսրայէլի ու պաղեստինցիներուն միջեւ ստորագրուած համաձայնագիրները:

Մուպարաքի խորհրդական Ուսամա Պազ ըսաւ, որ դուռը բաց է Հիւսէյն Պարաքի դիմաց, որպէսզի յառաջխաղացքի մէջ դնէ խաղաղութեան գործընթացը: Պազ վերստին չեշտեց, որ հիմնականը Իսրայէլի մէջ վարչապետի փոփոխութիւնը չէ, այլ անոր որդեգրելիք քաղաքականութիւնը:

Մուպարաք, իր կարգին, Շաբաթ օր յայտարարած էր, որ Եգիպտոսի համար կարեւոր չէ, թէ ով իշխանութեան կը հասնի Իսրայէլի մէջ, որովհետեւ Գահիրէ հետաքրքրուած է խաղաղութեան գործընթացով եւ ոչ թէ Իսրայէլի ղեկավարներով: Մուպարաք առաջին անգամ ըլլալով հրապարակաւ արտայայտութիւն կ՚ունենայ Իսրայէլի ընտրութիւններուն արդիւնքներուն մասին: Ան ըսաւ նաեւ, որ Պարաք հաւանաբար պիտի կարենայ խաղաղութեան մթնոլորտ մը ստեղծել: Մուպարաք դիտել տուաւ, սակայն, որ Պարաքի առաջին ճառին կարգ մը տեսակէտները (Երուսաղէմը, բնակեցման վայրերը...) խոչընդոտներ կը բարձրացնեն խաղաղութեան իրագործման դիմաց:

Միւս կողմէ, ՊԱԿի ուժ թեւերէն պաղեստինցիներ կոչ ուղղեցին Պարաքի, որ փաստէ, թէ խաղաղութեան խոստումները անդառնալի չեն՝ արգիլելով բնակեցման վայրերուն կառուցումը:

Պաղեստինցիները Շաբաթ օր բողոքի ցոյց մը կազմակերպեցին Արեւելեան Երուսաղէմի Ռաս Ամուտ թաղամասին մէջ, ուր անցեալ շաբաթ վերսկսած էր հրէական բնակեցման վայրի մը կառուցումը: Պաղեստինցիներ ապօրինի եւ համաձայնագիրներու բռնարարում կը նկատեն բնակեցման վայրերու կառուցումը:

ԴԵՐԱՍՏԻՃԱՆԻ ԾՐԱԳԻՐ

Պաղեստինեան իշխանութեան նախագահ Եասէր Արաֆաթ Կիրակի օր յայտնեց, որ արար ղեկավարները կը ծրագրեն գերաստիճան մը գումարել քննարկելու համար Իսրայէլի հետ խաղաղութեան քայլերը՝ Հոկտ Պարաքի ընտրութեան յոյսին տակ:

Արաֆաթ դիտել տուաւ, որ պաղեստինցիները վճիռ պիտի չարձակեն Պարաքի քաղաքականութեան կամ կառավարութեան մէջ հաւանական ընկերակիցներու մասին, մինչեւ որ ան կազմէ կառավարութիւնը:

Արաֆաթի խորհրդական Նապիլ Ապու Ռուտայնա ըսաւ, որ եթէ գերաստիճան մը գումարուի, անիկա պիտի փորձէ մշակել արաբական միացեալ կեցուածք մը Իսրայէլի մէջ տեղի ունեցող փոփոխութիւններուն հանդէպ:

ՊԱՂԵՍՏԻՆԵԱՆ ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՁԵՐԲԱԿԱԼԷ ԹԵՐԹԻ ՄԸ ԽՄԲԱԳԻՐԸ

ԿԱԶԱ, 23 (ՌՈՅԹԵՐ).- Պաղեստինեան ոստիկանութիւնը Կիրակի օր յայտարարեց, որ ձերբակալած է իսլամական օրաթերթի մը խմբագիրը, բանտարկեալի մը չարչարանքի ենթարկուած ըլլալու մասին յօդուած մը հրապարակած ըլլալուն համար:

Ոստիկանապետ Ղապի Ժապալի ըսաւ, որ ոստիկանութիւնը ձերբակալած է *«Ռիսալա»* թերթի խմբագրապետ Ղապի Վամատը: Օրաթերթին մէջ լոյս տեսած էր յօդուած մը, որ կը յայտնէր, թէ 32 տարեկան Այման Մասսի, որ Կապայի բանտը կը գտնուի, չարչարանքի ենթարկուած է ոստիկաններուն կողմէ: Մասսիի ընտանիքը կ՚ըսէ, որ ան հիւանդանոց փոխադրուած է, բանտի խուցին մէջ անձնասպանութեան փորձ մը կատարելէ ետք: Ոստիկանապետ Ժապալի հերքեց այս տեղեկութիւնները՝ աւելցնելով, որ Մասսի դատախազութեան յանձնուած է հարցաքննուելու համար:

Պաղեստինցի լրագրողներու սենտիքան կոչ ուղղեց ոստիկանութեան՝ ապատ արձակելու Վամատը եւ յարգելու տեղեկատուութեան նախարարութեան մամլոյ օրէնքը: Մարդկային իրաւանց շարժում մը, իր կարգին, յայտնեց, որ ոստիկանութիւնը *«Ռիսալա»*ի այլ խմբագիրներ եւ լրագրողներ ալ հարցաքննութեան կանչած է: Շարժումը պահանջեց, որ անոնք եւս ապատ արձակուին:

Պաղեստինեան ոստիկանութիւնը ձերբակալած է նաեւ Համասի վինեալ թեւի բարձրաստիճան պատասխանատուներէն մէկը, որ երկար ատենէ ի վեր կը հետապնդուէր Իսրայէլի եւ պաղեստինեան իշխանութեան կողմէ: Պաղեստինեան ապահովութեան աղբիւրի մը համաձայն, Սաատ Արապիտ եւ *«Իսլամիկ Քասամ»*ի այլ պատասխանատու մը ձերբակալուած են Կապայի վէջ: Ան չըսաւ, սակայն, թէ երբ տեղի ունեցած է ձերբակալումը:

●ԻՍՐԱՅԷԼԻ բանակը յայտնեց, որ իրենց պաշտօնէն առկախած է սահմանապահ երեք ոստիկաններ, որոնք բռտութեամբ ծեծած էին պաղեստինցի մը անցարգելի մը վրայ, Բեթղեհէմի մօտ: Բանակին յայտարարութիւնը կ՚ըսէր, որ ոստիկանները ոչ արդարացուցիչ պատճառով ծեծած էին 21 տարեկան պաղեստինցին, որ վարորդ մըն էր եւ արտօնագիր չունեցող գործաւորներ Իսրայէլ կը փոխադրէր: Ոստիկանները գործաւորներուն պաղեստինեան շրջաններ վերադարձուցած են, իսկ վարորդը մէկ կողմ տանելով՝ ծեծած են:

ՎՐԱՍՏԱՆ

ՇԵՒԱՐՏՆԱԾԷԻ ԴԷՄ ՄԱՀՃԱՓՈՐՁ ՄԸ ԾՐԱԳՐՈՂՆԵՐ ԿԸ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԻՆ

Վրաստանի մէջ պաշտօնատարներ երէկ յայտնեցին, թէ ձերբակալած են խումբ մը մարդիկ, որոնք կը ծրագրէին նախագահ Էտուարտ Շեւարտնաձէն սպաննել:

Ապահովութեան եւ ներքին գործոց նախարարութիւնները հաստատեցին նախագահական մամլոյ սպասարկութեան եւ պետական *«Սաքինֆորմ»* լրատու գործակալութեան փոխանցած տեղեկութիւնները, սակայն անոնք մերժեցին ըսել, թէ քանի՞ հոգի ձերբակալուած է:

Պետական պատկերասփիւռի կայանը ցոյց տուաւ ձեռնաւոր արձակող կէնքեր, գնդացիրներ, ականներ եւ պայթուցիկ նիւթեր, որոնք, ըսաւ անիկա, գրաւուած են:

Նախագահական մամլոյ սպասարկութիւնը յայտնեց, թէ յատուկ մարմին մը կպկռուած է քննութիւն տանելու համար խմբակին շուրջ, որ, ըսաւ անիկա, բաղկացած է *«վտանգաւոր ոճրագործներէ, որոնք պատրաստած են հակակառավարական, յատկապէս վտանգաւոր ոճիրի մը ծրագիրը»*:

Պետական պաշտօնատարներ մերժեցին յայտնել տեղեկութիւններ տալ, սակայն Վրաստանի ապահովութեան մարմիններու մէկ աղբիւրը յայտնեց, թէ բանակային բարձրաստիճան սպայի մը շուրջ քննութիւն բացուած է, նշեալ ամբաստանութեան կապակցութեամբ:

Ան չըսաւ, թէ արդեօք սպան ձերբակալուա՞ծ է:

Շեւարտնաձէ արդէն փրկուած է երկու մահափորձերէ. 1995ին ռումբի մը պայթումին պատճառով ան թեթեւօրէն վիրաւորուած էր, իսկ 1998ին կէնքերով եւ ձեռնառումբերով յարձակում մը անոր շքախումբին մեծ համեմատութիւնը քանդած էր՝ սպաննելով թիկնապահներէն երկուքը:

Երկու պարագաներուն, պաշտօնատարներ ըսած էին, թէ Շեւարտնաձէի տեղացի թշնամիներ ձեռնարկած են անոնց, կօրակցութեամբ Ռուսիոյ մէջ ուժերու, որոնք դժգոհ են անոր արեւմտամէտ կեցուածքէն: Ռուսիոյ կառավարութիւնը միշտ ալ հերքած է, թէ դերակատարութիւն ունի:

«Սաքինֆորմ» ըսաւ, թէ Շեւարտնաձէ նորագոյն դաւին համար ամբաստանած է արտասահմանի մէջ գտնուող ուժեր: Ան մանրամասնութիւններ չէ տուած:

Շեւարտնաձէի ապահովութեան համար չափազանց խիստ միջոցառումներ առնուած են: Անոր անձնական ապահովութեան կը հսկէ 150 հոգի:

(ՌՈՅԹԵՐ)

ԵՈՀԱՆԷՍ ՌԱՈՒ՝ ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՆԱԽԱԳԱՀ

Եոհաննէս Ռաու երէկ ընտրուեցաւ Գերմանիոյ յետ պատերազմեան ժամանակաշրջանի 8րդ նախագահը, քուէարկութեան մը ընթացքին, որ տեղի ունեցաւ Ռայշթակի վերանորոգուած շէնքին մէջ:

Վարչապետ Կերհարտ Շրէօտրրի Ընկերվար ժողովրդավարական կուսակցութեան չափաւորական բարձրաստիճան անդամ Ռաու դաշնակցային յատուկ ժողովի մը ընթացքին (1338 պատուիրակներով) յաջողեցաւ բացարձակ մեծամասնութիւն ապահովել (690 քուէ) քուէարկութեան երկրորդ ռաունտին, առաջին ռաունտին 13 քուէ նուազ ապահովելէ ետք:

Գերմանիոյ նախագահը գործադիր մեծ իրաւասութիւններ չունի, այլ աւելի խորհրդանշական իշխանութիւն է:

Ան կը փոխարինէ Ռոման Հերցոկը, որ երկրորդ ժամանակաշրջանի մը համար թեկնածուութիւն չէր դրած:

(ՌՈՅԹԵՐ)

SOULAHIAN SUPER STORE



Cristal Gifts
Kitchenware
Household Articles
Toys

Sin El Fil Road. Tel: 01/ 26 86 10, 49 00 64. Fax: 01/ 49 00 63

ՎԱՆԱՅ ՁԱՅՆ-ՎԱՆԱՅ ՁԱՅՆ

«ՎԱՆԱՅ ՁԱՅՆ»ԷՆ ԿՐՆԱՔ ՈՒՆԿՆԴՐԵԼ

ԱՄԷՆ ՕՐ ԺԱՄԸ 12:30Ի Ն

ՀԱՅՐԵՆԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՌՕՐԵԱՅ ԼՈՒՐԵՐ

«Վանայ Ձայն»ի ունկնդիրները ամէն օր ժամը 12:30ի քաղաքական լուրերու աւարտին կրնան հետեւիլ հայրենի քաղաքական առօրեայ լուրերուն՝

ՈՒՂՂԱԿԻ ԵՐԵՒԱՆԷՆ

Շորեքշաբթի, 26 Մայիս 1999

Հարցազրոյց՝

ՏՈՔԹ. ԱՆԻՍ ՄԸՍԱԼԼԷՄԻ *հետ*

ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԻ ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԹԵԱՆ ԲԱԺԱՆՄՈՒՆՔԻ ՆԱԽԿԻՆ ՏՆՕՐԷՆ

Նիւթ՝ ՏԵՂԵԿԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ

կէսօրէ ետք ժամը 4ին

ՀԱՅԿ ԹԻԼՊԵԱՆ

Մարդը, Հայը, Ազգայինը

Երեկոյեան ժամը 6:30ի լուրերէն անմիջապէս ետք, «Վանայ Ձայն»էն ունկնդրեցէք յատուկ յայտագիր մը նուիրուած՝ Հայկ Թիլպեանի (կրկնութիւն):

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ (30 ՄԱՅԻՍ 1999)

ԸՆՏՐԱԿԱՆ ԱՌՕՐԵԱՅ

ԻՐԱՒԱՊԱՀ ՄԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒ ԿՈՂՄԷ 10 ԴԷՊՔ ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԱԾ Է

Կեդրոնական Ընտրական Յանձնախումբը (ԿԸՅ) 18 Մայիսի իր նիստին մերժեց ընտրողներու գրանցման կարգին մէջ լրացումներ կատարելու մասին Արմէն Խոջոյեանի («Հայրենիք» դաշինք) առաջարկը:

Ժողովին յստակացաւ, թէ թեկնածուներու գրանցման օրէն, 25 Ապրիլէն ի վեր իրաւապահ մարմիններու կողմէ արձանագրուած են շուրջ 10 դէպքեր, որոնց 5ին նկատմամբ քրէական գործ յարուցուած է: Յատկապէս քննութեան տակ են «Ազատութիւն» կուսակցութեան ընտրական կեդրոնի ապակին կոտրելու (26 Ապրիլ), Կապանի մէջ Արթիւր Յարութիւնեանը դաշունահարելու (1 Մայիս), Աւան համայնքի թեկնածու Լեւոն Եզեկեանի վստահուած անձերը խոշտանգելու (4 Մայիս), Երեւանի Արաբկիր համայնքի թեկնածու Կիմ Բալայեանի ընտրական կեդրոնը հրկիզելու (5 Մայիս), Գիւմրիի մէջ թեկնածու Համլէթ Գրիգորեանը առեւանգելու (5 Մայիս) դէպքերը:

ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱԿՆԵՐՈՒՆ 20ԷՆ 30%Ը ԿԵՂԾ Է

Ինքնորոշում Միաւորման նախագահ Պարոյր Հայրիկեան, 20 Մայիսին հանդիպում մը ունենալով լրագրողներուն հետ՝ յայտնեց, թէ Ազգային Ժողովի յառաջիկայ ընտրութիւններու ընտրական ցուցակներուն 20էն 30%ի տուեալները իրականութեան չեն համապատասխաներ:

Ան պնդեց, թէ ընտրական ցուցակներու մէջ կուսակցութեան բացայայտած խախտումները սխալի կամ թիւրիմացութեանց հետեւանք չեն: Անոնց մէջ տեսնուած են բացայայտ կեղծումներ՝ տարիք, բնակութեան վայր, մահացած, երկրէն երկար ժամանակէ ի վեր բացակայած, այլ երկրի քաղաքացիութիւն ընդունած եւ այլ նման անօրինականութիւններ:

ԱՂՈՒԱՆ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ ԿԸ ԲԱՑԱՌԷ ԿԵՂԾԻՔՆԵՐԸ ԻՐ ԸՆՏՐԱՇՐՋԱՆԷՆ ՆԵՐՍ

Հինգշաբթի, 20 Մայիսին, Երեւանի թիւ 2 ընտրաշրջանէն Հ. Յ. Դ ի թեկնածու, Հ. Յ. Դ. քաղաքական բաժինի ղեկավար, լրագրող Աղուան Վարդանեան մամլոյ ասուլիսը տուաւ եւ յայտարարեց. «*Ես երաշխաւորում եմ ընտրութիւնների ազատ ու արդար անցկացումը իմ ընտրատարածքում եւ ոչ ոք թող յոյսեր չունենայ, որ կը կարողանայ այդտեղ կեղծիքներ անել*»:

Ան վստահութիւն յայտնեց, թէ ինք պատգամաւոր կ՚ընտրուի եւ Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը կը յաղթահարէ 5 տոկոսի արգելքը՝ «Ի հեճուկս ընկերաբան Գէորգ Պօղոսեանի կանխատեսումներին», որ վերջերս յայտարարած էր, թէ Հ. Յ. Դ. պիտի չյաջողի անցնիլ 5 տոկոսի սահմանագիծը մայրաքաղաք Երեւանին մէջ:

«Միասնութիւն»ը Ազգային Ժողովէն ներս 60 տոկոսէն աւելի տեղ ունենալուն շուրջ հարցումին, թեկնածուն պատասխանեց, թէ «*կարծում եմ, որ որեւէ քաղաքական ուժ, այդ թւում՝ «Միասնութիւն» դաշինքը, չի կարողանայ այդքան ձայներ ապահովել իր համար եւ դա ցանկալի էլ չէ. քանի որ. ինչպէս ցոյց է տալիս նախորդ տարիների փորձը, մի քաղաքական ուժի գերակայութիւնը խորհրդարանում թոյլ չի տայ լուծել Հայաստանը ընկերային-տնտեսական ճգնաժամից դուրս բերելու խնդիրը*»:

Ըստ Վարդանեանի, ապագայ Ազգային Ժողովի առաջնահերթ հարցերէն մէկը օրէնսդրական դաշտի ստեղծումը պէտք է ըլլայ, որպէսզի հնարաւորութիւն ստեղծուի յաղթահարելու երկրի քնակչութեան անբնական բեւեռացումը եւ ան հաւատք կ՚ընծայէ օրէնսդրական մարմինին: Իսկ նման եւ այլ կարեւոր հարցեր կարելի է լուծել խորհրդարանին մէջ, եթէ ան առնուազն 60 տոկոսով ըլլայ քաղաքական մարմին:

Թեկնածուին կարծիքով, 30 Մայիսի ընտրութիւններով վերջ կը գտնէ երկրի իշխանափոխութեան երկրորդ հանգրուանը, իսկ երրորդը կ՚աւարտի աշնան, երբ հանրապետութեան մէջ տեղական ինքնակառավարման նոր մարմիններ ձեւաւորուին:

1003 ՀԱՄԱՄԱՍՆԱԿԱՆ ԵՒ 717 ՄԵԾԱՄԱՍՆԱԿԱՆ ԹԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐ

Հայաստանի Կեդրոնական Ընտրական Յանձնախումբի քարտուղարուհի Արմենուհի Զոհրաբեան յայտնեց, որ 17 Մայիսի դրութեամբ, Ազգային Ժողովի ընտրութիւններուն համամասնական կարգով գրանցուած 21 կուսակցութիւններուն եւ դաշինքներուն կողմէ ներկայացուած թեկնածուներուն ընդհանուր թիւը 1003 է, իսկ Հայաստանի 75 ընտրատարածքներուն մէջ մեծամասնական կարգով ընտրութիւններուն համար առաջադրուած թեկնածուներուն ընդհանուր թիւը՝ 717:

Նշենք, որ ըստ Հայաստանի ընտրական օրէնսգիրքին, թեկնածու մը իր թեկնածութենէն հրաժարելու իրաւունք ունի մինչեւ ընտրութիւններէն 10 օր առաջ:

Հ. Յ. ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԹԵԿՆԱԾՈՒՆ ՄՏԱՀՈԳ

Տաւուշի թիւ 73 ընտրատարածքին մէջ (որ կ՚ընդգրկէ Իջեւանը, Դիլիջանը եւ այդ քաղաքներու մերձակայ 9 գիւղեր) առաջադրուած են Ազգային Ժողովի 11 թեկնածուներ:

Հ. Յ. Դաշնակցութեան կողմէ առաջադրուած թեկնածու Սամուէլ Ղազումեանի գնահատումով, թեկնածուներու առումով ստեղծուած ընդհանուր պատկերը բնական է, սակայն ընտրատարածքին իւրայատկութիւնը այն է, որ այնտեղ «անկուսակցականներու շղարշ ստեղծուած է»:

Ըստ Ղազումեանի, մասնաւորաբար մտահոգիչ են շրջանի ընտրողներու թիւին վերաբերեալ տուեալները: 1997ի համեմատութեամբ, Իջեւանի ընտրողներու թիւը նուազած է 2130ով, իսկ Դիլիջանի մէջ անիկա աւելցած է 7ով. մինչդեռ յայտնի է, որ Դիլիջանի բնակչութեան արտահոսքը աւելի մեծ եղած է, քան Իջեւանի մէջ:

Հ. Յ. Դ ի թեկնածուն նշեց նաեւ, որ ընտրական քարոզարշաւին ընթացքին Հ. Յ. Դաշնակցութիւնը նկատած է օրէնքի շրջանցման երեւոյթներ, իսկ որոշ գիւղերու մէջ իշխանաւորները ընտրողներուն բացայայտօրէն կը թելադրեն քուէարկել իրենց իսկ նշած թեկնածուին օգտին:



ԱՏՈՄ ԷԿՈՅԵԱՆ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ԴԷՄ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԸՐԱՒ ՔԱՆՆԻ ՓԱՌԱՏՕՆԻՆ

Քաննի փառատօնը, որ ընդհանրապէս կ՚անցնի գեղուհիներու տողանցքով ու տարուան ժապաւէններով. այս տարի թաթխուեցաւ քաղաքականութեան մէջ:

Հայազգի բեմադրիչ Ատոմ Էկոյեան. որուն «*Ցելիչիա զ Ծըռնի*» անուն ժապաւէնը թեկնածու է «Ոսկեայ դափնի» մրցանակին. ըսաւ, որ «իր պայքարը պիտի շարունակէ, մինչեւ որ Թուրքիա ընդունի Հայկական Ցեղասպանութիւնը»:

Ատոմ Էկոյեանի այս յայտարարութիւնը տակնուվրայ ըրաւ ամէն ինչ: Էկոյեան իտալացի լրագրողի մը հարցումին պատասխանելով՝ ըսաւ, որ 18 տարեկանին Ամերիկա գացած է «Ամբողջ կեանքիս ընթացքին ապրեցայ Ցեղասպանութեան ենթարկուած ժողովուրդիս վէրքը մորթիս վրայ զգալով: Ասիկա խղճի պարտք մը դարձաւ ինծի համար: Աշխարհը տակաւին պաշտօնապէս չէ ընդունած, որ թուրքերը ցեղասպանութեան ենթարկած են հայերը: Ահաւասիկ ասոր համար է որ ես պայքար կը մղեմ»:

Ատոմ Էկոյեանի այս արտայայտութիւններէն զատ. թուրք բեմադրիչ Ֆերզան Էօզփէթէք եւս նշաւակ դարձած է անհանգստացնող հարցումներու: Լրագրողները անոր հարցումներ ուղղած են Ապտիւլլա Օճալանի ու Մերվէ Քաւաքճիի առնչութեամբ:

ԱԶՆԱՒՈՒՐ ԿԸ ՍՊԱՌՆԱՅ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՆ

«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԿԱՏԱՐԱԾ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆՄ ԿՐՆԱՄ ՏԵՂԱՓՈԽԵԼ ՎՐԱՍՏԱՆ»

Վերջերս Շարլ Ազնաւուր հարցազրոյց մը տալով ֆրանսահայ «Նուվէլ տ՚Արմէնի» ամսագիրին՝ սպառնաց դադրեցնել «Ազնաւուրը Հայաստանին համար» միութեան բարեսիրական գործունէութիւնը Հայաստանի մէջ, եթէ չարունակուին անոր դէմ գործադրուող մաքսային եւ այլ ձեւի արգելքները:

Ըստ երգիչին, Հայաստանի իշխանութիւնները տուրք կը գանձեն բարեսիրական նպատակով հայրենիքին տրամադրած իր օժանդակութիւններէն:

«Ինչո՞ւ համար: Ես չահ չեմ ստանար այն 18 միլիոնէն, որ Հայաստան կ՚ուղարկուի որեւէ համերգէ կամ ձայնապնակի վաճառքէ ետք... այդ դրամը ես կու տամ իմ գրպանէս: Մի՛ծաղելի է: Երբ որեւէ մարդասիրական օգնութիւն կ՚ուղարկուի Հայաստան, պէտք է անոր դիմաց բոլոր ճամբաները բանալ, ինչպէս կ՚ընէ Վրաստանը», ընդգծեց Ազնաւուր: Շեշտելով հանդերձ, որ գանձուած տուրքին գումարը Հայաստանի իշխանութիւններուն համար «այնքան ալ մեծ բան չէ», երգիչը սպառնաց, որ «Ազնաւուրը Հայաստանին համար» միութիւնը «պիտի չչարունակէ իր գործունէութիւնը, եթէ անոր առջեւ արգելքներ յարուցուին... պէտք է մեզի օգնեն ներսէն, որպէսզի մենք կարենանք դուրսը աշխատիլ», ըսաւ ան եւ աւելցուց, որ ինք կը գարմանայ, որ այսքան տարիներ ետք Աղէտի գօտիի վերականգնումը երկրի առաջնահերթ խնդիր չի համարուիր տակաւին: Հանրածանօթ երգիչին կարծիքով՝ «Երկիրը կը գրաւի միայն մայրաքաղաքով, իսկ այլ վայրերու մէջ ոչինչ կ՚ըլլայ»: Ան չեշտեց նաեւ, որ իր կեանքին մէջ առաջին անգամ ըլլալով տեսած է մուրացկան հայեր՝ Հայաստանի մէջ. «Նոյնիսկ իմ ծնողներս, որոնք ոչինչ ունեցած են եւ գաղթականներ էին, ծանօթ չեն եղած այդ երեւոյթին: Պէտք չէ նպաստել Հայաստանէն գործուն ուժերու հեռացումին՝ անոնց կարելիութիւն տալով իրենց յարմար տեղը գտնել», աւելցուց ան:

Շարլ Ազնաւուր նշեց, որ իր կարծիքով Հայաստանի նախորդ եւ ներկայ իշխանութիւնները նոյնանման են, թէեւ այդ պարագան ոչինչ պէտք է փոխէր բարեսիրական միութեան համար. «Միակ հարցը այն է, որ մեզ կ՚ընդունին իրրեւ նախկին նախագահին մարդիկ... Ես ոչ մէկ նախագահի մարդը չեմ. այն, ինչ որ կ՚ընեմ, Հայաստանի համար է, հայերուն համար է: Ով որ ալ ըլլայ նախագահը, ես նոյնը պիտի ընեմ: Ես կ՚ուզեմ, որ գործող նախագահը այս մէկը գիտնայ, որպէսզի հետս վարուի այնպէս, ինչպէս ես կը վարուիմ երկրին նկատմամբ»: Ըստ Ազնաւուրին, նոր նախագահին ընտրութենէն ետք Հայաստանի իշխանութիւններուն հետ իր երկխօսութիւնը չէ չարունակուած, իսկ ինք 1998ի ընտրութիւններէն ետք Հայաստան չէ այցելած:

Շարունակելով իր խօսքը՝ Ազնաւուր ըսաւ. «Իմ դերս է գրաղիլ իմ միութեանս գործունէութեամբ, սակայն ես կ՚ուզեմ, որ ներկայի իշխանութիւնները հասկընան, որ եթէ իմ առջեւս հարցեր ստեղծեն ես իմ գործունէութիւնս այլ տեղ կը ծաւալեմ: Ես կ՚իրականացնեմ մարդասիրական ձեռնարկ մը, որ կը կոչուի «Ազնաւուր Հայաստանին համար»: Անիկա կրնար կոչուիլ «Ազնաւուրը Վրաստանին համար»: Վրաստան իմ ծնողներուս ծննդավայրն է: Վրացիները չատ մեծ բան ըրած են ինծի համար, անոնք ամբողջովին վերականգնած են իմ հօրս տունը»:

Հարցազրոյցի աւարտին Շ. Ազնաւուր չեշտեց, որ Հայաստան - Ֆրանսա ֆութպոլի դարձի մրցումին ինք անպայման Հայաստան պիտի այցելէ եւ առիթէն օգտուելով պիտի անցնի նաեւ Վրաստան՝ իր հօրենական տունը տեսնելու, ինչպէս նաեւ՝ ջաւախքահայութեան հետ հանդիպում ունենալու համար:

ԾԱՆՈՒՑՈՂՆԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

«Ազդակ»ի մէջ ազգային կամ առեւտրական ծանուցումներ հրատարակել փափաքողներէն կը խնդրուի ծանուցումին քննագիրը ընթեռնելի գիրով (հաստատութեանց պարագային՝ նախընտրաբար պաշտօնական թուղթի վրայ, եւ՝ հաստատուած) ներկայացնել «Ազդակ»ի ծանուցումներու գրասենեակը:

Լ. Օ. ԽԱՉԻ «ՄԵՂՐԻ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ

ՄԱՅՐԵՐՈՒ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

10 Մայիս 1999ին Պէյրութի Հ.Մ.Ը.Մ.ի սրահին մէջ տեղի ունեցաւ ԼՕԽի «Մեղրի» մասնաճիւղին կազմակերպած մայրերու նուիրուած ընկերային հաւաք մը: Ներկայ էին մեծ թիւով ԼՕԽականներ եւ համակիր հայուհիներ:

Բարի գալուստի խօսք արտասանեց մասնաճիւղի ատենապետուհի Ռիթա Պոսնոյեան, որ շնորհակալութիւն յայտնեց ներկաներուն՝ իրենց քաջալերանքին համար, ապա նրաւիրեց օրուան բանախօսուհի Սեդա Խտըշեանը՝ փոխանցելու օրուան պատգամը:

Գնահատելէ ետք ԼՕԽի «Մեղրի» մասնաճիւղի աշխատանքը, Սեդա Խտըշեան ընդգծեց հայ ժողովուրդի պատմութեան ընթացքին հայ մայրերու ունեցած կենսական դերակատարութիւնը եւ նշեց, որ ժամանակակից հարցերու փոփոխութեան գործընթացին առընթեր նոր տարազում պէտք է ստանայ նաեւ հայ մօր դերակատարութիւնը: Ան ըսաւ, որ ընկերաբանական, հոգեբանական եւ մանկավարժական տեսութիւններու սըփռած լոյսին տակ փոփոխութեան ենթարկուած են ընտանեկան կառոյցի եւ կրթական համակարգի ըմբռնումները: Ս. Խտըշեան անդրադարձաւ նաեւ հաղորդակցութեան արդի միջոցներու ներգործութեան՝ մարդկային ընկերութեան եւ տնտեսաքաղաքական մտածողութեան վրայ, ինչպէս նաեւ համաշխարհայացման գործընթացին վրայ:

Բանախօսը մանրամասն կերպով ներկայացուց կնոջական շարժումը, անոր պատմական տուեալները, կնոջ դերակատարութեան փոփոխութիւնը եւ անոր դիմագրաւած խոչընդոտները:

«Կիներու ազատութեան հարցը ունեցաւ անկիւնադարձային դերակատարութիւն եւ կարեւորութիւն մարդկային ընկերութեան խարիսխը կազմող կարեւորագոյն բջիջին՝ ընտանիքին վրայ», ըսաւ Ս. Խտըշեան՝ աւելցնելով, որ հայ կինը բնականօրէն անմասն չմնաց աշխարհի մէջ տեղի ունեցող այս իրադարձութիւններէն, սակայն ան դժբախտաբար կապկեց օտար երեւոյթները:

«Մեր զաւակներուն կրթութեան հարցը, բարոյական արժէքներուն անկումը, բարոյական կրթութեան պակասը, ընտանեկան կառոյցներու թուլութիւնը, դիւրաբեկ ամուսնութիւններ, բարձր տոկոսով խառն ամուսնութիւններ, ամուսնալուծումներ, հայ մայրը եւ հայ կինը կը դնեն անհատնում մարտահրաւէրներու առջեւ: Աշխարհը տարբաղադրող գաղափարական հոսանքներու բազմազանութենէն մինչեւ մեր ամենօրեայ կեանքերը իրավեցնող հարցերը հայ ընտանիքը եւ հայ մայրը կը դնեն իր կոչումին հաւատարմութեան հարցականին դիմաց, եւ մեր առջեւ կը բացուին նոր ուղիներ, կը պարտադրեն նոր ընտրանքներ եւ նոր լուծումներ», ըսաւ բանախօսը: Ան նշեց, նաեւ, որ հայ կնոջ մօտ ֆիլմերու հերոսուհիներու նմանելու ճիգը կը սպառնայ աղաւաղել հայ աւանդական ընտանիքին դիմագիծը:

Ս. Խտըշեան ընդունելով հանդերձ, որ կարելի չէ դէմ դնել համաշխարհայացման գործընթացին եւ արեւմտեան արժէքներու թափանցումին, շեշտեց, որ հայ ընտանիքին դերակատարութիւնը տարբեր է, որովհետեւ անիկա թանկագին բջիջ մըն է քանի մը միլիոն հաշուող հայութեան համար եւ հետեւաբար կարելի չէ անհոգութեամբ մօտենալ անոր օտարումին ի տես:

«Հայուն համար աշխարհի ո՛ր անկիւնն ալ որ ըլլայ, ընտանիքը ժողովուրդի գոյութեան հիմնաքարն է, մշակոյթի օրրան եւ եկեղեցւոյ խորան, ուրկէ նոր սերունդները պիտի գան հաղորդուելու իրենց անցեալի մասունքներուն հետ եւ նոյն երկիւղածութեամբ պիտի տանին դէպի հորիզոնները գալիքին», ըսաւ բանախօսը: Ան ընդգծեց նաեւ, որ հայ ընտանիքին եւ հասարակութեան համար անհրաժեշտ է հայ կնոջ զարգացումը, կրթութիւնը եւ տղամարդոց հետ հաւասար իրաւունքներու ձեռքբերումը, սակայն՝ «Բարձրագոյն գիտակցութեամբ, հարցերու էութեան ճանաչողութեամբ, թափանցելով խորքը ըսուածին, պատշաճեցնելով մեր իրականութեան, մեր մշակոյթին, մեր բարքերուն եւ մեր հաւատալիքներուն եւ ո՛չ կոյր ու մակերեսային ընդօրինակութեամբ, կապկելով»:

Ս. Խտըշեան կոչ ուղղեց հայ մայրերուն՝ սթափելու, հրաժարելու իրենց զաւակները նիւթական եւ մակերեսային արժէքներով դաստիարակելու սովորութենէն եւ անոնց սորվեցնելու մարդկային ճշմարիտ սկզբունքները, արդարութիւնը, հաւասարութիւնը, խոնարհութիւնը եւ մեծահոգութիւնը:

Իր խօսքին աւարտին Սեդա Խտըշեան յարգանքի խօսք արտասանեց 1915ի 8եղասպանութենէն ճողոպրած հայ մայրերուն յիշատակին, այն մայրերը, որոնք իրենց յաջորդող սերունդներուն փոխանցեցին հայրենիքի եւ ընտանիքի սրբութեան գաղափարը եւ հայութեան ու ազնուութեան սերմերը ցանեցին անոնց հոգիներուն մէջ:

«Մայրութիւն, ընտանիք, ազգութիւն: Աստուածային երրորդութեան հողեղէն եւ մարդկային սրբութիւնը, որուն խաչակիրները ըլլալու աստուածատուր շնորհը մայրերուս է պարգեւուած. ըլլանք արժանի այդ կոչումին», եզրափակեց Ս. Խտըշեան:

Բանախօսութենէն ետք գործադրուեցաւ գեղարուեստական յայտագիր: Ազնիւ Թորոսեան արտասանեց Ա. Իսահակեանի «*Մայրը*»: Մասնաճիւղի հրաւէրով ձեռնարկին ներկայ Ազգային ծերանոցի ծերերէն եւ կուրանոցի աչազուրկներէն Մարի Պէհեսնիլեան մեներգեց «*Մայրիկիս*» երգը: Ապա հայրենի ջութակահար Յովիկ Գէորգեան եւ Արմէն Գուլումճեան երգեհոնի վրայ կատարեցին Սայաթ Նովայէն եւ Կոմիտասէն երաժշտական կտորներ:

Ձեռնարկի աւարտին եղան նուիրատուութիւններ:

ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆ

«ԱՐԴԻ ՀԱՅԵՐԷՆԻ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ» ԳԻՐՔԻՆ ՄԱՍԻՆ

Ա.

Կարօ Առաքելեանի հեղինակած այս դասագիրքը առաջին անգամ լոյս տեսաւ 1997ի ամառը, մօտաւորապէս 450 էջի սահմաններուն մէջ. այս հրատարակութեան մեկնակէտը չէր չորցած տակաւին եւ ան չէր անցուցած փորձառական անհրաժեշտ շրջան մը, երբ 1998ի ամառը վերահրատարակուեցաւ երեք հատորով, որոնց գումարը կ՚ընէ 670 էջ, եւ որոնք ըստ էութեան մեծ տարբերութիւն մը չեն ներկայացներ առաջինին բովանդակութենէն: Ինչպէս առաջին, այնպէս ալ երկրորդ հրատարակութեան մէջ մտած են շարահիւսութեան, հնչիւնաբանութեան եւ բառագիտութեան դասընթացքներ, որոնք կը գրաւեն առաջին 150 էջերը. մնացեալ 500 էջերը յատկացուած են արեւմտահայերէնի ձեւաբանութեան, այսինքն՝ խօսքի տասը մասերու ըստ էութեան քննարկումին: Եթէ առաջինի հրատարակութիւնը նախատեսուած էր միջնակարգի 6րդ եւ 7րդ կարգերուն համար, երկրորդ եռահատոր հրատարակութիւնը նախատեսուած է միջնակարգի 5րդ, 6րդ եւ 7րդ դասարաններուն համար: Ընթադրելի է, որ շարքը շարունակուի շարահիւսութեան աւելի ծաւալուն աշխատութեամբ մը, որով պիտի ունենանք ամբողջական քերականութիւն մը:

Տրուած ըլլալով այս աշխատութեան ծաւալն ու տարողութիւնը եւ տրուած ըլլալով անոր ներկայիս հրապարակի վրայ գոյութիւն ունեցող արեւմտահայ միակ դասագիրքը ըլլալու հանգամանքը, ակնկալելի էր, որ ան դառնար համապատասխան քննարկումի առարկայ. որովհետեւ, վերջին հաշուով, հայերէնի դասագիրք մը ազգային արժէք է: Բայց ահա օրերը կ՚անցնին, մեր կեանքն ալ կ՚անցնի իր մեծ ու պզտիկ հոգերով, բայց կը մնանք նոյն թմբիրին մէջ, առանց որ հայերէնի դասագիրքերը գտնեն իրենց արժանի տեղը մեր առօրեային մէջ: Մաղթեմ, որ գէթ ապագային հաշուոյն սխալիմ, եւ այս նշմարս խթան հանդիսանայ, որ ուրիշներ եւս, յատկապէս այս դասագիրքը կիրարկող անհատներ եւ հաստատութիւններ, արտայայտուին եւ հանրութեան ներկայացնեն իրենց փորձառութենէն բիւող տեսակէտներ ու արժեւորումներ՝ յօգուտ մեր լեզուին եւ մեր նոր սերունդին:

Տրուած ըլլալով, որ դասագիրքի մը հիմնական արժանիքներէն մէկը անոր մեթոտն է, հետեւաբար «*Արդի Հայերէնի քերականութիւն*»ին քննարկումը կը սկսիմ այստեղ կիրարկուած մեթոտով՝ անցնելու համար անոր բովանդակութեան:

ՄԵԹՈՏ

Այս դասագիրքը կազմող գլուխները շարադրուած են այնպէս մը, որ դասատուն, եւ միայն դասատուն, խօսի ու վերարտադրէ ամբողջ դասը, իսկ աշակերտը,- այս պարագային պէտք է ընդունի ունենալ մօտաւորապէս 11էն 13 տարեկան անհանդարտ փոքրիկներ, - ձեռնածալ ու կրաւորական մտիկ ընէ եւ... իրագործէ դասատուին բացատրութիւնները: Կարգ մը գլուխներ կարելի չէ մէկ պահի ընթացքին աւարտել, այլ կը կարօտին երկու, մինչեւ իսկ երեք պահի: Այս բոլորէն ետք նշանակուած են հրահանգներ, զորս ան պարտի կատարել իր անձնական միջոցներով, իր տան առանձնութեան մէջ՝ փորձելով յիշել դասատուին բացատրութիւնները:

Ասի հապէս կրաւորական մեթոտ մըն է, ուր երկխօսութեան, մասնակցութեան, աշակերտ-դասատու հաղորդակցութեան ոչ մէկ առիթ տրուած է: Դասագիրքը ու դասագիրքին ընդմէջէն՝ դասատուն (եթէ դասատուն կարենայ իրապէս ամբարել այդ բոլորը) այն մշտահոս աղբիւրն է, որ վարարուն կը հոսի, իսկ աշակերտին ուղեղը ենթադրուած է ըլլալ այն համայնակուլ ընդունարանը, որ պարտաւոր է իրագործել այդ հոսող գիտութիւնը: Այս գիտութեան ծալքերը բացայայտելու, անոր կանոնները լուսաբանելու եւ անոր լարած թակարդները շրջանցելու հիգին աշակերտը բացարձակապէս մասնակից չէ: Փոքրիկին ուշադրութիւնը, համբերութիւնը եւ անհատականութիւնը ոչնչացնող մեթոտն է այս: Այսպիսի մեթոտ մը թերեւս թոյլատրելի ըլլար համալսարանի, թէկուզ Հայագիտական ամպիոնի ուսանողութեան,- թեեւ շատ մեծ վերապահութեամբ կ՚ըսեմ այս վերջինը,- բայց երբեք միջնակարգի տղոց:

Հայերէնը չինարէն չէ, վերջին հաշուով. ան մեր տղոց մայրենի լեզուն է: Լեզուական այն բոլոր կանոնները,- կամ գրեթէ բոլորը,- որոնք քերականութեան համբով կ՚ուսուցուին հայմանուկին ու պատանիին, ան արդէն կը կիրարկէ իր առօրեային մէջ. *կը քալեմ, կը քալես, կը քալէ* ըսելու համար բնաւ պէտք չունի քերականութիւն սորվելու, քանի երկու տարեկանէն սկսեալ կ՚ընէ այդ մէկը: Քերականագէտը պիտի ձգտի փոքրիկին արդէն իսկ ունեցած գիտելիքները օգտագործելով եւ մանաւանդ փոքրիկին մասնակցութեամբ երեւան հանել այն կանոնները, զորս ան կը կրէ իր լեզուազգացողութեամբ, ենթագիտակիցէն գիտակիցին բերելով զանոնք: *Մաթեմաթիքի* կամ քիմիագիտութեան պարագային նման մեթոտ մը հաւանաբար կարելի չըլլայ կիրարկել, քանի որ *մաթեմաթիքն* ու քիմիագիտութիւնը ի բնէ կամ ի վերուստ տրուած գիտելիքներ չեն բովանդակեր. բայց լեզուի, ըսել կ՚ուզեմ՝ մայրենի լեզուի, կանոններու մեքենականութիւնը փոքրիկը իր մէջ ունի՝ ինչպէս որ դայեակը կ՚օգնէ կնոջ, որ լոյս աշխարհ բերէ մանուկը, զոր սաղմնային վիճակի մէջ ան կը կրէ իր արգանդին մէջ, անա նոյն ձեւով ալ դասագիրքը, եւ դասագիրքին համբով դասատուն, պիտի օգնէ փոքրիկին, որ անդրադառնայ իր մայրենի լեզուի կանոններուն, զորս ան արդէն կը կիրարկէ առանց դպրոցին ալ:

«*Արդի Հայերէնի քերականութիւն*»ին հեղինակը այնպէս մը շարադրած է իր գիրքը, եզրերու ու բառամթերքի այնպիսի պաշարով մը, որ անոր իւրաքանչիւր գլուխին պատգամներու տարափին տակ փոքրիկը կը նսեմանայ, կ՚ընկճուի, կ՚ոչնչանայ ու կը կորսնցնէ ամէն համարում իր անհատականութեան հանդէպ: Երբեմն ցաւով, բայց առհասարակ զայրոյթով կ՚անդրադառնայ ան, որ ինք ոչինչ գիտէ, եւ անօգուտ է գիտնալ փորձել:

Կու տամ օրինակ մը:

Որպէսզի արեւմտահայ փոքրիկը կարենայ անվրէպ ու անսայթաք ըսել *խօսեցայ*, ըստ Կ. Առաքելեանի ուսմունքին՝ ան պարտի կատարել մտային հետեւեալ գործողութիւնները.

ա) Նախ գտնել *խօսիլ* բային ներկայի հիմքը՝ անկէ հեռացնելով *իլ*-ը. ուրեմն *խօս*:

բ) Ապա գտնել անցեալ կատարեալի հիմքը՝ նախորդին վրայ աւելցնելով *եց*. ուրեմն *խօսեց*:

գ) Վերջապէս այս երկուքին վրայ աւելցնել առաջին դէմքի համապատասխան վերջաւորութիւնը՝ այ. որպէսզի վերջապէս կարելի ըլլայ ըսել *խօս-եց-այ*:

Դեռ կան միւսները՝ տասնեակներով, որոնց ուսուցումը պիտի իյլէ դպրոցական երկու տարեշրջան, որոնց աւարտին մեր տղաքը պիտի կարենան ըսել *գտայ, իջար, ելաւ, բուսած, փախանք* եւ նման բաներ:

Նախաճաշակ մը ունենալու համար կարելի է թերթատել Բ. հատորի 83էն 112 էջերը անդրադառնալու համար, թէ ի՛նչպէս կարելի է ահաբեկել հայ մանուկին ուղեղը. իսկ ամբողջ գլուխը էջեր 83էն 303, մտքի ու բանականութեան սպանդ մըն է, որ չի խնայեր ո՛չ փոքրին, ո՛չ չափահասին:

ԽՄԲԱՆԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ

«Նպատակ եղած է դիւրացնել քերականութեան դասերը... Նաեւ չանացած եմ տալ երկար ու պարզ բացատրութիւններ մատչելի լեզուով», կը կարդանք յառաջաբանին մէջ. շատ գովելի ձգտում մը, սակայն դասագիրքին երեք հատորներուն ընդգրկած նիւթերը, սահմանումներուն ակադեմականութիւնը, ինչպէս նաեւ համադրական ճիգի բացակայութիւնը բոլորովին տարբեր բան ցոյց կու տան: Այնքան մանրամասնութիւն ու միաժամանակ զառածում կայ այս դասագիրքին մէջ, որ մարդ հարց կու տայ՝ ի՛նչպէս եւ ո՛ւր թիթել այս բոլորը: Հայրենի լեզուաբաններու մասնագիտական մենագրութիւնները, Երեւանի Պետական համալսարանի դասագիրքերն ու նոթերը, չհաշուած միջնակարգի դասագիրքերը, ինչպէս նաեւ Բենիամին Թաշճեանի ու Արտաշէս Տէր Խաչատուրեանի (շատ յաճախ վիճելի) տեսակէտները շքեղօրէն կը տողանցեն անոր երեք հատորներու երկայնքին՝ առանց նկատի ունենալու ո՛չ դասաւանդ ուսուցիչը, ո՛չ ալ մանաւանդ այս բոլորը ընկալելու կոչուած արեւմտահայ փոքրիկը: Եւ չենք կրնար հարց չտալ լեզուի դասագի՛րք է ասի, թէ՛ լեզուաբանական ձեռնարկ է: Միջնակարգի տղաքը ո՛չ այսքան գիտութիւն կրնան ամբարել, ո՛չ ալ, մանաւանդ, պէտք ունին այսքան գիտութեան: Այս բոլորը կրնան աչք շլացնել, թեկուզ առաջին ակնարկով, սակայն չեն կրնար միտք սնուցանել. ինչպէս որ մարմինը կեանքի զանազան փուլերուն ունի իր սննդառական օրէնքները, այնպէս ալ միտքը ունի ի՛ր օրէնքները, որոնք հիմնովին խախտած են «*Արդի Հայերէնի քերականութիւն*»ին մէջ:

Կու տամ քանի մը օրինակներ միայն:

Մինչ Երեւանի միջնակարգի դասագիրքը սերտած է գոյականակերտ ածանցներու միայն 37ը, իսկ Պետական համալսարանի բանասիրական ճիւղի դասագիրքը սերտած է 52ը, հեղինակը արեւմտահայերուս պարգեւած է 80 գոյականակերտ ածանցներ:

Մինչ Երեւանի միջնակարգի դասագիրք(եր)ը սերտած է կապի կիրարկութեան մերթ 6, մերթ 7 տեսակները, «*Արդի Հայերէնի քերականութիւն*»ը սերտած է 22 տեսակ կիրարկութիւն, այսինքն՝ ճիշդ այնքան, որքան կը գտնենք Պետական համալսարանի բանասիրական ճիւղի դասագիրքին մէջ: Այս համեմատութիւնները պահուած են քիչ մը ամէն տեղ եւ ամէն առիթով:

«Պարզ բացատրութիւններ՝ մատչելի լեզուով»... ո՛ւր է պարզութիւնը հետեւեալին, ուր հեղինակը կը փորձէ բացատրել *ող* վերջաւորութիւնը ունեցող դերբայները. «*Կռուող* տղաք, *խօսող* աշակերտ կապակցութիւններուն մէջ *կռուող, խօսող* բառերը ենթակայական դերբայներ են: Այդ դերբայները կը բնորոշեն *տղաք, աշակերտ* գոյականները, իբրեւ կռուելու, խօսելու գործողութիւն կատարող ատակ առարկաներ: Այդ պատճառով ալ կարելի է ըսել *արածող ոչխար*, բայց կարելի չէ ըսել *արածող գայլ*: Եթէ ըսենք *արածող գայլ*, կը հասկնանք գայլ մը, որ կ՚արածի, կրնայ արածիլ. կամ սովեն կ՚արածի, կամ վարժուած է արածիլ» (Բ. հատոր, էջ 126): Մարդ կրնայ հարիւր անգամ կարդալ այս բացատրութիւնը, ինչպէս ես կարդացած եմ, առանց հասկնալու, ինչպէս ես չեմ հասկցած, թէ ինչո՛ւ կարելի է ըսել *արածող ոչխար* ու կարելի չէ ըսել *արածող գայլ*:

Կայ տակաւին պարզին վսեմը եւս, որուն կը հանդիպինք Ա. հատորի 160րդ էջին մէջ, ուր կը բացատրուի *եր* կամ *ներ* մասնիկներու գործածութիւնը. «*Եր* կամ *ներ* վերջաւորութիւնը կը գործածուի հաշուի առնելով այն պարագան, թէ բարդ բառին երկրորդ միավանկ բաղադրիչը ի՛նչ իմաստ ունի: Ուրեմն՝ բարդ բառերը *եր* վերջաւորութիւնը կընտանան այն պարագային, երբ բարդ բառին երկրորդ միավանկ բաղադրիչին իմաստը կը նոյնանայ ամբողջ բարդ բառին իմաստին հետ, ինչպէս նաեւ ամբողջ բարդ բառը չ՚ունենայ բան մը ընդող նշանակութիւն. օրինակ *չրաներկ* բարդ բառին երկրորդ միավանկ բաղադրիչը *ներկ*, իմաստով կը նոյնանայ *չրաներկ* բարդ բառին իմաստին հետ, այսինքն՝ *չրաներկ* բարդ բառը կը նշանակէ *չուրին հետ կապ ունեցող ներկ*: Ուրեմն՝ չրաներկ *բարդ* բառը կը ստանայ *եր* վերջաւորութիւնը *չրաներկ-չրաներկեր*: Նոյնպէս *փաստաթուղթ* բարդ բառին երկրորդ միավանկ բաղադրիչը *թուղթ*, իմաստով կը նոյնանայ *փաստաթուղթ* բարդ բառին իմաստին հետ, այսինքն՝ *փաստաթուղթ* բարդ բառը կը նշանակէ իբրեւ *որեւէ բանի ապացոյց հանդիսացող թուղթ*. ուրեմն՝ *փաստաթուղթ* բարդ բառը կը ստանայ *եր* վերջաւորութիւնը՝ *փաստաթուղթ-փաստաթուղթեր*»: Այսքանը *եր*-ին համար. լման էջ մը «պարզ բացատրութիւն» ալ տրուած է *ներ*-ին գործածութեան համար:

Այս նոյն պարզութեամբ բացատրուած են հայերէնի հնչիւնափոխութիւնը, յօդերը, դերանունները, ածականները, կապերը, բայերը, շաղկապները եւ այլն:

ԿԱՐԾԻՔՆԵՐ ՈՒ ԽՕՐՀՈՒՐԴՆԵՐ

«Կրկնութիւնը գիտութեան մայրն է», ըսած է. եւ ճիշդ է: Պայմանաւ որ ան ըլլայ տեղին, մտածուած ու խելացի: «*Արդի Հայերէնի քերականութիւն*»ին կրկնութիւնները այդպիսին չեն, դժբախտաբար, այլ խեղդուած կրկնաբանութիւններ, ինչ որ բոլորովին ուրիշ բան է: Պիտի գոհանամ քանի մը օրինակներով:

«*Հնչիւնաբանութիւն*» գլուխին մէջ (Ա. 88) հեղինակը սերտած է *է. ի. ու. եա. եայ. ոյ* ձայնաւորներու եւ երկբարբառներու հնչիւնափոխութիւնը յատկացնելով լման հինգ էջ: Նոյն հատորին մէջ (էջ 125) ան վերստին կը քննարկէ հարցը՝ տրամադրելով եւս իննը էջ, առանց եական նորութեան, շատ յաճախ կրկնելով նոյն օրինակները, բայց անհամեմատօրէն աւելի խճողուած ու բարդ (այդ իսկ պատճառով ալ անօգուտ) շրջագիծի մը մէջ: Այս երկուքէն մէկը անշուշտ երկրորդը, անտեղի է, իսկ առաջինը կը կարօտի աւելի կոկումի ու համադրումի:

Կրկնաբանութեան անթոյլատրելի պարագայ մըն է ածանցներու երկարապատում ցանկերը, որոնցմէ առաջինին՝ թիւով 92 հատ, կը հանդիպինք Ա. հատորին մէջ (էջ 102). երկրորդին՝ թիւով 80 հատ, կը հանդիպինք նոյն հատորին գոյականներու գլուխին մէջ. իսկ երրորդին՝ թիւով 70 հատ, կը հանդիպինք Բ. հատորին մէջ (էջ 34), ածականներու գլուխին տակ: Վերջին երկուքը 90 տոկոսով կը կրկնեն առաջին ցանկը. ասոնք կա՛մ բառացի կրկնութիւններ են, կա՛մ աննշան տարբերութիւն ներկայացնող կրկնութիւններ: Տարրական համադրումով մը կարելի էր այս վերջին երկուքը զեղչել 90 տոկոսով՝ պահելով միմիայն այն ածանցները, որոնք բոլորովին բնորոշ են միայն գոյականին եւ ածականին: Բայց այդ համադրումը չէ եղած. այստեղ մտած են Երեւանի մենագրութիւններուն եւ ակադեմական հրատարակութիւններուն լրիւ ցանկերը՝ ի վայելումն մեր փոքրիկներուն:

Կրկնաբանութիւնը անհեթեթութեան կը հասնի Բ. հատորի խոնարհական տախտակներով: Խոնարհական իւրաքանչիւր տախտակ՝ իր պարզ, բաղադրեալ ու երկրորդական բաղադրեալ ժամանակներով կ՚ենթադրէ, ըստ հեղինակին, խոնարհական 27 ցանկ, իւրաքանչիւրը 6 դէմքով ու թիւով: Այսպիսի տախտակներ գրաւած են բազմատասնեակ էջեր հեղձուցիչ միօրինակութեամբ մը, միօրինակութիւն, որ հետզհետէ ջղագրգիռ կը դարձնէ ընթերցողը: Կու տամ օրինակ մը. *առնել* եւ *բքնել* բայերը քերականօրէն իրարմէ կը տարբերին միայն հրամայական եղանակին մէջ. առաջինը կու տայ *ա ռ* եւ *առէ ք*, երկրորդը կու տայ, ըստ հեղինակին, *բքի ր* եւ *բքէ ք*: Փոխանակ այս միակ տարբերութիւնը նշելու *առնել* բայէն ետք հեղինակը դրած է *բքնել*-ին խոնարհական ամբողջ տախտակը: Թող որ *առնել* բայը իր կարգին իր նախորդէն կը տարբերի նոյնպէս չնչին բանով մը եւ որը նոյնպէս դրուած է ամբողջութեամբ, եւ այսպէս շարունակաբար:

Հոն, ուր ֆրանսացին կը յաջողի իր բայական ամբողջ համակարգին խոնարհումը համադրել 4-5 էջերու մէջ եւ հոն, ուր Այտընեան յաջողած է հայերէնի խոնարհական համակարգը համադրել մօտաւորապէս 15 էջի մէջ, «*Արդի Հայերէնի քերականութիւն*»ը տրամադրած է մօտաւորապէս 125 էջ:

Եթէ հեղինակը կը հաւատայ, որ իր որդեգրած ուսմունքով աշակերտը կը յաջողի ըմբռնել բային խոնարհումը, ապա պէտք է ընդունի նաեւ, որ մէկ անգամ սորվելէ ետք *երգած եմ. երգած էի. երգած պիտի ըլլամ* եւ միւս բաղադրեալ ձեւերը, այդ նոյն աշակերտը ի վիճակի պիտի ըլլայ հետեւցնելու, թէ նոյն ձեւով ալ պարտի ըսել՝ *ըսած եմ. ըսած էի. ըսած պիտի ըլլամ* եւ այլն. կեանքի գիտելիքները այսպէս բաղդատելով, նմանցնելով ու զանազանելով է, որ բանական էակը կը զարգանայ, գիտութիւն կ՚ամբարէ եւ ինքնաբաւութիւն ձեռք կը բերէ: Մինչդեռ յարատեւ նոր բանը կրկնելով՝ մանուկը կը դատապարտուի յաւիտենական մանկամտութեան, իսկ չափահասներս կը զարմանանք, թէ ինչո՛ւ չի հասկնար ու չի սորվիր:

ԱՐՄԵՆԱԿ ԵՂԻԱԶԵԱՆ

ԱԶԳ. Գ. ՉԱԹԱԼՊԱՇԵԱՆ-ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
կը ներկայացնէ

1999 ՏԱՐՈՒԱՆ

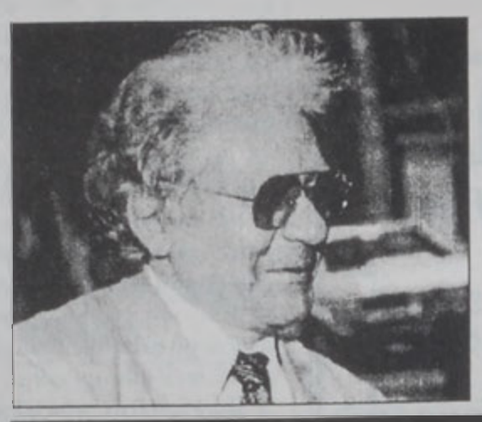
ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ ՊԱՐԱՇԱՆԴԷՍԸ

Էսթրատային եւ ժողովրդական երգերու
անզուգական մեկնաբան

ՆՈՒՆԷ ԵՍԱՅԵԱՆԻ

եւ իր նուագախումբին հետ

ՄԱՍՆԱԿՑՈՒԹԵԱՄԲ ԵՐԳԻՉԱԲԱՆ-ԲԱՆԱՍՏԵՂԾ
ԱՐԱՄԱՅԻՍ ՍԱՀԱԿԵԱՆԻ





ՄԻ ՓԱԽՑՆԷՔ ԱՑՍ ԲԱՑԱՌՈՒԿ ԱՌԻԹԸ

*Տեղի կ՚ունենայ Շաբաթ, 5 Յունիս 1999ի
երեկոյեան ժամը 9էն սկսեալ,
Ճաշարան Տըլըպ-Պիքֆայա*

Տեղերը ապահովելու համար հեռաձայնել՝
03/ 668664 կամ 03/ 238887

գրականութիւն եւ մշակոյթ

ԵՐԵՒԱՆԵԱՆ «ՎԵՐՆԻՍԱԺ»...

Արեւմտեան լեզուներով (իմաստնաւորի ֆրանսերէնի) «վերնիսաժ» (vernissage) կը նշանակէ կերպարուեստի ցուցահանդէսի բացում:

Սակայն նախկին խորհրդային երկիրներու այս բառը, որոշ չափով իմաստափոխուելով, կը գործածուի բացօթեայ ցուցահանդէսներուն համար, որոնք տեղի կ'ունենան շաբաթավերջերուն, հրապարակներու եւ կամ հանրային պարտէզներու մէջ:

Երեւանի պարագային, դեռ խորհրդային ժամանակաշրջանին բացօթեայ ցուցահանդէսները կը կազմակերպուէին Օփերային կից գտնուող Մարտիրոս Սարեանի անուան գրօսայգիին մէջ, որուն մասնակցութիւնը ազատ էր: Այսօր թէեւ նոյն վայրը կը շարունակուին «վերնիսաժ»ները, սակայն աւելի մեծ տարողութեամբ «վերնիսաժ» տեղի կ'ունենայ Վարդան Մամիկոնեանի անուան պողոտայ - գրօսայգիի երկայնքին: Հոս կը ցուցադրուին ոչ միայն կերպարուեստի գործեր, այլեւ բոլոր տեսակի կիրառական արուեստի տեսակներ, ոսկերչութենէն մինչեւ փայտարուեստն ու գորգարուեստը:



Նաշխազարդ սուր

Շաբաթավերջերուն յիշեալ «վերնիսաժ»ի այցելուները կրնան ժամերանցքնել հոն, համղորդակից դառնալով հայ ժողովուրդի ըստեղծագործական յաջողութիւններուն, որոնք յաճախուն հնարամիտ եւ հետաքրքրաքրքրական լուծումներ: Ժողովրդական արուեստները բարձր մակարդակի վրայ կը գտնուին, իսկ կերպարուեստը (յատնիպատճառներով) հոն կը ցուցադրուի ագատօրէն, առանց մակարդակի որոշ պահանջներու: Հոս պահանջարկն է որոշողը ամէն ինչ: Տրուած ըլլալով, որ արուեստի գործերու գիները պէտք է, որ ըլլան մատչելի ժողովուրդին համար, հոն չեն ցուցադրուիր բարձր որակի ստեղծագործութիւններ: Այս բոլորով հանդերձ, սակայն, երբեմն (խիստ կարիքի ստիպողութեան տակ) տաղանդաւոր կերպարուեստագէտներու բարձրորակ ստեղծագործութիւնները եւս հոն կը ծախուին համեմատաբար չատ աժան գիներով:



Արցախեան ժողովրդական տարազ

Համեմատաբար աժան գիներով կը ծախուին նաեւ ձեռարուեստի բազմաթիւ տեսակներ, որոնք երբեմն կ'օգտագործեն այնպիսի հնարատիպ կարպետներու եւ կամ կիսաթանկագին քարերու տեսակներ, որոնք ինքնին արժէքներ են արդէն:

Ի տես Երեւանեան «վերնիսաժ»ին՝ կրնանք եզրակացնել, որ մեր ժողովուրդը ոչ միայն լաւագոյն կ'օգտագործէ իր անցեալի փորձառութիւնն ու աւանդները, այլեւ կատարելագործելով զանոնք, կը հաղորդէ նոր որակ եւ բարձր ճաշակ:

Երեւանեան «վերնիսաժ»ը անհրաժեշտութիւն մըն է հայրենի կիրառական արուեստի գարգացման եւ տարածման համար:

ARA TRAVEL IATA ԱՆԴԱՄ
ARMENIAN AIRLINESի
SALES AGENT,
ՈՒՐԱԽՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՅԱՅՏՆԷ
ԻՐ ՅԱՐԳՈՅ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՆ,
ՈՐ Կ'ԱՊԱՀՈՎԷ
ՊԷՅՐՈՒԹ - ԵՐԵՒԱՆ - ՊԷՅՐՈՒԹ
ԵՒ ՀԱԼԷՊ - ԵՐԵՒԱՆ - ՀԱԼԷՊ
ARMENIAN AIRLINES ընկերութեան
• օդանաւային տոմսեր • ապրանքի փոխադրութիւն
ԱՐԱ ԹՐԱՎԷԼ,
Պուրճ Համուտ, Նամակատան չէնք,
Հեռ. 266594 - 261296 : FAX: 261296

ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ ԵՒ ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ԳԵՂԱԳԻՏՈՒԹԵԱՆ ՀԱՐՑԵՐԸ

Գրիգոր Արծրունին իբրեւ լրագրող եւ հրապարակախօս իր հետքը ձգած է հայ մշակութային կեանքին վրայ: Ստորեւ տըրուած ակնարկին մէջ թէեւ վիճելի հարցեր կան, սակայն իր ընդհանրութեան մէջ անիկա թէ՛ հետաքրքրական է եւ թէ ուսանելի կէտեր կը պարունակէ նաեւ մեզի՝ լիբանանահայերուս համար:

Գրիգոր Արծրունու գեղարուեստական հայեացքների «համակարգում» թատրոնը եւ դրան առնչուող հարցերը բացառիկ կարեւոր տեղ են գրաւում: Որոշ առումով կարելի է նոյնիսկ ասել, որ արուեստի նրա ողջ տեսութիւնը դրա հասարակական նշանակութեան հիմնաւորումից մինչեւ իրապաշտական տիպականացման սկզբունքներին վերաբերող ուսմունքը, նշանակալից չափով խարսխուած է հենց թատրոնից առնուած նիւթին:

Արուեստի այդ ճիւղին հանդէպ Արծրունու հետաքրքրութիւնը առաւելապէս պայմանաւորուած էր նրանով, որ հենց ազգային թատերագրութեան մէջ, որ ներկայացնում էր գերազանցօրէն Գ. Սունդուկեանի թատերախաղերով, ամենից վաղ ու լիակատար կերպով իրենց իրագործումը գտան իրապաշտութեան սկզբունքները ու նրա քննադատական ուղղութիւնը, մի հանգամանք, որ ինքնին արդէն ենթադրում էր «*Մշակ*»ի հիմնադրի ու խմբագրի սեւեռուն ուշադրութիւնը: Բայց կար եւ մէկ ուրիշ պատճառ, որ Արծրունուն մղում էր գեղարուեստական մշակոյթի միւս տեսակների համեմատ գերապատուութիւնը տալ թատրոնին: Ինչպէս յայտնի է, Արծրունին արուեստի գերագոյն խնդիրը, ամբողջութեամբ առած, համարում էր նրա մասնակցութիւնը «անհատական զարգացմանը», մի հասկացութիւն, որին նրա դիմում էր բնորոշելու համար ինչպէս բովանդակ ազգի, այնպէս էլ նրա մասնիկը կազմող առանձին անհատների հոգեւոր ու նիւթական համակողմանի զարգացումն ու առաջդիմութիւնը: Արծրունու կարծիքով, այն կոչուած է հասարակութեան անդամների մէջ դաստիարակելու «մտաւոր աշխատանքի» սէր, սովորեցնելու նրանց «հիշդ դատել» եւ վերլուծել հասարակական կեանքի կառուցուածքը, որպէսզի դրանից յետոյ նրանք ի վիճակի լինեն ձեռնամուխ լինել նրա այնպիսի կազմակերպման, որ առաւել չափով նպաստեր բնական արդարութեան *նորմ*երին: Սակայն անհրաժեշտ էր հաշուի նստել կարեւոր այն պարագայի հետ, որ այդքան բարձր մի խնդրի լուծումն առաջարկուում էր մի ժողովրդի, որը, Արծրունու իսկ արտայայտութեամբ, իր ճնշող մասով անգրագէտ է եւ «տնտեսական կողմից ապահովուած չլինելով... ժամանակ չունի կարդալու»: Ամբոխին, ժողովրդի մեծ մասին մի որեւէ միտք հասկացնելու համար», հրապարակախօսի կարծիքով, պէտք է կողմնորոշուել դէպի «կենդանի խօսքը», մարդու ամենապարզ եւ ընկալման համար առանձին լարում չպահանջող «արտաքին զգայարաններ»ը՝ տեսողութիւնը եւ լսողութիւնը: Արծրունու պատկերացմամբ, հենց այդ պահանջներին էլ առաւելագոյն չափով համապատասխանում էր իրապաշտական թատրոնը:

Դժուար չէ նկատել, որ ուշադրութեան կենտրոնը արուեստի մի տեսակից (աւելի լայն առումով՝ հասարակական դաստիարակութեան միջոցներից) միւսի վրայ տեղափոխելը ինքնին ի վիճակի չէր լուծելու ընկերային որեւէ արմատական հարց: Բանի էութիւնը չէր փոխում եւ այն հանգամանքը, որ Արծրունին, յատկապէս կեանքի վերջին տարիներին, գտնում էր, որ ժողովրդին թատրոնով դաստիարակելը արդիւնաւոր կը լինի միայն այն դէպքում, եթէ դա ուղեկցուի ընդհանուր գրագիտութեան միաժամանակեայ զարգացմամբ: Թէ՛ մէկ, թէ՛ միւս դէպքում նա դուրս չէր գալիս հասարակութեան ընկերային կեանքի տարբեր կողմերի զարգացման մէջ հոգեւոր կողմի վճռական դերի մասին իր տեսլապաշտական պատկերացումների սահմաններից: Այստեղ, սակայն, կարեւոր է ընդգծել, որ Արծրունու ժամանակներում ստեղծուած պատմական պայմաններում գիտելիքների դերի նման ընդգծումը չէր իանգպարում, այլ աւելի շատ նպաստում էր հայ ազգային թատրոնի զարգացման ու արմապնդմանը, նրա ընկերային ներգործութեան ուժգնացմանը:

Արծրունու թատերական հայեացքների գեղագիտական բովանդակութիւնը եւ դրանց վառ արտայայտուած բնոյթը ամենից առաջ դրսեւորուում էին իր ժամանակի համար չափազանց հրատապ ու կարեւոր՝ թատրոնի հասարակական պատկանելիութեան հարցում: Ի վերջոյ, ինչպիսի՞ հանդիսականի համար պիտի գոյութիւն ունենայ թատրոնը: Արծրունու համար կասկածից վեր էր, որ բեմարուեստը կոչուած է ծառայելու ժողովրդին եւ բաւարարելու նրա հոգեւոր ու բարոյական զարգացման պահանջումները: Ձիշդ է «ժողովուրդ» հասկացութիւնը հայ հասարակութեան տարբեր խաւերի միջեւ եղած սահմանները նա յաճախ նշում էր նրանց «բարոյական» եւ «մտաւոր» պատրաստականութիւնից: Սակայն խիստ բնութագրական է, որ Արծրունին, այնուհանդերձ իր ընկերային ծրագրերում եւ արուեստի տեսութեան մէջ կարողանում էր նշանակելի չափով մնալ ժողովրդական լայն զանգուածների շահերի արտայայտիչն ու պաշտպանը: Հենց «ժողովրդի հետզհետէ զարգացող կեանքը» ղեկավարելու պարտաւորութիւնը, ծնուող հրատապ խնդիրները ուսումնասիրելու, իսկ ապա նաեւ «լուծելու» հետ էր նա կապում թատրոնի ընկերային եւ բուն գեղագիտական դերի իր ըմբռնումը: Այդ դիրքերից էր նա մօտենում նաեւ ռուս, համաշխարհային եւ հայրենի թատերագրութեան լաւագոյն նմուշների գնահատութեանը:

Գ. Սունդուկեանի «*Էլի մէկ գոհ*» կատակերգութեան բեմադրութեանը նուիրուած յօդուածում նա գրում է. «Չենք կարող մեր շնորհակալութիւնը չյայտնել Սունդուկեանին այն բանի համար, որ նա իր *փիէս*ներով, եթէ կարելի է ասել, արդարացնում է մեր սեփական աչքում մեր գործունէութիւնը: Մենք անդադար անիծայ պատերազմել ենք հին սերունդի վարմունքի դէմ,- այժմ մենք մենակ չենք զգում մեզ՝ մեր գործը տարած ենք համարում: Երբ լրագրութիւնը եւ բեմը ձեռք-ձեռքի տուած միեւնոյն գաղափարները կը յայտնեն, միեւնոյն նպատակին կը ձգտեն,- այն ժամանակ մի հասարակութեան բարոյական վերանորոգութեան գործը կարելի է յաջողուած համարել»:

Հասարակական բարձր կոչում ունեցող հայ ազգային թատրոնին ներկայացուող իր պահանջները Արծրունին ամենաընդհանուր ձեւով արտայայտել է այսպէս. 1) Հասկանալի լեզու, 2) հասկանալի, մատչելի եւ գրաւիչ խաղացանկ, 3) հասկանալի խաղ, 4) էժան մուտք: Սրանց թւում չկայ մի բան, որին նա երկրորդական նշանակութիւն տար, բայց այնուամենայնիւ գլխաւորը նա իրաւամբ համարում էր խաղացանկի խնդիրը: Խաղացանկային քաղաքականութեան հարցերի շուրջ նա բազմաթիւ ելոյթների հիմքում ընկած էր հետեւողականօրէն պաշտպանուող այն համոզումը, որ միայն այս ու այն հասարակական խնդիրը հրահրող ինքնուրոյն *փիէս*ները «ունեն դրական ու վճռական կրթիչ ներգործութիւն հասարակութեան զարգացման վրայ» եւ նպաստում են նրա «ընդհանուր առաջադիմութեան»: Ընդսմին պէտք է նկատի ունենալ, որ մի շարք դէպքերում Արծրունու կոչերը՝ ստեղծել «տեղական», «ժողովրդի մեծամասնութեանը հասկանալի» եւ «տարրական *փիէս*ներ բարոյական եւ ընկերային թեմաներով, բխում էին ժողովրդի ընկերա-տնտեսական զարգացման եւ ուրիշ ժողովուրդների գեղարուեստական մշակոյթի բարձրագոյն եւ «բաղադրեալ» դրսեւորումները ըմբռնելու նրա ունականութեան միջեւ եղած կապի չափազանց ուղղագիծ պատկերացումից: Մի պատկերացում, որ, իր հերթին, լրացրուում էր գեղարուեստական եւ գիտական հանճարեղութեան խնդիրների դրականապաշտական նոյնացման միտումներով:

Արծրունին երբեմն չափից աւելի կտրուկ էր հայ բեմի համար արտասահմանեան խաղացանկի անընդունելիութեան մասին իր պնդումներում: Նրան թւում էր, թէ թարգմանական *փիէս*ները, լինելով պատմական, հասարակական, բարոյական եւ քաղաքական այլ պայմաններում ապրող ժողովուրդների կենցաղի արտացոլում, սկզբունքօրէն զուրկ են այն նշանակութիւնից, որոնցով օժտուած են տեղական եւ հրատապ թեմաներով գրրուած գործերը: «Ստար» *փիէս*ների թարգմանութիւնը մի շարք դէպքերում, նա համարում էր «կատարելապէս ժամանակի կորուստ», ինչպէս, ասենք, եթէ «ստիպէիք մարդուն, որ դեռ միջնակարգ ուսում չի ստացել, համալսարանի բարձրագոյն դասերը լսել»: Այստեղից պարզ է, եզրակացնում է նա, որ այդ մարդը ոչինչ չէր հասկանայ, ինչպէս որ «մեր հասարակութիւնը ոչինչ չի հասկանում ֆրանսական *փիէս*ներից:»

Կարելի է, իհարկէ, յանդիմանել Արծրունուն, հրատապութեան պահանջի բացարձակացման, ինչպէս եւ առհասարակ արուեստի հանճարեղական կողմի դրապաշտական չափազանցման համար: Բայց դրա հետ մէկտեղ չի կարելի չխոստովանել եւ նրա առողջ ու պատմականօրէն արդարացուած փորձառութիւնը այդ հարցում. եթէ ճշմարիտ է, որ ոչ մի ժողովրդի համար չկան սկզբունքային եւ անյաղթահարելի խոչընդոտներ, ասենք, օրինակ, Շեյքսփիրի *փիէս*ներում եղած բարոյական ու գեղագիտական գաղափարների իւրացման ճանապարհին, ապա նոյնքան անվիճելի է, որ դրանց յատուկ դաստիարակչական դերը է՛լ աւելի մեծ յաջողութեամբ կարող էին կատարել տուեալ ժողովրդին մօտ ու հասկանալի թեմաներով ու դիպաշարերով գրրուած *փիէս*ները: Այս նկատառումը առաւել չափով ընդունելի էր հայ ժողովրդի համար. այդ շրջանում նոր ժամանակի հայ մշակոյթի ստեղծման ընթացքը սերտօրէն կապուած էր հայերի բուն իսկ ազգային ինքնահաստատման հետ, եւ իբրեւ ինքնուրոյն ազգ ձեւաւորուող ժողովրդի համար արուեստը գրեթէ միակ ուղին էր, որով ազգի առաջաւոր մարդիկ կարող էին արտայայտել հասարակական կեանքի ամենատարբեր խնդիրների իրենց ըմբռնումները:

Ուստի եւ հասկանալի է դառնում այն խըստութիւնը, որով Արծրունին մօտենում էր *փիէս*ների ընտրութեան եւ դրանց բուն ակունքներին վերաբերող հարցերին:

Անշուշտ նա հաշուի էր նստում եւ այն բանի հետ, որ հայ թատրոնը անկարող է բնական գործել սահմանափակելով համեմատաբար ոչ մեծ թուով ինքնուրոյն *փիէս*ներով եւ պարփակուելով նեղ ազգային խնդիրների շրջանակներում: Այդ հարցում էլ Արծրունու դիրքն աչքի էր ընկնում որոշակիութեամբ եւ փաստարկների տեսական համոզչութեամբ: Օտար հեղինակների ստեղծած *փիէս*ների թւում նա գերապատուութիւնը տալիս էր ռուս թատերագրութեանը, բազմիցս ընդգծելով նրա բարերար ներգործութիւնը հայ թատրոնի զարգացման վրայ: Ի տարբերութիւն յետագայ շրջանների մարդկանց, որոնց վախեցնում էին եւ պնդում էին թէ իբր հայ եւ ռուս ժողովուրդների կենսական շահերը տարբեր են եւ նրանք ընդհանուր շահեր չունեն, Արծրունին ռուս դասական թատերագրութեանը դիմելու անհրաժեշտութեան եւ շահաւետութեան իր համոզմունքը հիմնաւորուեր այն անվիճելի իրողութեամբ, որ Հայաստանի եւ Ռուսաստանի միջեւ եղած քաղաքական եւ բարոյական կապերի շնորհիւ նրանց հասարակական կեանքն էլ «սաստիկ նման է»: Այստեղից նա եզրակացնում էր, որ «եթէ ընդունակ չենք ինքներս արդիւնաբերել նոր ինքնուրոյն *փիէս*ներ, գոնէ փոխադրենք, մեր կեանքին յարմարեցնենք ռուսաց *փիէս*ները...:

ԳԵՈՐԳ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

(Յապաւուած)

«ՕՐՀՆԵՐԳ» ԽՈՒՄԲԸ ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ
ՀՈԳԵՒՈՐ ՀԱՄԵՐԳ
Մեկնաբանութեամբ՝
ՍԱԼԲԻ ՔԷԼԷՇԵԱՆԻ
Մասնակցութեամբ՝
ՀԱԼԷՊԻ ՀԱՅ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ՀՈԳԵՒՈՐ ԵՂԲԱՅՐԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒՆ
Երաժշտական ղեկավարութիւն՝
ԽԱՉԻԿ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ
Հովանաւորութեամբ՝
ԳԵՐՊ. ԳԵՂԱՄ Ծ. ՎՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆԻ
(Բարեջան Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց թեմին)
Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 5 Յունիս 1999, երեկոյեան ժամը 8:30ին, «Սաժէս» թատերասրահին մէջ (Ժբտէյտ):
•Տոմսերը ստանալ Bible Book Shop-էն (Նահրի երկաթէ կամուրջ), ԳՐԱՏՈՒՆ ՍԱՂԷՄ (անուշավաճառ Նուկայի կից):
Սակ՝ 5,000 Լ. Ո.
ՀԱԼԷՊԻ ՄԷՋ
Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ 29 եւ Կիրակի 30 Մայիս 1999, երեկոյեան ժամը 9:00ին, «Նագարեան» թատերասրահին մէջ, Ագիպէ:

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՄԷՋ
ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ
Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազդակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է բնագիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ, ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 5:
ՄԱՀԱՋԴԵՐԸ բացառութիւն են: Մահագդ կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ գայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

ՏԱՐՕՐԻՆԱԿ ԱՇԽԱՐՀԻ ՄԸ ՄԷՋ

ԾԻԾԱՂԵԼԻ, ԲԱՅՑ ԵՐԲԵՔ՝ ՅԻՄԱՐ

ՓԱՐԻԶԸ ԿԸ ԿՈՐՍՆՑՆԷ ԻՐ ՓՈՂՈՑՆԵՐՈՒՆ ԾԱՂՐԱԾՈՒՆ ԿԱՄ «ԽԵԼԱՑՆՈՐ ԻՄԱՍՏՈՒԹԵԱՆ» ՁԱՅՆԸ

Ֆրանսական ոչ մէկ աւուն այնքան հաստատ է, որքան Աւտրէ Տիւփոնի աւուրը եւ ոչ մէկ աւուն այնքան անմիտ է, որքան՝ Մուճա Ակիկին: Այս երկու աւուռները կը պատկանին նոյն մարդուն, որ մանացաւ Մայիսի սկիզբը՝ 88 տարեկանին, եւ շատ աննախատեսելի բան մը պատահեցաւ, երբ աւուր մասին երկու մահագրութիւններ լոյս տեսան ֆրանսական «*Լը Մոնտ*» օրաթերթին մէջ: Անոնցմէ մէկը ստորագրուած էր Ֆրանսական ակադեմիայի անդամի մը կողմէ:

ԱՆՄՈՌԱՆԱԼԻ ՆՇԱՆԱԽՕՍՔԸ. «ՈՒՐԱԽ ԵՆՔ, ՇԱՏ ՈՒՐԱԽ ԵՆՔ»

Մուճա հաւրութեան մէջ պճնող վերջին աւուն էր Փարիզի տարածքին: Մանօթ կերպար մը՝ լատինական թաղամասին մէջ, եւ աւելի ուշ՝ մշակոյթի եւ արուեստի նուիրուած Փոմփիտու կեդրոնին դիմաց տարածուող հրապարակին վրայ: Երբեմն «կ'ասպատակէր» նաեւ Քաննի շարժապատկերի փառատօնին շքեղ աստղերուն շրջանակը: Ունէր թափթփած մօրուք մը, որ յաճախ ծաղիկներով կը զարդարէր, եւ՝ սեւ *պէրէ* մը: Երբեմն վիզին կը դնէր ապահով գնդասեղներէ կազմուած վզնոց մը: Ինքզինք կը կոչէր գաղափարներու ծաղրածու մը եւ իր առաքելութիւնն էր դատարկաբանութիւն՝ խօսելով տրամաբանական բան մը ըսել անոնց, որոնք տրամադիր էին լսելու:

Տասնամեակներ շարունակ փողոցի մէջ անցուցած աւուր կեանքին ամէնէն հաճելի շրջանը 1968ի «դէպքերու» ժամանակն էր, երբ տրամաբանութեան անհաւանական ձայն մըն էր աւիփոյթ նախարարներու եւ ուռուցիկ գաղափարներով տոգորուած ուսանողներու հաւաքականութեան մը մէջ: Քանի մը անգամ իր թեկնածութիւնը դրած էր խորհրդարանական ընտրութիւններու առիթով եւ մէկ անգամ ձերբակալուած էր, երբ առաջնորդած էր ցոյց մը, որուն ընթացքին ամէն ոք կը պոռար. «*Ուրախ ենք. շատ ուրախ ենք*»:

Ան իր կոտրած հեծիկը կը կանգնեցնէր, ժանգոտած զանգակը կը հնչեցնէր սրափողի մը պէս եւ պարզապէս կը սկսէր խօսիլ, երբեմն խաղալիքէ հեռածայնի մը կարմիր ընկալուչը դնելով ականջին, կարծէք աշխարհի ղեկավարներուն ուղղելով իր խօսքը: Պայքարած էր կրիզայիլ զինաթափումի եւ չիլիցի գաղթականներու համար, Երրորդ աշխարհի մէջ մանուկներ աշխատցնելու դէմ, սակայն գլխաւոր նպատակն էր վերստեղծել մանկամիտ եւ բարի երգիծանքի մթնոլորտ մը հետզհետէ միապաղաղ եւ կայուն երեւոյթ մը ստացող Փարիզի փողոցներուն մէջ:

«ԿՐՆԱՅԻ ՀԱՐԻՒՐԱՒՈՐ ՄԱՐԴԻԿ ԱՌԱՋՆՈՐԴԵԼ: ԱԱԿԱՅՆ ԴԷՊԻ Ո՞ՒՐ ԵՒ Ի՞ՆՉ ԲԱՆԻ ՀԱՄԱՐ»

Կը թուի, թէ այլ ժամանակներու Փարիզը տեղ կու տար Մուճայի նման արտառոց մարդոց: Աւուր ամէնէն հռչակաւոր նախորդը՝ Ֆերտինան Լոփս աւուռնով մարդ մըն էր, որ երկու աշխարհամարտերուն միջեւ փորձած էր Ֆրանսայի խորհրդարանի անդամ դառնալ, միայն մէկ նպատակով. Ս. Միշէլի ծառուղիին երկարելու համար մինչեւ ծով, որպէսզի ուսանողներ աւելի յաճախ լոգնային:

«*Լը Մոնտ*»ի մէջ լոյս տեսած մահագրութիւններուն համաձայն, Մուճա որբացած է շատ կանուխ, ֆրանսական ծովուժին միացած է 17 տարեկանին, սակայն շուտով վտարուած է կարգապահական պատճառներով: Բ. Աշխարհամարտին կնքուած ամուսնութիւն մը վերջ գտած է, երբ կինը տեսած է գերմանացի զինուորներու խումբի մը մէջ: 40 տարեկանին Մոնմարթրի մէջ մեռելատան մը դիմաց ճաշարան մը բացած է: «*Կեանքս ժուկի ապուրի խորունկ պնակներու մէջ ծփալով կ'անհետանար*», պատմած է ան եւ ճաշարանը փակելով փողոց իյնած է: «*Աւելի երիտասարդ եմ հիմա. քանի այդ ժամանակ: Աւելի ազատ եմ: Նախապէս ի նչ բանի մասին կրնայի խօսիլ ուսանողներու հետ. միայն դրամի մասին: Հիմա գաղափարներ կրնանք փոխանակել*», ըսած է ան տարիներ ետք:

Լատինական թաղամասին մէջ իր փառքի օրերուն Մուճա Սորպոնին մէջ կատարուած դասախօսութիւններուն ձանձրացուցիչ բնոյթին դէմ բողոքելու համար մուտք գործած է դասարան մը, իր զարթուցիչ ժամացոյցով արթնցնելու համար փրոֆեսէօրը եւ նախքան դուրս նետելը յայտնած է մէջբերել Կոնֆուկիոսն ու ականաւոր կենսաբան մը:

Միշտ ազնիւ ու շնորհալի՝ ան կրնար ծիծաղելի թուիլ, բայց երբեք՝ յիմար: Հոչակաւոր Լիսէ Ժանսոն տը Սալիի փրոֆեսէօրներէն մէկը իր աշակերտներուն ըսած է. «*Պոպուրկի մէջ Դիոգինէս մը կ'ապրի: Ան կը կոչուի Մուճա*»:

Մինչ տարիները կը սահէին, նոյնիսկ «կեղծ» Մուճա մը ի յայտ եկաւ. չափազանց մաքուր եւ կոկիկ թոշակառու մարդ մը, որ սակայն ալեքսանտրեան յանգաւորումով կը խօսէր: Իսկ վերջերս Փարիզի փողոցները ականատես կը դառնան մահաշուչ պատկերի մը. մարդիկ սպիտակ սաւաններու մէջ փաթթուած ժամեր շարունակ կը կապկեն անխօս արձաններ:

Անոնք շատ հեռու են Մուճայի պարզած մէկ որմազդեն, որ կ'ըսէր. «*Միայն խնդուքը կրնայ փոխել աշխարհը*»: Հեռու են նաեւ աւուր յանպատրաստից արարքներէն եւ բացագանչութիւններէն. օրինակ, երբ շարժապատկերի սրահի մը դիմաց հերթի սպասողներուն ձանձրոյթ նկատելով սկսած է պոռալ. «*Հանգստեան պէտք է կոչուիլ 15 տարեկանին*»: Հերթի սպասողները միացած են աւուր եւ քալած են դէպի Սէն Ժերմէն տէ Փրէ: Երբ Լէ Տէօ Մակօ սրճարանը հասած են, անոնց խումբը կը հաշուէր 150 հոգի:

«*Կրնայի հարիւրաւոր մարդիկ առաջնորդել: Սակայն դէպի ո՞ւր եւ ի՞նչ բանի համար*», ըսած է Մուճա:

Ան վստահաբար պիտի զարմանար եւ հրճուէր կարդալով «*Լը Մոնտ*» օրաթերթին մէջ լոյս տեսած այն յօդուածը, որուն մէջ ֆրանսական ակադեմիայի մէկ անդամը՝ Պերթրան Փոարօ-Տելփէշ կ'ողբար իր «խելացնոր իմաստութեան» ձայնին կորուստը:

Տելփէշ աւուր կորուստին մասին կը գրէ. «*Կը նմանի Շէյքսփիրի, առանց իր ծաղրածուներուն, Մարիվոյի՝ առանց իր չարքաշ ծառայողներուն, Պոմարշէի՝ առանց իր Ֆիկարոյին: Արդեօք կարել՝ է դեկավարել, սորվեցնել եւ մտածել. երբ վերջին շարքերուն մէջ չկայ մէկը, որ ծաղրէ ընդունուած ճարտասանութիւնն ու տրամաբանութիւնը*»:

ԻՆԹԵՐՆԵԹԻ ԻՐԱԿԱՆ ԵՒ ԱՆԻՐԱԿԱՆ ՈՒՐՏԻՆ ՄԷՋ

ԱՐԴԵՕՔ Ո՞Վ 2000 ՏՈՒԱՐ ՊԻՏԻ ՎՃԱՐԷՐ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻՉԻ ԽԱՂԻ ՄԸ ՄԷՋ ՄՐՑԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

Պէտք է խղճալ «*Ալթիմա Անլայն*» համակարգչային խաղին մասնակցողներուն: Միջնադարեան երեւակայական մթնոլորտի մը մէջ ընթացող այս խաղը այնքան ժողովրդականութիւն գտած է, որ աւուր «*Վըրչուըլ*» աշխարհին մէջ այլեւս կարելի չէ նոր յաղթանակ մը տանելէ ետք նոր բերդ մը կառուցել: Եւ ասիկա զարմանալի չէ, նկատի ունենալով, որ աշխուժ մասնակցութիւն ցուցաբերող 125 հազար խաղցողներ կը մրցին խաղին սահմաններէն ներս կալուածներու տէր դառնալու համար: Իրօք, համակարգչային այս խաղին մէջ ստեղծուած «տեղի» էգոյութեան տագնապը այնքան ալ հաճոյք չի պատճառեր անոնց, որոնք կը ձգտին խոյս տալ իրականութենէն եւ ոչ թէ ապրիլ աւուր փորձառութիւնը:



ԻՆԹԵՐՆԵԹԻ ԽԱՂԻ ՄԸ «ՇՈՒԿԱՑԻՆ» ՄԷՋ
Վեթերան խաղցողներ իրենց «հարստութիւնը» աճուրդի դրած են

ՄՈԼՈՒԹԻ՞Ն ՄԸ...

«*Ալթիմա*»ն ստեղծած ընկերութիւնը՝ «*Օրիճին Սիսթըմզ*» այժմ կը փորձէ լուծել «բընակարանային» այս տագնապը եւ համակարգիչի ցանցերու մէջ գտնուող այս աշխարհը բաւարար չափով ընդարձակել, որպէսզի անհիկա կարենայ դիմագրաւել «բնակչութեան» աճը: Սակայն ընկերութիւնը կը յայտարարէ, թէ «փրկութիւնը» մօտալուտ չէ: Մինչ այդ, երկրպագուներ, որոնք շաբաթը շուրջ 17 ժամ կը զբաղին այս խաղով, կը շտապեն *ելեկտրոնիք* ցանցերու վրայ գտնուող աճուրդի «վաճառատուն» մը՝ գնելու համար ժամանակի ընթացքին այլ խաղցողներու դիզած «հարստութիւնը», որ կ'ընդգրկէ երեւակայական կալւածներ, ոսկի, ինչպէս նաեւ՝ կատարելագործուած տիպարներ, զորս ստեղծելու համար մասնագէտներ ամիսներ տրամադրած են:

«*Ալթիմա Անլայն*» խաղը «*պատրաստութեան յատուկ ժամանակ կ'ենթադրէ*», կ'ըսէ Միշէլ Սանսիկ աւուռնով 23 տարեկան ուսանող մը, որ վերջերս 2000 տոլարի ծախած է խաղին ընթացքին դիզած իր հարստութիւնը. անհիկա կ'ընդգրկէ «աշտարակ» մը, երկու «բնակարաններ» եւ երկու այլ «բնակարաններ» ձեռք ձգելու «գործողութիւններ»: Սանսիկ այս կալւածներուն տիրացած է 18 ամսուան ընթացքին իր ազատ բոլոր ժամերը տրամադրելով խաղին: Հակառակ իր բոլոր ծիգերուն, ճարտարագիտութեան այս ուսանողը երբեք չէ ակնկալած այսքան մեծ գումար շահիլ: «*Չեմ հասկնար, թէ ինչո՛ւ մէկը այդքան շատ իրական դրամ պիտի վճարէր բանի մը համար, որ իրական չէ*», կ'ըսէ Սանսիկ, որ կ'ապրի Նիւ Ճըրզիի մէջ իր մօր հետ: Աւուր ընկերները արդէն կը նախանձին. «*Կարծէք ըսել կ'ուզեն՝ ամբողջ օրը նստար համակարգիչիդ առջեւ, պարզապէս խաղ մը խաղցար եւ ատոր համար վճարուեցա՞ր*», կ'ըսէ ան:

Այլ խաղցող մը՝ Տէյվ Թըռնըր Մարտի սկիզբը հրահրած էր այս խենթութիւնը, երբ «*Ալթիմա Անլայն*»ի իր «հարստութիւնը» վաճառած էր 521 տոլարի: «*Չափէն աւելի ժամանակ կը տրամադրէի այս խաղին, որ շատ դիւրութեամբ մոլութեան կը վերածուի*», կ'ըսէ թեքսասցի հրշէջ մը, որ երեք շաբաթ բոլորովին հրաժարած է խաղէն, սակայն այժմ վերադարձած է եւ յաճախ կը խաղայ ընդդէմ Թըռնըրի «հարստութիւնը» գնած ամերիկացիի մը: Պրուքլինի բնակող այս ամերիկացին Թըռնըրի ոսկիի «հարըստութիւնը» գնած էր իր խաղը զօրացընելու համար արձակուրդի մը ընթացքին: Այնուհետեւ հարիւրաւոր աճուրդի վաճառքներ արձանագրուած են «*Ալթիմա Անլայն*»ի մէջ:

... ԹԷ ԳՕՀՈՒՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ՊԱՐԳԵՒՈՂ ՆՈՐ ՄԻՋՈՑ ՄԸ

Ֆլորիտայի մէջ *ինթըրնէթի* «*Սումօ*» ընկերութեան պաշտօնեաները երկար աշխատելէ ետք «*Ալթիմա*» կը խաղան «հանգստանալու» համար: Անոնք ժամանակ չեն ունեցած բաւարար «ոսկի», «կալւածներ» եւ վարժութիւն ձեռք ձգելու եւ խաղը հաճելի ընթացքի մէջ դնելու համար. հետեւաբար ընկերութեան տնօրէնը քիչ մը «գնում» ըրած է եւ իր պաշտօնեաները ուրախ, աւելի արդիւնաւէտ եւ հաւասարակշիռ ըլլալու համար 1750 տոլար արժողութեամբ «հարստութիւն» գնած է: «*Այս գումարը ոչինչ է*», ըսած է ան՝ ակնարկելով իր պաշտօնեաներուն գոհունակութիւն պարգեւելու ցանկութեան:

Ինչ կը վերաբերի Սանսիկի, հետաքրքրական է, որ ան չի կարօտնար խաղը: «*Ուրախ եմ, որ այլեւս շատ աւելի ժամանակ ունիմ կիթառ նուագելու կամ պարզապէս երաժշտութիւն ունկնդրելու եւ պտտելու*», կ'ըսէ ան: Անոր կատարած «առուծախին» յատկանշական երեւոյթը վրէժ է մօրմէն, որ յաճախ կը քննադատէր զինք, իր «վատնած» ժամերուն համար: «*Կը յիշե՞ս այն խաղը, որուն մասին կ'ըսէիր, թէ շատ ժամանակ կը յատկացնէի: Հիմա 2000 տոլար կը վճարուիմ անոր համար*», ըսած է ան իր մօր:

Արդեօք մայրը ի՞նչ մտածած է...:

ԱՂԱՍԱՐԳԻՍԵԱՆ ՀԱՍՏ.

- SONY
- TOSHIBA
- PANASONIC
- SHARP
- PHILIPS
- SAMSUNG
- PIONEER
- MEC
- GENERAL ELECTRIC
- WHITE WESTINGHOUSE
- KELVINATOR
- HOOVER
- BOSCH
- MOULINEX
- BRAUN
- MIELE

ՎՃԱՐՄԱՆ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
12 ԱՄՍՈՒԱՆ ՎՐԱՅ

Պուրճ Համուտ – Քաղաքապետարանի հրապարակ,
ՀԵՌԱԶԱՅՆ՝ 01-241000
Շրջ մուտք, Շաբաթը Պլանքոյէն: Կառատունը ապահովուած:

ՀԱՄԲԻԿ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՑԷՆ

HAMPIG SASSOUNIAN
C 88440 CA STATE PRISON
D4– 240 44750 60TH STR.
WEST PLANCASTER CA 93536

ԱՐՏԱՍՈՎՈՐ ԱՆՈՒՆՆԵՐՈՒ ԵՐԿԻՐԸ

«Ի՞ՆՉ ԿԱՅ ԱՆՈՒՆԻ ՄԸ ՄԷՋ», ԸՍԱԾ Է ՇԷՅՔՍՓԻՐ. ՊՐԱՋԻԼՅԻՔ ՊԻՏԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԷԻՆ՝ «ԱՄԷՆ ԻՆՉ»

Շերլոք Հոլմս կամ Մայքրլ Ճէքսընն, Ռոք Հատսընն կամ Պէն Հուր, մեռած, ողջ թէ երեւակայածին՝ բոլորն ան կ'անմահանան Պրագիլի մէջ, ուր ամէն ինչ եւ որեւէ բան կրնայ անուն մը ներշնչել:

Երկրի մը մէջ, ուր նահանգի մը կառավարիչը կը կոչուի «Հոլի Հէնտ» եւ կիներու ֆութպոլի ազգային խումբը կը կրէ փոփ երգիչ Մայքրլ Ճէքսընի անունը, մարդիկ երբեք չեն զարմանար ի տես աչխարհի ամէնէն տարօրինակ անուններուն:

ՖՈՒԹՊՈԼԷՆ ՄԻՆՉԵՒ ԹԻՒԵՐ

Սրբագան ոչինչ կայ, երբ պրագիլցիք անուն մը կը փնտռեն իրենց նորածին զաւակին համար եւ անոնց երեւակայութիւնը ոչ մէկ սահման կը ճանչնայ: Դասական ժամանակներու հին աստւածներ, ֆութպոլի եւ սոփ օփերայի աստղեր, հագուստներու վաճառանիշներ, նոյնիսկ՝ օճառներու պիտակներ, թիւեր, յապաւուած բառեր, սկզբնատառեր եւ հակառակ կողմէն կարդացուող բառեր կրնան մարդկային անունի վերածուիլ: Օրինակ՝ Մէյտիճնուէսէյ, Լիւս կամ Քոստաֆ...:

Ո՛ր պրագիլցին կրնայ դիմադրել ֆութպոլի առթած ներշնչումին, որ ազգային մարմաջ մրն է: 1970ին աչխարհի բաժակի մրցումին Պրագիլի ազգային խումբը 4 - 1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Իտալիոյ խումբը եւ ախոյեան դարձաւ՝ ծնունդ տալով պրագիլցի 6 «առասպելներու»: Թոսթաօ, Փելէ, Ռիվելինօ, Քարլոս Ալպերթօ, Կերսոն եւ Ժայրգինիօ: Անոնց փաղաքչական անունները նոյնիսկ միաճուլուեցան եւ ծնունդ տուին անունի մը՝ Թոսփերիքակերիա...:

Այն պահուն, երբ աչխարհի բաժակի աւարտական մրցումին ընթացքին Պրագիլի ազգային խումբին բերդապահը կոլ մը փրկեց, պրագիլցի ամոլ մը իր նորածին զաւակը կոչեց բերդապահ Թաֆարէլի անունով: Երբ ան երկրորդ կոլ մը փրկեց, նոր լոյս աչխարհ եկած այլ մանուկ մը ստացաւ նոյն անունը:

«Մարդիկ շատ հնարամիտ են. անոնք կ'ամուսնին առաջին երկու տառերը եւ կը միացընեն մօր անունին առաջին տառերուն: Ասիկա աւելի կը պատահի աղջիկ խաւերու մէջ, ուր ծնողներ չեն մտածեր մանուկի մը ապագային մասին. պարզապէս կ'ընտրեն անուն մը, որ հաճելի կը գտնեն կամ գայն կը գտնեն, երբ թերթեր կը թղթատեն», կը բացատրէ մանուկներու բժիշկ մը:

Մեծ ժողովրդականութիւն կը վայելէ քանի մը բառեր իրարու միացնելով բոլորովին նոր անուն մը ստեղծելու սովորութիւնը, մանաւանդ երբ հռչակաւոր մարդոց անունները կը ներառուին. օրինակ՝ Էլաճինա անունը կագմուած է դերասանուհիներ Էլա Կարտներրի եւ Ճինա Լոլոպրիճիտայի անուններով:

Թէեւ տարօրինակ անուններ կրող չափահասներ իրաւունք ունին փոփոխութեան դիմելու, շատեր գոհ կը թուին իրենց վիճակուած անունով:

Թիւերը, որեւէ լեզուով, նոյնքան ժողովրդականութիւն կը վայելեն իրրեւ անուն: Ամէնէն տարօրինակ անունը կը պատկանի չաքարեղէգ մշակող հարուստ մարդու մը, որ կը կոչուի Ումմ Տուա Թրէ տր Օլիվիերա Քուաթրօ: Կայ նաեւ ընտանիք մը, որուն զաւակները կը կրեն ֆրանսերէն էօն (1) թիւէն մինչեւ Քաթորզ (14) անունները:

ԱՆԲԱԽԱՐԱՐ ՈՒՍՈՒՄԻ ԳՈՐԾՕՆԸ

Թէեւ պրագիլցիներու ամէնէն տարօրինակ անուններուն կարելի է հանդիպիլ ընկերութեան աւելի աղքատ խաւերուն մէջ, սակայն որոշ հեղինակութիւն եւ դիրք վայելող անձեր եւս կրընան հպարտանալ կարգ մը տարաչխարհիկ անուններով. օրինակ՝ նահանգապետ մը կը կոչուի «Հոլի Հէնտ» եւ սահմանադրական օրէնսգէտ մը՝ Պէն Հուր Ֆերայրա:

Հունգարացի մը, որ 50 տարիէ ի վեր Պրագիլ կ'ապրի եւ կ'ուսումնասիրէ տեղւոյն տարօրինակ անունները, կ'ենթադրէ, որ արտասովոր անուններու երեւոյթը արդիւնք է անբաւարար ուսման: Պրագիլի մէջ չատեր կանուխ կը հեռանան դպրոցէն իրենց ընտանիքին ապրուստը ապահովելու համար: Այսուհանդերձ կիսատ ուսումով մարդիկ յաճախ կրնան հասնիլ բարձր դիրքերու եւ երեսփոխան ու ծերակուտական դառնալ:

Պրագիլցիներու տարօրինակ անունները աչխարհի ուշադրութիւնը գրաւեցին 1946ին, երբ մշակուեցաւ երկրին սահմանադրութիւնը եւ կառավարութիւնը սկսաւ հրատարակել ընտրական ցանկեր: Անուններու այլագանութիւնը գրաւեց մամուլին ուշադրութիւնը, ակադեմական մակարդակի վրայ ուսումնասիրութիւններ կատարուեցան, եւ այժմ ինթըրնէթի վրայ բազմաթիւ կեդրոններ նուիրուած են այս նիւթին:

Պրագիլի խորհրդարանի մէջ երեք փորձեր կատարուած են վերջ դնելու համար այնպիսի անուններու ընտրութեան, որոնք կրնան նուաստացուցիչ թուիլ զանոնք կրողներուն: 1973ին վաւերացուած օրէնքի մը համաձայն, պետական պաշտօնեաներ կրնան չարձանագրել անուն մը, որ կրնայ մանուկը ծիծաղի առարկայ դարձնել: Մնողներ կրնան բողոքել, սակայն մանուկը իրաւական ոչ մէկ փոփոխութեան կրնայ դիմել մինչեւ 22 տարեկան:

Բազմաթիւ պրագիլցիներ, որոնք արտասովոր անուններ կը կրեն, գանոնք բնական կրնկատեն եւ առանց երկմտելու կը փոխանցեն իրենց զաւակներուն:

Դարբասպից՝ Լ. ԿԻԼԼՈՅԵԱՆ - ՍՐԱՊԵԱՆ

ՕՐԱՏԵՍՐ

ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ

◆ *ՊԷՅՐՈՒԹ ՖԱՆԹՈՄ* (*Էսփաս, Ասփիր/Սոտեքօ*).- Երկար բացակայութենէ ետք, 80ականներու վերջաւորութեան, Խալիլ կը վերադառնայ Պէյրութ: Ան տասը տարի առաջ, ծանր վէճէ մը ետք, ինքզինք մեռած ձեւացուցած էր եւ կեղծ անունով փախած Պէյրութէն... Բեմադրիչ՝ Ղասսան Սալհապ:

◆ *ՔՐՈՒԼ ԻՆԹԵՆՇԸՆՋ* (*Էսփաս, Ասփիր / Սոֆիլ, Տիւճ, Սոտեքօ, Էլիթ, Սէնթ Էլի, Աթլանթիս, Լաս Սալինաս*).- «Տենճըրըս Լիէզընճ»ի մէկ այլ տարբերակը, ուր Քաթրին, իր կէս-եղբօր՝ Սեպասթիանի հետ, գրաւի կու գայ կոյս աղչկան մը գծով:

◆ *ԹԱՔՍԻ* (*Էսփաս, Ասփիր/Սոֆիլ, Տիւճ, Սոտեքօ, Սէնթ Էլի, Լաս Սալինաս*).- Մարսէյի մէջ, *փիցցայի* նախկին սպասարկող եւ *թաքսիի* վարորդ՝ Տանիէլ, կ'օժանդակէ ոստիկանութեան, գերմանացի գողերու խմբակ մը յայտնաբերելու:

◆ *ՊՐԱՅՏ ԱՖ ՀԱՔԻ* (*Փլանէթ/ Ապրաժ, Ջուք, Թրիփոլի, Քոնքորտ, Ֆրիուէյ*).- *Հայլտ Փէյ*- ֆիլմաշարին չորրորդ տարբերակը, ուր Հաքին այս անգամ իր «Հարսին» հետ միասին դարձեալ չարիքներ կը գործէ:

◆ *ՓԷՀ ԱՏԼՄՋ* (*Փլանէթ/ Ապրաժ, Ջուք, Թրիփոլի, Փլազա, Քոնքորտ, Ֆրիուէյ*).- Իրական կեանքէ առնուած պատմութիւն մը, ուր բժիշկ Փէչ Ատըմզ (Ռոպին Ուիլիըմս) կ'որդեգրէ հինգ հանգուցեալներ՝ խնդացնելով բժշկելու իր իւրայատուկ ոճը, կորսնցնելով իր ասպարէզը...

◆ *Ֆ ՄՄ*.- (*Էսփաս, Ասփիր, Տիւճ, Սոտեքօ, Էլիթ, Սէնթ Էլի, Աթլանթիս, Լաս Սալինաս*).- Գաղտնի ոստիկան Թոմի (Նիքըլըս Քէյճ) կը յանձնուի ստուգումը կատարել՝ 8 մմ. ֆիլմի մը նկարահանման վաւերականութիւնը:

◆ *ԻՒՆ ՇԱՆՍ ՍԻՒՐ ՏԷՕ*.- (*Փլանէթ/ Ապրաժ, Քասլիք, Փլազա, Քոնքորտ, Սիթէ, Սաժէս*).- Երիտասարդ աղջիկ մը (Վանեսա Փարատի) ցարդ իրեն անծանօթ հօր փնտոտուքին մէջն է, երբ կը հանդիպի 2 հաւանական «թեկնածուներու» (Ալէք Տըլոճ եւ Ժան Փօլ Պելմոնտօ):

◆ *ՓԷՅ ՊԷՔ*- (*Ամպասատ, Ֆրիուէյ, Փլանէթ / Ապրաժ, Փլազա, Քոնքորտ*).- Ձայող գողութենէ մը ետք, Փորթը (Մէլ Կիպսըն) ծուղակը կ'իյնայ իր գործընկերներուն կողմէ՝ մտերիմ ընկերը եւ կինը, որոնցմէ կ'որոշէ իր վրէժը լուծել: Վայրագ արարքներով հետաքրքրական ֆիլմ:

◆ *Ը ՆԱՅԹ ԷԹ ՏԸ ՌՈՔՍՊՐԻ*.- (*Փլանէթ, Փլազա*).- Երկու եղբայրներ Լոս Անճելըսի մէջ կը փորձեն հիմնել իրենց սեփական ձայնագրութեան ընկերութիւնը:

◆ *ՓԼԱՍ ՎԱՆՏՈՄ*- (*Սիթէ, Սաժէս, Էլիթ*).- Անձնասպան եղած ոսկերիչի մը խումն կինը՝ Մարիան (Քաթրին Տընէօվ), իր ամուսնոյն կիսատ ձգած գործառնութիւնները կը ստանձնէ եւ դժուարութիւններու կը հանդիպի:

◆ *ՂԷՔ ՔԷԹ, ՈՒԱՅԹ ՔԷԹ*- (*Ասփիր / Սոտիքօ*).- Մաթքոն ապիկար գնչու մըն է, որ կը զբաղի մուրացկանութեամբ: Տատային հետ ձախող գործառնութենէ մը ետք, այս երկուքը կ'որոշեն իրենց զաւակները իրար հետ պսակել, հակառակ անոնց կամքին...

◆ *ԵՈՒՎ ԿԱՄ ՄԷՅԼ*- (*Ամպասատ, Ֆրիուէյ*).- Երգիծական *ռոմանս* մը Թոմ Հէյնքսի եւ Մէկ Ռայընի դերակատարութեամբ, որոնք գիրար կը սիրահարին *ինթըրնէթի* մէջ նամակագրութեամբ, առանց գիտնալու, որ թշնամիներ են...

◆ *Ը ՊԱԿՋ ԼԱՅՖ*- (*Փլանէթ / Ջուք, Փլազա*).- Ֆիլք երիտասարդ մրջիւն մըն է, որ վարձկաններու փնտոտուքի մէջ է, իր գաղութը պաշտպանելու համար ասպատակող մարախներուն դէմ: Ան իր շուրջ կը հաւաքէ մեծ թիւով հետեւորդներ:

◆ *ՄԱՅԹԻ ՃՕ ԵԱՆԿ*- (*Փլանէթ/Ջուք, Վանտոս*).- Ճօ «որբացած» կորիլ կապիկ մըն է, որ պահուած է քաղաքին մէջ ժիլ Եանկի կողմէ, վտանգի չենթարկուելու համար, դժգոհ իր «բանտարկեալի» կեանքէն, Ճօ կը փախի «բանտէն»...

◆ *ՇԷՅՔՍՓԻՐ ԻՆ ԼԱՒ*- (*Փլանէթ / Ջուք, Ապրաժ, Քասլիք, Քոնքորտ*).- 1593ին Լոնտոնի մէջ, Շէյքսփիր (Ժոզէֆ Ֆայնզ) իր նոր թատերգութեան արտադրութեան համար կը դիմէ հարուստ եւ գեղանի Վիոլային (Միուիւճ Փայթոն), որուն կը սիրահարի. թատրերգութեան նոր նիւթի մը առիթ տալով:

◆ *ԱՍԹԵՐԻԱՍ Է ՕՊԻԼԻԱՍ ՔՈՆԹՐ ՍԵՋԱՐ*- (*Փլանէթ , Ապրաժ, Քասլիք, Վանտոս*).- Ք. Ա. 50 թուականին, խումբ մը գիւղացիներ կը դիմադրեն ասպատակող հռոմէացիներուն դէմ: Իրենց գաղտնիքը... արտակարգ ուժ տուող կախարդական հեղուկ մը: Դերակատարները՝ Քրիսթիան Քլաւիէ, Ժերար Տեփարտիէօ եւ Ռոպերթօ Պենցինի:

◆ *Ը ՏԵՍԹՐՆԻ ԱՖ ՀԸՐ ՕՆ*- (*Էսփաս, Ասփիր, Տիւճ, Էլիթ*).- Իրական պատմութենէ առնուած ֆիլմ մը, ուր Վերոնիքա (Քեթրին Մաքքորմաք) իր կենցաղը կը փոխէ, մօտենալու համար հարուստ դասակարգի մաս կազմող իր սիրահարին (Ռիւֆիւս Սիուըլ):

◆ *ԼԻՕ ՏԻՆԷ ՏԷ ՔՈՆ*- (*Փլանէթ, Քասլիք, Սաժէս*).- «Ապուշներու ընթրիքին» միտք բանին հետեւելն է. ընթրիքին մասնակիցները կը բերեն «ապուշութիւն» մը եւ լաւագոյնը կը դառնայ յաղթականը...

Վերտիկ կը ցուցադրուի «ՍԷՅՎԻՆԿ, ՓՐԱՅՎԷԹ ՌԱՅԸՆ» (*Սաժէս, Սիթէ*):

ԱՌԱՋՆԵՐԻՆ ՀԵՌ. ԹԻԹԵՐԸ.- *Քոնքորտ.*- 735439 - *Փլանէթ / Ապրաժ.*- 292192 - *Փլանէթ/Վասիլիր.*- 912503/4. *Ամպասատ.*- 217490 *Էլիթ.*- 540256 - *Ամփիր / Սոտեքօ.*- 634670617 - *Ֆրիուէյ.*- 455690- *Քոլիճէ.*- 342962- *Էսփաս.*- 212526- *Վանտոս.*- 443992- *Սէնթ Էլի.*- 406706- *Ամփիր / Տիւճ.*- 79212374- *Ամփիր / Սոֆիլ.*- 204050- *Սաժէս.*- 562006617:

ՌԱԴԻՈ ԱՍՏՂԵՐԸ

ԽՈՅ (21 *Մարտէն* 20 *Ապրիլ*)

Օրը պիտի ընթանայ հակասութեան մէջ. խաղը ու կարծր վերաբերումներ պիտի շփոթեցնեն ձեզ, իսկ դուք ձեր դիւանագիտական խոհեմութեամբ պիտի կարենաք դիմագրել յարձակումնակ սրամտութիւններու:

ՑՈՒԼ (21 *Ապրիլէն* 21 *Մայիս*)

Հաւանաբար առեղծուածի կարգ մը անպատեհութիւններ, որոնք անցողակի են. հետեւաբար համբերութեամբ դասաւորեցէք ձեր աշխատանքը:

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 *Մայիսէն* 21 *Յունիս*)

Երբեմն կ'ուզէք անկախանալ, ձերբազատիլ ընտանեկան ձեր պարտաւորութիւններէն: Ընտրեցէք երկուբէն մէկը: Զափաւոր եղէք ձեր որոշումին մէջ:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 *Յունիսէն* 23 *Յուլիս*)

Պիտի ունենաք մարդասիրական զօրաւոր զգացում, գրաւոյա սրամտութիւն՝ հանդէպ ձեր շրջապատին, որ պիտի մնայ գրեթէ անտարբեր ու ցուրտ՝ ի տես ձեր մարդասիրական վերաբերումին:

ԱՌԻՒԾ (24 *Յուլիսէն* 23 *Օգոստոս*)

Մարդիկ պիտի դիմեն ձեզի, մասնաւորաբար՝ դժուարութեան մատնուած բարեկամներ, որոնց հարցերը պիտի լուծէք ձեր գրոտ եւ մարդասէր սրամտութեամբ: Այդ հարցերը բնդհանրապէս ընտանեկան հարցեր պիտի ըլլան:

ԿՈՅՍ (24 *Օգոստոսէն* 23 *Սեպտեմբեր*)

Հեղինակաւոր պաշտօն մը պիտի վստահուի ձեզի, ու դուք գայն պիտի կատարէք ամենայն ճոխութեամբ: Օրը բարիքեր է:

ԿՇԻՌՔ (24 *Սեպտեմբերէն* 23 *Հոկտեմբեր*)

Ձեր ընտանիքին մէկ անդամին հետ վէճ պիտի ունենաք, որ պիտի ջղայնացնէ ձեզ: Հարկ է որ երկխօսութեամբ գիրար հասկնաք եւ զուր տեղ լարուածութիւն չստեղծէք:

ԿԱՐԻՃ (24 *Հոկտեմբերէն* 23 *Նոյեմբեր*)

Կրնայ պատահիլ, որ ձեզ հրաւիրեն մաս կազմելու ընկերութեան մը մէջ պատասխանատուութիւն ստանձնելու: Եղէք խոհեմ, իմաստուն եւ մանաւանդ՝ հանդարտ:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 *Նոյեմբերէն* 21 *Դեկտեմբեր*)

Լաւատես էք, կենսունակ եւ գործօն. պիտի կարենաք լծուիլը տեղէն շարժել ձեր այսօրուան ուժականութեամբ: Երանի ձեզի:

ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ (22 *Դեկտեմբերէն* 20 *Յունուար*)

Ընտանեկան ձեր կեանքը պիտի անցնի հանգիստ եւ ներդաշնակ: Պիտի օգնէք տարեց անձի մը ու պիտի ունենաք հոգեկան խաղաղութիւն: Օրը բարի է:

ՕՐՎԱՆՈՑՇ (21 *Յունուարէն* 19 *Փետրուար*)

Եթէ հրապարակային գրոյց կամ դասախօսութիւն պիտի ունենաք, եթէ առիթ մը պիտի կանչուի, ձեր ընթերքները նախապէս լաւ սերտեցէք, որպէսզի հարց չմնանուիք հրապարակաւ:

ՁՈՒԿ (20 *Փետրուարէն* 20 *Մարտ*)

Զգացական կապի մը համար հարկ է ատեն հատուցել երբեմն, պատրաստեցէք հետաքրքրական ծրագիրներ, որպէսզի ձեր կեանքը անցնի ներդաշնակ, բնական:

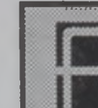
ՀԵՌԱՏԵՍԻԼ



ԹԷ. ԷԼ.
7:30.- *Արաբերէն լուրեր*
8:00.- *Եուրոնիուզ*
8:15.- *Կենդանւոյ գծանկար՝ «Թէդտոր Տը Թակսդօ»*
8:30.- *Կենդանւոյ գծանկար՝ «Թաու Թաու»*
9:00.- *Սուպիւիէ*
11:00.- *Պլինքի Պիլ*
11:30.- *Քիֆ Սահթաք*
12:00.- *Թենիս՝ Ռոլան Կարոս*
14:30.- *Արաբերէն լուրեր*
15:00.- *Թենիս՝ Ռոլան Կարոս*
17:30.- *Զրաա Եալլա Զրաա*
18:00.- *Ասար Ուա Թուրաա*
18:30.- *Տը Պոլտ Էնտ Տը Պիւութիֆուլ*
19:30.- *Արաբերէն լուրեր*
20:00.- *Մըն Լուպնան Ուալ Ալաա*
20:30.- *Թոք Ռիր Ալ Թաքրիր*
21:30.- *Ալաա Ուա Նաա*
23:00.- *Ռոլան Կարոսի արդիւնքներ*
23:30.- *Պէնոր Ուա Ուալ Եու*



ԷՄ. ԹԻ. ՎԻ.
6:45.- *Թէ. Էֆ. Ի լուրեր*
7:15.- *Ծանուցումներ*
7:30.- *Թելէ Մաթէն*
9:00.- *Սուֆրա Տէյլէ*
9:30.- *Մորիքօ Թի. Վի. Շուփինկ*
11:30.- *Քլիփս*
12:00.- *Մակապին*
13:00.- *Տէ Շիֆր Է Տէ Լեթր*
13:45.- *Ծանուցումներ*
14:00.- *Թէ. Էֆ. Ի լուրեր*
14:45.- *Սի. Էն. Էն.ի լուրեր*
15:15.- *Քի Է Քի*
16:00.- *Աղանի Աղանի*
17:15.- *Մինի Սթիւտիօ*
18:00.- *Էմ. Թի. Վի. Սփորթց*
18:15.- *Թելէֆուտ*
19:15.- *Քըլ Մէյլէ Այլէ*
20:00.- *Արաբերէն Լուրեր*
20:30.- *Սլայտըրլ*
21:30.- *Մարայա*
22:45.- *Էմ. Թի. Վի. Սփորթց*
23:00.- *Էն. Պի. Էյ.*



ԷԼ. ՊԻ. ՍԻ.
7:00.- *Սի. Էն. Էն.ի լուրեր*
7:30.- *Մաս Ըլաք Իլլա Հայֆա*
8:00.- *Սի. Էն. Էնի լուրեր*
8:25.- *Լերի Քինկ*
9:00.- *Արապէսք*
10:00.- *Թրիպըլ Կայտ*
10:30.- *Նահարքում Սայիտ*
13:30.- *Սի. Էն. Էն.ի լուրեր*



ՄՏԻ-ՍԹԱՔՉԱԼ
7:00.- *Ալաւ Ալ Սապահ*
13:00.- *Ֆլէշ Ինֆօ*
13:15.- *Տալաս*
14:00.- *Արաբական ֆիլմաշար*
15:00.- *Արաբերէն լուրեր*
15:30.- *Զիպինիա*
16:30.- *Կենդանի գծանկար՝ «Մափըլ Թաուն»*
17:00.- *Ըվղար Ըքսար*
17:30.- *Ֆրանսերէն լուրեր*
17:45.- *Անգլերէն լուրեր*
18:00.- *Ֆէյմ*
19:00.- *Սթաւտ*
19:58.- *Շաուտհէտ Մըն Այամինա*
20:00.- *Արաբերէն լուրեր*
20:30.- *Մասա Ալ Ուարտ*
22:30.- *Մէյ Պի Տիս Թայմ*
23:00.- *Կոլտըն Կըրլկ*
00:00.- *Կրէյք Քրայսկ*



ԷՆ. ՊԻ. ԷՆ.
15:30.- *Վիտէօ Քլիփս*
16:30.- *Ճիւլ Լերըր*
17:30.- *Կենդանի գծանկար՝ «Օաքար. Թութպրաշ Ֆեփիլլի»*
18:00.- *Չարլի'կ Էնճըլկ*
19:00.- *Լէօ Քոնթ Տէօ Մոնթէ Քրիսթօ*
21:00.- *Արաբերէն Լուրեր*
21:30.- *Եգիպտական երկար ժապաւէն*
23:30.- *Անտրէստ*

* Վերոյիշեալ յայտագիրները ենթակայ կրնան ըլլալ որոշ փոփոխութիւններու:

ՀԱՄԱՉԳԱՅԻՆԻ ԳՐԱՏԱՐԱԾ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԱՌԻԹ

ԳԱՐՆԱՆ ԲԱՑԱՌԻԿ ԱՌԱՔ

12 ԹԻՒ ~~72000~~ = 60000
4 ԹԻՒ ~~40000~~ = 30000
4 ԹԻՒ ~~30000~~ = 20000

ԱՅՍՕՐ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԻՐ ԵՒ ՍՏԱՑԻՐ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԴ, ՏՈՒՆԴ ԿԱՄ ՀԵՏՏԻԵԱԼ ԳՐԱԽԱՆՈՒԹՆԵՐԷՆ

ԳՐԱՏԱՐԱԾԻ ԳԼԽԱՒՈՐ ԿԵԴՐՈՆ ՀԱՄԱՉԳԱՅԻՆԻ ԳՐԱԽՆՈՒԹ

ՆԱՐԵԿԱՑԻ | ԿՈՄԻՏԱՍ | ՈՍԿԵԴԱՐ
ԾԻՐԱԿ | ՏՕՆԻԿԵԱՆ | CARAVELLE

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՕՆ

❑ԲԱԳԴԻՆ	4 ԹԻՒ	~~40000~~ = 30000
❑ԳԱՐՈՒՆ	12 ԹԻՒ	~~72000~~ = 60000
❑ՆՈՐՔ	4 ԹԻՒ	~~30000~~ = 20000
❑ԲՈԼՈՐԸ ԳԱՐՆԱՆ ԱՌՔԸ	20 ԹԻՒ	~~142000~~ = ~~110000~~ 100000 Լ. Ո.

Անուն Մականուն _____
Հեռաձայն _____

MASSONA HEALTH CLUB
ԳԵՐՅՈԳՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐԶՈՒՄ
● ՄԱՐՄՆԱՎԱՐԺՈՒԹԻՒՆ ՇՈՒՐՋ
● ՍԵՓԱԿԱՆ ՄԱՐԶՈՒՄՆԵՐ
● ԱԶԱՏԱԺԱՄԵՐ, ՊԱՏՇԱԺԱՄԵՐ
Անթիլիաս, Աթամբա սանթըր, Ցոդ յարկ: Հեռ. 04 - 419219:

Կ'ՈՒԶՈՒԻՆ
•Ոսկի փայլեցնող (ճիլաճի) եւ ադամանդաշար վարպետ գործաւորներ Հեռ. 01-261101 կէսօրէ եար ժամը 4:00էն 6:30:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵՑԷՔ

ԱՖՀԻԼի մօտ
●ՆՈՒԱՃԱԳՈՑՆ սակերով
●ԱՌԱԻԵԼԱԳՈՑՆ խնամք
●Վճարման դիւրութիւններ
Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից, Հեռ. 248238, 262221:

Ը.Յ.Դ. ԼԵՄ
«ՀԱՅԱՍՏԱՆ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ
Պատասխանէ եւ ՇԱՀԻՐ...
1.- Ո՞վ եւ ե՞րբ ահաբեկեց Ճիւանշիրը:
2.- Ե՞րբ տեղի ունեցաւ Մուսա Լերան հերոսամարտը:
3.- Ո՞վ էր Հայաստանի առաջին հանրապետութեան դեսպանը Ճափոնի մէջ:
4.- Ո՞րն է ափրիկեան առաջին երկիրը, որ անկախութիւն հռչակեց 1846ին:
5.- Քանի՞ լիթրի կը համապատասխանէ ամերիկեան 1 կալոնը:
6.- Ո՞ր երկրին մայրաքաղաքն է Վատիւզը:
7.- Ո՞ր մարզիկը շահած է 1963ի Ֆրանսայի հեծելարշաւը:
ԱՆՈՒՆ ՄԱԿԱՆՈՒՆ _____
ՀԱՍՑԷ _____
ՀԵՌ. ԹԻՒ _____
Պատասխանէ այս հարցումներուն եւ կտրօնը հասցուր «Հայաստան» մասնաճիւղի վարչութեան եւ ինչո՞ւ չէ, դարձիր այն ՄԻԱԿ բախտաւորը, որ պիտի շահի համայնագիտարան մը, որ տրամադրած է NOBILIS հաստատութիւնը: Պատասխանները կ'ընդունուին մինչեւ Մայիս 28:
Հեռ. 04-416970 -01-877661
E-mail: Aghpale@cyberia.net.lb

ԱԶԴԱԿԻ ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻԹԵՐԸ
«ԱԶԴԱԿ»ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն. 258526, 260115 եւ 241274:

ՇԻՐԱԿ ՀՐԱՏԱՐԱԿՉԱՏՈՒՆԷՆ
Լոյս փեսան
Յ. Թումանեանի մանկական 6 հեքիաթներու շարքին եւ նոյն ծաւալով
ԿՐԿՆ ԵՂԲԱՅՐՆԵՐՈՒ
❀ Կարմրիկը
❀ Սագ Արածող Աղջիկը
❀ Լուսերեսն ու Վարդերեսը
Գունաւոր եւ հաճելի նկարազարդումով, գործ՝ հայրենի ծանօթ արուեստագէտ
ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԿԻԼԻԿԵԱՆԻ
Գին $ 3
CHIRAK PRINTING
P.O. BOX 80631 - LEBANON
TEL.: 01-253008 / FAX: 01-253009
E-MAIL: CHIRAK@DM.NET.LB

ՀԱՄԱՉԳԱՅԻՆ «ԿՈՄԻՏԱՍ» ՄԱՍՆԱՃԻՒՂ - ՊԷՅՐՈՒԹ
ՈՒԻԼԻԸՄ ՍԱՐՈՅԵԱՆ՝ ՄԱՐԴԸ ԳՐՈՂԸ
Վաւերագրական ժապաւէն արտադրութիւն՝
ՓՕԼ ԳԱԼԻՆԵԱՆի
Կը ցուցադրուի 25 Մայիս, 1999, երեկոյեան ժամը 7.30ին, Վասպուրական սրահ, Նշան Փալանճեան Ճեմարան, Զորաք Եղ Պլաք, Պէյրութ:

ՃԱՐՏԱՐԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ԿԵԴՐՈՆԻ ՄԷՋ
ՕԱԽՈՒ ԽԱՆՈՒԹՆԵՐ, ԳՈՐԾԱՏԵՂԻ ԵՒ ՄԹԵՐԱՆՈՑ
(ՄԱՐ ՌՈՒԶՈՂ. ՏՋԱՒԱՆԷ)
ՅԱՐՄԱՐ՝ ՄԵՔԱՆԻՔԻ, ՆԵՐԿԻ ԵՒ ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐՈՒԻ:
●ԽԱՆՈՒԹՆԵՐ՝ 44էն 65 քառ. մեթր տարածութիւն, 5 մեթր բարձրութիւն եւ 4,75 մեթր լայնք:
ԳԻՆ՝ 39,000 ՏՈԼԱՐԷՆ 63,000 ՏՈԼԱՐ:
●ԳՈՐԾԱՏԵՂԻՆԵՐ՝ 165 քառ. մեթրէն մինչեւ 500 քառ. մեթր տարածութեամբ:
●ՄԹԵՐԱՆՈՑ՝ 350էն 550 քառ. մեթր տարածութիւն:
●ՅԱՆՁՆԵԼԻ ՅՈՒՆԻՍԻՆ:
Դիմել՝ ՍԻՄԻԹԵԱՆ ՇՐՆԱՐԱՐ. ՀԱՍՏ. Հեռ. 01-254729/30 եւ 03- 273685:

ՀԱՅ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ ԻՐ ՆՈՐ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ 1999 - 2000 ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԻՆ ՀԱՄԱՐ

Այսու կու գանք ուրախութեամբ տեղեկացնելու մեր հաճրութեան՝ ի մասնաւորի երկրորդական բաժանմունքի աշակերտութեան, թէ յառաջիկայ ուսումնական տարեշրջանին համար, Հայ Կաթողիկէ Մեսրոպեան Բարձրագոյն վարժարանէն ներս կարելի է հետեւիլ ուսումնական նոր մասնագիտութիւններուն, որոնք կը համապատասխանեն պետական նոր ծրագիրին:
Սիրելի աշակերտ, յաջող եւ փայլուն ապագայ մը կերտելու համար արձանագրուէ քու նախասիրած հետեւեալ մասնագիտութիւններէն մէկուն մէջ

ՄԱԿԱՐԴԱԿ	1999 - 2000 ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ	2000 - 2001 ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ
Երկրորդական Բ. դասարան (11րդ)	Humanités	Humanites
Երկրորդական Բ. դասարան (11րդ)	Sciences	Sciences
Երկրորդական Գ. դասարան (12րդ)	Sciences Expériementales	Sciences de la Vie
Երկրորդական Գ. դասարան (12րդ)	Maths - Elémentaires	Sciences Generales
Երկրորդական Գ. դասարան (12րդ)	Philosophie	Lettres et Humanites Sociologie et Economie

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԱՐԶԱԿԱՆ-ԱՇԽԱՐՀ

ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

Հ. Մ. Ը. Մ. 1998-1999 ԵՂԱՆԱԿԸ ԱՒԱՐՏԵՑ 10ՐԴ ԴԻՐՔԻՆ ՎՐԱՅ

Լիբանանի ֆութպոլի ախոյեանութեան 22րդ եւ վերջին հանգրուանով շաբաթավերջին աւարտեցաւ 1998-1999 եղանակը եւ Հ. Մ. Ը. Մ. ախոյեանութիւնը աւարտեց 10րդ դիրքին վրայ: Շաբաթ օր, Հ. Մ. Ը. Մ. 5-3 արդիւնքով պարտութիւն մը կրեց Պէյրութի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ Ահտէն, որ փրկուեցաւ Բ. դասակարգ փոխադրուելէ: Բ. դասակարգ փոխադրուեցան Պըրժ եւ Ահլի Սայտա, որ Պուրճ Համուտի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ ծանր պարտութիւն մը կրեց Հ. Մ. Մ.էն՝ 6-3 արդիւնքով:

Անսար յաջորդաբար 11րդ անգամ ըլլալով հանդիսացաւ ախոյեան եւ երէկ բարձրացուց բաժակը՝ Պէյրութի Քաղաքապետարանի դաշտին վրայ: Վերջին մրցումին անիկա 2-0 արդիւնքով յաղթեց Պըրժի:

Ստորեւ՝ 22րդ եւ վերջին հանգրուանի արդիւնքները.

Թատամոն Սուր - Ախա Ահլի Ալէյ	*0-1*
Սալամ - Սաֆա	*2-0*
Հ. Մ. Մ. - Ահլի Սայտա	*6-3*
Ահտ - Հ. Մ. Ը. Մ.	*5-3*
Նըժմէ - Շապաղ Սահէլ	*1-1*
Անսար - Նըժմէ	*2-0*

Ստորեւ՝ ընդհանուր եւ վերջնական դասաւորումը.

	Մրց.	*յաղ.*	*հաւ.*	*պարտ.*	*Նչ.*	*ստ.*	*կէտ*
1.- Անսար	22	14	6	2	35	13	48
2.- Սաֆա	22	11	5	6	36	23	38
3.- Թատամոն սուր	22	11	3	8	39	27	36
4.- Շապաղ Սահէլ	22	8	6	8	25	22	30
5.- Հ. Մ. Մ.	22	7	9	6	28	32	30
6.- Ախա Ահլի Ալէյ	22	7	7	8	31	30	28
7.- Նըժմէ	22	6	9	7	22	15	27
8.- Սալամ	22	5	11	6	14	13	26
9.- Ահտ	22	6	8	8	30	36	26
10.- Հ. Մ. Ը. Մ.	22	7	5	10	21	33	26
11.- Ահլի Սայտա	22	5	7	10	25	38	22
12.- Պըրժ	22	4	6	12	15	39	18

ՀԵԾԵԼԱՐՇԱՒ. ԺԻՐՕ

ՓԱՆԹԱՆԻ - ԺԱԼԱՊԷՐ ՊԱՅՔԱՐ



Շաբաթ օր, Մարքօ Փանթանի՝ *Փոտիոմին* վրայ

Իտալիոյ շրջավազքը հետզհետէ կը սրի եւ այժմ պայքարը երկու հսկաներու միջեւ է՝ իտալացի Մարքօ Փանթանիին, որ անցեալ տարուան տիտղոսակիրն է, ինչպէս նաեւ Ֆրանսայի շրջավազքի տիտղոսակիրը, եւ Ֆրանսացի Ռոլան Ժալապէրի, որ երէկ ամէնէն կարեւոր մրցումին՝ ժամացոյցի դէմ, վերագրաւեց պարագլուխի դիրքը, որ օր մը առաջ՝ Շաբաթ օր 8րդ հանգրուանին գիջած էր Փանթանիի:

Շաբաթ օր, Փեսքարա - Կրանտ Սասօ մրցումը շահեցաւ Փանթանին, իսկ երէկ՝ Անքոնայի մէջ ժամացոյցի դէմ մրցումին (9րդ հանգրուան) Ժալապէր վերստին փաստեց, որ կը մնայ աշխարհի լաւագոյնը (ան 1997ին ժամացոյցի դէմ մրցումի աշխարհի ախոյեան էր) եւ 32 քմ. հետաքրքրական մրցումը շահեցաւ, 55" առաւելութիւն ձեռք ձգելով Փանթանիի վրայ, որ հանդիսացաւ երրորդ: Երկրորդ եկաւ ուքրանացի Սերկէյ Կոնչար:

Երէկուան ժամացոյցի դէմ մրցումին, ժալապէր միջին հաշուով ժամական 47 քմ. արագութեամբ քշեց եւ 32 քիլոմեթրը աւարտեց 40' 36"էն:

Ստորեւ՝ 9րդ հանգրուանի (ժամացոյցի դէմ մրցում) արդիւնքները.

1.- Լօրան Ժալապէր (Ֆրանսա) *Օնսէ* 40' 36"
2.- Սերկէյ Կոնչար (Ուքրանիա) *Վինի Քալտիրոլա* 25" ուշ
3.- Մարքօ Փանթանի (Իտալիա) *Մերքաթոնէ Ունօ* 55" ուշ
4.- Օսքար Քամենզինտ (Զուիցերիա) *Լամփրէ* 57" ուշ
5.- Տարիօ Ֆրիկօ (Իտալիա) *Սաէքօ* 59" ուշ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԴԱՍԱՒՈՐՈՒՄ

1.- Լօրան Ժալապէր (Ֆրանսա) *Օնսէ* 39 ժամ 24' 48"
2.- Մարքօ Փանթանի (Իտալիա) *Մերքաթոնէ Ունօ* 0.02" ուշ
3.- Տարիօ Ֆրիկօ (Իտալիա) *Սաէքօ* 58" ուշ
4.- Սերկէյ Կոնչար (Ուքրանիա) *Վինի Քալտիրոլա* 1' 09" ուշ
5.- Իվան Կոթթի (Իտալիա) *Փոլթի* 1' 23" ուշ

ՊԱՒԼՈՏՔՍԼԻԿԱ

ՊԱՅԷՐՆ ՄԻՒՆԻԽ ԲԱՐՁՐԱՑՈՒՑ ԲԱԺԱԿԸ

Գերմանիոյ ֆութպոլի ախոյեանութեան (Պունտսլիկա) 33րդ եւ նախավերջին հանգրուանի մրցումներուն, ախոյեան Պայէրն Միւնխին նախքան Պոխում իր դէմ իր մրցումը, բարձրացուց բաժակը, 63 հազար համակիրներու ներկայութեան:

Թոմաս Հելմըր, որ այս մրցումին եղած էր Պայէրնի խմբապետը, բարձրացուց բաժակը: Հելմըր, որ եօթը եղանակ մաս կազմեց Պայէրնի, իր նախավերջին մրցումը կը կատարէր Պայէրնի հետ, որ 15րդ անգամ ըլլալով

Շար.ը՝ էջ 10

ՔԱԼՋՕ

Ա. ՍԷ. ՄԻԼԱՆ՝ ԻՏԱԼԻՈՅ ԱԽՈՅԵԱՆ 16ՐԴ ԱՆԳԱՄ ԸԼԼԱԼՈՎ

Իտալիոյ ֆութպոլի 1998 - 1999 եղանակի ախոյեանութիւնը (Քալչիո) աւարտեցաւ երէկ եւ Ա. Մէ. Միլան 70 կէտով հանդիսացաւ ախոյեան, կերազանցելով Լացիո Ռոման: Ասիկա Միլանի 16րդ ախոյեանական տիտղոսն էր:

Ա. Մէ. Միլան 2 - 1 արդիւնքով յաղթական վերադարձաւ Փերուճիայէն, չնորհիւ Անտրէսի եւ Պիրհոֆի կոլերուն եւ արժանացաւ տիտղոսին: Իրաւամբ Միլան արժանի էր տիտղոսին, որովհետեւ ախոյեանութիւնը երկչոտ քայլերով սկսելէ ետք, դարձի մրցումներուն եղաւ անգերազանցելի եւ հետզհետէ բարձրանալով դասաւորման աղիւսակին մէջ, ո՛չ միայն գրաւեց պարագլուխի դիրքը, այլեւ՝ հանդիսացաւ ախոյեան: Մարգիչ Ալպերթօ Զաքերոնի բսաւ. «Արժանի եմ տիտղոսին եւ անիկա կը պարտիմ մարգիկներուս»:

Լացիո Ռոմա 75 հազար համակիրներու ներկայութեան պարտութեան մատնեց Փարման, որ հանդիսացաւ 4րդ, իսկ Ֆիորենթինա գրաւեց 3րդ դիրքը, 1 - 1 հաւասարութիւն մր արձանագրելէ ետք Քալիարիի մէջ:

Եուվենթուս 3 - 2 յաղթեց Վենեցիայի, մինչ Ինթէր Միլան 3 - 1 պարտութեան մատնեց Պոլոնիան:

Յառաջիկայ եղանակին, Իտալիան Եւրոպայի մէջ կը ներկայացնեն 7 կազմեր: Ա. Մէ. Միլան, Լացիո Ռոմա, Ֆիորենթինա եւ Փարմա կը մասնակցին «Չեմփիընզ Լիկ»ին, իսկ Ա. Էս. Ռոմա, Եուվենթուս կամ Ուտինեզէ եւ Ինթէր Միլան կամ Պոլոնիա կը մասնակցին Եուր. Է. Էֆ. Ա.ի մրցաշարքին: Եուվենթուս եւ Ուտինեզէ փլէյ-օֆի երկու մրցում կը կատարեն իրարու դէմ, որոնց յաղթականը կ'ապահովէ Եուր. Է. Էֆ. Ա.ի տոմսը, նոյնն է պարագան Ինթէրի եւ Պոլոնիայի, որոնք կը ճակատին իրարու դէմ՝ նոյն ձեւով եւ նոյն նպատակով:

4 կազմ փոխադրուեցաւ Բ. դասակարգ՝ Սալերնիթանա, Էմփոլի, Սամտորիա եւ Վիչենցա:

Ստորեւ՝ 34րդ եւ վերջին հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Քալիարի - Ֆիորենթինա	1-1
Էմփոլի - Ուտինեզէ	1-3
Ինթէր Միլան - Պոլոնիա	3-1
Եուվենթուս - Վենեցիա	3-2
Լացիո Ռոմա - Փարմա	2-1
Փերուճիա - Ա. Սէ. Միլան	1-2
Փիաչենցա - Սալերնիթանա	1-1
Սամտորիա - Պարի	1-0
Վիչենցա - Ա. Էս. Ռոմա	1-4

Ստորեւ ընդհանուր եւ վերջնական դասաւորումը.

	ԽԱՂ.	*ԸՆԴ.*	*ՈՍ*
1.- Ա. Սէ. Միլան	70	59	34
2.- Լացիո Ռոմա	69	65	31
3.- Ֆիորենթինա	56	55	41
4.- Փարմա	55	55	36
5.- Ա. Էս. Ռոմա	54	69	49
6.- Եուվենթուս	54	42	36
7.- Ուտինեզէ	54	52	52
8.- Ինթէր Միլան	44	44	47
9.- Պոլոնիա	44	44	47
10.- Պարի	42	39	44
11.- Վենեցիա	42	38	45
12.- Քալիարի	41	49	50
13.- Փիաչենցա	41	48	49
14.- Փերուճիա	39	43	61
15.- Սալերնիթանա	38	37	51
16.- Սամտորիա	37	38	55
17.- Վիչենցա	33	27	47
18.- Էմփոլի	20	26	63

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՊՈՐՏՕ ԵՒ ՄԱՐՍԷՅ ՅԱՂԹԵՑԻՆ

Ֆրանսայի ախոյեանութեան 33րդ եւ նախավերջին հանգրուանին, պարագլուխի կագմը՝ Պորտօ եւ անոր անմիջական մրցակիցը՝ Մարսէյ, որ միայն կէտով մր ետ կը մնայ անկէ, 1 - 0 արդիւնքով յաջորդարար յաղթեցին Լիոնի եւ Օքսէռի: Հետեւաբար պէտք է սպասել վերջին հանգրուանը՝ յառաջիկայ շարաթավերջին, գիտնալու համար տիտղոսակիրը՝ Պորտօ թէ Մարսէյ: Պորտօ կը մեկնի փարիզ եւ կը մրցի տեղւոյն Սէն Ժերմէնին դէմ, իսկ Մարսէյ կը մեկնի Նանթ եւ կը ճակատի տեղւոյն «դեղին դեղձանիկներ»ուն դէմ:

Շաբաթ օր, Պորտօ իր դաշտին վրայ 33 հազար համակիրներու ներկայութեան պարտութեան մատնեց Լիոնը, չնորհիւ Տիապաթկի կոլին, որ նշանակեց 32րդ վայրկեանին, Մարսէյ «Վելոտրոմ»ի մէջ 55 հազար համակիրներու ներկայութեան յաղթեց Օքսէռի, չնորհիւ 13րդ վայրկեանին նշանակած Փիթըր Լիւքսէնի կոլին:

Ռէնն իր կարգին 1 - 0 յաղթեց Մէսի: Կոլը նշանակեց Շապանի Նոնտա, 36րդ վայրկեանին, փենալթիով: Այդ վայրկեանէն սկսեալ Մէս 10 հոգիով ճակատեցաւ, բայց Ռէնն չկրցաւ օգտուիլ առիթէն: Տանի Պոֆէն կարմիր քարտ ստացաւ: Ռէնն կը գրաւէ 5րդ դիրքը եւ արդէն իսկ ապահոված է Եուր. Է. Էֆ. Ա.ի իր տոմսակը:

Նանթ 1 - 0 արդիւնքով տեղի տուաւ Քորսիքա կղզիին վրայ, տեղւոյն Պաստիայի առջեւ: «Որր» կոլը նշանակեց Ֆրետերիք Նէ, 55րդ վայրկեանին:

Լօրիան ոսկի յաղթանակ մը տարաւ Սուոյի դէմ՝ 4 - 1 արդիւնքով եւ առժամապարտ «փախաւ» Բ. դասակարգի վտանգէն, բայց անիկա վերջին մրցումին անպայման յաղթանակի պէտք ունի Մոնաքոյի մէջ, այլապէս Օքսէռ երթ յաղթել իր հիւրին՝ Ռէննի, Լօրիան ինք կը փոխադրուի Բ. դասակարգ:

Փարիզ Սէն Ժերմէն 2 - 1 արդիւնքով պարտուեցաւ Թուլուզի մէջ, մինչ Մոնաքօ 2 - 1 յաղթական վերադարձաւ Նանսիէն:

Լանս 1 - 1 հաւասարութիւն արձանագրեց Սթրրազպուրկի մէջ, իսկ Լը Հաւր իր դաշտին վրայ 1 - 1 հաւասարեցաւ Մոնփելիէի հետ:

Ստորեւ՝ 33րդ հանգրուանի արդիւնքները.

Մարսէյ - Օքսէռ	1 - 0
Մարսէյ - Օքսէռ	1 - 0
Պորտօ - Լիոն	1 - 0
Ռէննն - Մէս	1 - 0
Պասթիա - Նանթ	1 - 0
Լօրիան - Սուշօ	4 - 1
Թուլուզ - Փ. Ս. Ժ.	2 - 1
Նանսի - Մոնաքօ	1 - 2
Լը Հաւր - Մոնփելիէ	1 - 1
Սթրազպուրկ - Լանս	1 - 1

ԴԱՍԱՒՈՐՈՒՄ	ԿԷՏ
1.- Պորտօ	*69*
2.- Մարսէյ	*68*
3.- Լիոն	*60*
4.- Մոնաքօ	*59*
5.- Ռէննն	*59*
6.- Նանթ	*48*
7.- Լանս	*46*
.....	
16.- Օքսէռ	*34*
17.- Սուշօ	*32*
18.- Թուլուզ	*29*

ԹԵՆԻՍ. ԱԱԼԱՆ ԿԱՐՈՒ

ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՍԿՍԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԲԱՑ ՄՐՑԱՇԱՐՔԸ

Այսօր կը սկսի թենիսի Ֆրանսայի բաց մրցաշարքը՝ Ռոլան Կարոս, Փարիզի մէջ: Թենիսի 4 կրան շլեմ մրցաշարքերէն եղանակի երկրորդն է Ռոլան Կարոսը՝ Աւստրալիայէն ետք, ապա յաջորդաբար կու գան Ուիմպըլտընն ու Ֆլաշինկ Մեռոն, նաեւ ծանօթ՝ Եու. Էս. Օփըն անունով:

Ռոլան Կարոսը կրան շլեմներուն մէջ միակն է, որուն դաշտերը հողածածկ են, ինչ որ կարգ մը մարգիկներու համար նպաստաւոր է, իսկ ոմանց համար՝ հակառակը:

Տղոց մրցաշարքին կը մասնակցին 128 թենիսմէնները: Ա. հանգրուանը տեղի կ'ունենայ այսօր եւ վաղը: Ա. հանգրուանի 64 մրցումներուն մէջ միայն 2 ճակատում տաք է առաջին իսկ օրէն, մէկ կողմէ՝ թիւ մէկին՝ ռուս Եւգենի Քաֆելնիքովի եւ ամերիկացի Մայքըլ Ջանկի միջեւ, միւս կողմէ՝ մարոքցի Հիշամ Արայիի եւ խրուաթ Կորան Իվանիսեւիչի միջեւ: Փիթ Սամփրասի մրցակիցը անծանօթ մըն է՝ քոսթա ռիքացի Խուան Անթոնիօ Մարին, իսկ պրագիլցի Կոսթաւս Քուէրթէնի մրցակիցը՝ սպանացի Կալօ Պլանքօ

Ակներեւ է հայաստանցի Սարգիս Սարգսեանի մասնակցութիւնը: Անոր մրցակիցն է Ֆրանսացի Ժան - Ռընէ Լիսնար:

Ինչ կը վերաբերի աղջկանց մրցաշարքին, դարձեալ 128 թենիսուհիներ կը մասնակցին: Ա. հանգրուանի 64 մրցումներուն մեծ ճակատումներ չկան եւ բոլոր հսկաները ունին դիւրին մրցակիցներ:

ՊԱՍՔԵԹՊՈԼ. ԱՍԻՈՅ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՍԱԺԷՍ - ՃԷՅ. ՊԻ. ԷԼ.՝ 84 - 70

Պասքեթպոլի Ասիոյ ախոյեանութիւնը, որ առաջին անգամ ըլլալով տեղի կ'ունենայ Լիբանանի մէջ (Ղազիր) եւ իր շուրջ կը համախմբէ հսկայական թիւով համակիրներ, սկսաւ Շաբաթ օր:

Լիբանանի ներկայացուցիչը՝ Սաժէս, որ մաս կը կազմէ Բ. խմբակին (որ յարաբերաբար աւելի դիւրին խմբակ է քան առաջինը, ուր կան հսկաներ եւ շատ զօրաւոր կազմեր), իր առաջին մրցումին յուսախաբ ըրաւ լիբանանցիները, երբ 56 - 49 արդիւնքով պարտուեցաւ Յորդանանի Օրթոտոքսիէն: Սաժէս ցուցադրեց տկար ու անմակարդակ խաղարկութիւն:

Երէկ գիշեր, երկրորդ մրցումին, Սաժէս 84 - 70 արդիւնքով տապալեց Ճափոնի *ՃԷյ. Պի. Էլ.*ը եւ փրկեց իր դիմագիծը:

Առաջին կիսախաղին Սաժէս դարձեալ ցուցադրեց տկար ու անմակարդակ խաղարկութիւն, յատկապէս մրցումին առաջին 10 վայրկեաններուն եւ 31 - 25 արդիւնքով ետ մնաց: Սակայն Բ. կիսախաղին Կանաչները հետզհետէ վերագտան իրենց բարձրութիւնը եւ տարին վերջնական յաղթանակը: Շաբաթ օրուան մրցումին Սաժէսի լաւագոյն տարրը եղաւ Վիգէն Էսքիճեան, իսկ երէկ աճոր լաւագոյնները եղան սենեկալցի Տիայ եւ Պուլոս Պշարա: Խմբապետ Էլի Մըշանթաֆ երկու մրցումներուն ալ ոչինչ ըրաւ դաշտին վրայ եւ գրեթէ մնաց անկատ, մինչ Ֆատի Խաթիպ իր կարգին կը լողայ միջակութեան ջուրերուն մէջ:

Սաժէս իր երրորդ մրցումը պիտի կատարէ վաղը՝ Մալեզիոյ Փեթրոնասին դէմ, ժամը 9:45ին, անշուշտ միշտ Ղազիրի դաշտին վրայ: Նշենք, որ բոլոր մրցումները տեղի կ'ունենան այս դաշտին վրայ:

Այսօր տեղի կ'ունենայ երկու մրցում՝ *Սի. Էս. Սի. Ալ.* (Ղազախստան) - Լայուընկ (Չինաստան) եւ Օրթոտոքսի (Յորդանան) - *ՃԷյ. Պի. Էլ.* (Ճափոն):

ԱԽՈՅԵԱՆ ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏ ՇԱՀԵՑԱՒ ՆԱԵՒ ԱՆԳԼԻՈՅ ԲԱԺԱԿԸ

Անգլիոյ բաժակի մրցաշարքի աւարտական մրցումին, Շաբաթ օր «Ուեմպլի»ի մէջ 80 հազար համակիրներու ներկայութեան, անցեալ շաբաթ ախոյեան հանդիսացած Մանչեսթըր Եունայթըտ տուպլէ մը իրագործեց 2 - 0 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Նիւքէսըլը, որ յաջորդաբար երկրորդ տարին ըլլալով կը հասնէր աւարտականին եւ կը պարտուէր նոյն արդիւնքով. անիկա անցեալ եղանակին պարտուած էր Արսենալէն:

Այսպէսով, Մանչեսթըր Եունայթըտ վեց եղանակի ըն-



Մանչեսթրրի տպաթը կը տօնեն Սթոլգի կոլը

թացքին յաջողեցաւ իր երրորդ տուպլէն իրագործել եւ բաժակը շահիլ 10րդ անգամն ըլլալով (մրցանիշ մը): Թոթենհամ Անգլիոյ բաժակը շահած է 8 անգամ, իսկ Ասթոն Վիլա եւ Արսենալ՝ 7ական անգամ:

Իր ակումբին՝ Մանչեսթրրի հետ մրցանիշը բարելաւելէ անկախ, մարգիչ Ալեքս Ֆերկիսըն դարձաւ Անգլիոյ բաժակի 127 տարուան պատմութեան ընթացքին ամէնէն յաջող մարգիչը, չորրորդ անգամն ըլլալով բաժակը շահելով: Նախապէս ան Եունայթըտի հետ բաժակը շահած էր 1990ին, 1994ին եւ 1996ին:

Եունայթըտ, որ յաջորդաբար 32րդ մրցումն ըլլալով պարտութիւն չէ կրած, տակաւին առիթը ունի եղանակի իր երրորդ բաժակն ալ շահելու, եթէ յառաջիկայ Չորեքշաբթի օր յաջողի պարտութեան մատնել Պայէրն Միւնխէնը, «Չեմփիընզ Լիկ»ի աւարտականին:

Մրցումին առաջին կոլը նշանակեց Թետի Շերինկհէմ (11րդ վայրկեանին): Անդաշտ ներկայացաւ 9րդ վայրկեանին, փոխարինելով Ռոյ Քինը (վիրաւոր), որ բախեցաւ կէրի Սփիտի հետ: 53րդ վայրկեանին Փօլ Սքոլզ նշանակեց Մանչեսթըրի 2րդ կոլը, պարտութեան մատնելով բերդապահ Սթիւ Հարփըրը:

Մրցումէն ետք, Նիւքէսըլ քաղաքին մէջ ոստիկանութիւնը 50 հոգի ձերբակալեց, որոնք դժգոհ՝ իրենց խումբին արձանագրած ձախող արդիւնքէն, փողոցներուն մէջ բախում ունեցան ոստիկանութեան հետ:

Շուրջ 100 ոստիկաններ յաջողեցան զսպել գայրացած խուլիկանները, որոնք նոր ցաւնուած ծառեր արմատախիլ կ'ընէին եւ կը կոտրէին հեռախօսի ապակեայ խցիկները:

ՍՊԱՆԻՈՅ ՖՈՒԹՊՈԼԻ ԱԽՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՐՍԵԼՈՆԱ ՏԻՐԱՑԱԻ ՏԻՏՂՈՍԻՆ

Սպանիոյ ֆութպոլի ախոյեանութեան 35րդ հանգրուանի մրցումներուն, Պարսելոնա 4-1 արդիւնքով յաղթական վերադառնալէ ետք Ալաւէսի դաշտէն (16րդ), հանդիսացաւ 1998-99 եղանակի ախոյեան, հակառակ անոր որ տակաւին մնացած է երեք հանգրուան:

Պարսելոնա, որ այսպէսով 16րդ անգամ ըլլալով կը շահէր Սպանիոյ ախոյեանութիւնը, իր արձանագրած յաղթանակէն ետք այժմ տասը կէտի առաւելութիւն

Շար.ը՝ էջ 10

ՊԱՅԷՐՆ ՄԻՒՆԻԽ ԲԱՐՁՐԱՑՈՒՑ...

Շարունակուած 9րդ էջ.ն

բարձրացուց Պունտըսլիկայի բաժակը (մրցանիշ մը):

Նախավերջին դիրքը գրաւող Պոխում իր այս կրած պարտութեամբ (4-2) վերջնականապէս յոյսերը կորսնցուց Ա. դասակարգ մնալու: Մարիս Պագլըր (49րդ), Քարսթրն Եանքըր (60րդ), Մեհմէթ Շոլ (78րդ) եւ Հասան Սալիհամիտիչ (89րդ) նշանակեցին Պայէրնի կոլերը, իսկ Մաորիցիս Կաուտինիս (43րդ) եւ Անտրէաս Զիյլըր (67րդ)՝ Պոխումի կոլերը:

Վերտըր Պրեմըն 4-1 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք վերջին դիրքը գրաւող Պորուսիա Մէօնշընկլատպախը Բ. դասակարգ փոխադրուելու վտանգը վերջնականապէս հեռացուց:

Սակայն հինգ խումբեր տակաւին Բ. դասակարգ չփոխադրուելու համար կը պայքարին:

Վերջին հանգրուանի մրցումներուն Նիւրեմպերկ, Շթութկարթ, Ֆրայպուրկ, Հանգա Ռոսթոք եւ Այնթրախթ Ֆրանքֆորթ պիտի փորձեն չրլլալ երրորդ կագմր, որ Պոխումի եւ Պորուսիա Մէօնշընկլատպախի հետ պիտի փոխադրուի Բ. դասակարգ:

Հակառակ անոր, որ Այնթրախթ Ֆրանքֆորթ անցեալ չարաթավերջին 3-2 արդիւնքով պարտութեան մատնեց Շալքէն (11րդ), սակայն վերջին հանգրուանի մրցումներուն անիկա դժուարութիւններ կրնայ ունենալ, որովհետեւ ունի կարծր մրցակից մը՝ Քայզըրսլաութըրն, որ անցեալ չարաթավերջին 3-0 արդիւնքով պարտութեան մատնելէ ետք Տուիգպուրկը, մնաց 3րդ դիրքին վրայ:

Ստորեւ՝ 33րդ եւ նախավերջին հանգրուանի մրցումներուն թեքնիք արդիւնքները.

Շալքէ - Այնթր. Ֆրանքֆորթ 2-3
Վոլֆսպուրկ - Պայէր Լեւերքուզըն 1-0
Պայէրն Միւնիխ - Պոխում 4-2
Հանգա Ռոսթոք - Նիւրեմպերկ 1-1
Ֆրայպուրկ - Հերթա Պերլին 0-2
Համպուրկ - Շթութկարթ 3-1
Վերտըր Պրեմըն - Պ. Մէօնշընկլատպախ 4-1
Պ. Տորթմունտ - 1860 Միւնիխ 3-1
Քայզըրսլաութըրն - Տուիգպուրկ 3-0

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ ԿԷՏ

1.- Պայէրն Միւնիխ	*75*
2.- Պայէր Լեւերքուզըն	*63*
3.- Հերթա Պերլին	*59*
4.- Քայզըրսլաութըրն	*57*
5.- Վոլֆսպուրկ	*55*
.....	
12.- Նիւրեմպերկ	*37*
13.- Շթութկարթ	*36*
14.- Ֆրայպուրկ	*36*
15.- Հանգա Ռոսթոք	*35*
16.- Այնթրախթ Ֆրանքֆորթ	*34*
17.- Պոխում	*29*
18.- Պորուսիա Մէօնշընկլատպախ	*21*

ՊԱՐՍԵԼՈՆԱ ՏԻՐԱՑԱԻ ...

Շարունակուած 9րդ էջ.ն

ունի իր անմիջական մրցակիցին՝ Մայորքայի վրայ, որ իր կարգին պարտութեան մատնեց էքսթրեմատուրան (17րդ), 2-0 արդիւնքով: Պարսելոնա եթէ մնացեալ երեք մրցումներուն պարտուի, տակաւին մէկ կէտի առաւելութիւն պիտի ունենայ Մայորքայի վրայ, անշուշտ եթէ այս վերջինը իր երեք մրցումներէն առաւելագոյն ինը կէտերը կարենայ ապահովել...

Ֆիլիփ Քոքիւ (39րդ), Փաթրիք Քլույվէրթ (50րդ), Լուիս Ֆիկօ (67րդ) եւ Լուիս Էնրիքէ (88րդ) նշանակեցին Պարսելոնայի կոլերը, իսկ Խուլիօ Սալինաս՝ Ալաւէսի «որբ» եւ ուշացած կոլը (76րդ):

Հակառակ 16րդ անգամ Սպանիոլախոյեանութեան տիրանալուն, սակայն, Պարսելոնա տակաւին հեռու է Ռէալ Մատրիտի մրցանիշէն: Մայրաքաղաքի կազմը 27 անգամ չահած էախոյեանութիւնը:

Ռէալ Մատրիտ մնաց 3րդ դիրքին վրայ, 3-2 արդիւնքով յաղթական վերադառնալէ ետք նախավերջին դիրքը գրաւող Թեներիֆէի դաշտէն: Ֆերնանտօ Մորիենթէս (22րդ եւ 32րդ) եւ Ռաուլ Կոնսալէս (51րդ՝ փենալթիով) նշանակեցին Ռէալ Մատրիտի կոլերը, իսկ Փիեռ Ջերուպինօ (49րդ) եւ Ալեքսիս Սուարէս (72րդ)՝ Թեներիֆէի կոլերը:

Սելթա Վիկօ 3-1 արդիւնքով յաղթական վերադարձաւ Ռէալ Օվիեդոյի դաշտէն: Լուպօ Փեննե (33րդ եւ 68րդ՝ փենալթիով) եւ Եորտի Քրույֆ (83րդ) նշանակեցին Վիկօի կոլերը, իսկ Փիթըր Տուպովսքի (50րդ)՝ Օվիեդոյի կոլը:

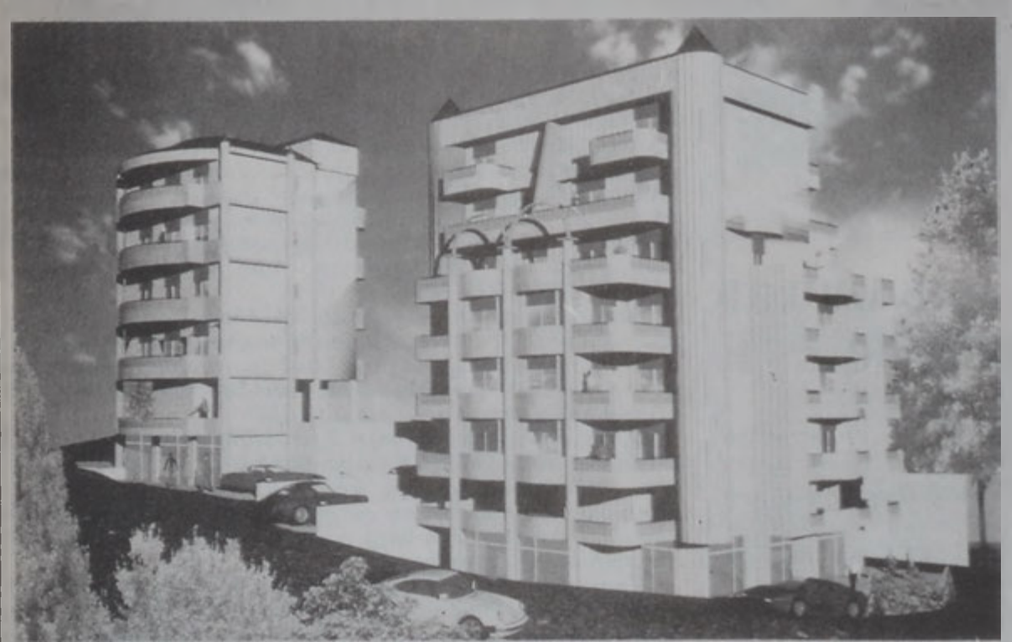
Ստորեւ՝ 35րդ հանգրուանի մրցումներուն արդիւնքները.

Աթլեթիքօ Մատրիտ - Ռասինկ Սանթանտեր 1-1
Տեփորթիւօ Քորունա - Ռէալ Սարագոսա 2-1
Էսփանիոլ - Սալամանքա 4-0
Մայորքա - Էքսթրեմատուրա 2-0
Ռէալ Օվիեդօ - Սելթա Վիկօ 1-3
Ռէալ Սոսիետատ - Վալենսիա 1-1
Թեներիֆէ - Ռէալ Մատրիտ 2-3
Ռէալ Վայատոլիտ - Աթլեթիքօ Պիլպաօ 0-3
Վիարէալ - Ռէալ Պեթիս 3-4
Ալաւես - Պարսելոնա 1-4

ԴԱՍԱԻՈՐՈՒՄ ԿԷՏ

1.- Պարսելոնա	*73*
2.- Մայորքա	*63*
3.- Ռէալ Մատրիտ	*62*
4.- Տեփորթիւօ Քորունա	*61*
5.- Սելթա Վիկօ	*61*
.....	
19.- Թեներիֆէ	*28*
20.- Սալամանքա	*27*

HIGH CONSTRUCTION
LA BELLE RESIDENCE III
ՄՕՏ ԱՏԵՆԷՆ



- *Նաքքաշի մէջ ծովահայեաց եւ արդիական բոլոր հանգստութեամբ օժտուած յարկաբաժիններ*
- *210, 206 (duplex), 280 (duplex) քառ. մեթր տարածութեամբ*
- *Խանութներ այլազան չափերով*

Լաւ պայմաններ եւ վճարման դիւրութիւններ

Մանրամասնութեան համար դիմել
HIGH CONSTRUCTION ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ
ԳԷՈՐԳ ԵՒ ԺԱՆ ՀՈՅԵԱՆՆԵՐ
LA BELLE RESIDENCE. MEZHER. ANTELIAS
Հեռ. 03-714030. 03-813040. 04-520905. 04-412904

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԸՍ ՔՈՒԷՅԹ ...

Շարունակուած Ա.. էջ.ն

«Մենք Լիբանանի կողքին կր կանգնինք նաեւ տնտեսապէս, որովհետեւ Քուէյթ չի կրնար հանդիսատեսի դերին մէջ մնալ, Լիբանանի վերաբերող որեւէ հարցի նկատմամբ», ըսաւ ան:

Հրս իր խօսքին մէջ չնորհակալութիւն յայտնեց ոչ միայն իր գտած ընդունելութեան, այլ նաեւ Քուէյթի մէջ լիբանանեան բազմանդամ գաղութին վայելած յաւելած վերաբերմունքին համար: Ան ներկայացուց Հարաւի եւ արեւմտեան պեքաայի կրած տառապանքները:

Շարաթ երեկոյեան Հրս Քուէյթի ելեւմուտքի եւ հաղորդակցութեան միջոցներու նախարար չէյխ Ալի Սալէմ Սուպահի ու առեւտուրի եւ ճարտարարուեստի նախարար Հիշամ Աթայպիի հետ գումարեց ժողով մը, որուն ներկայ գտնուեցան լիբանանեան պատուիրակութեան անդամները: Քննարկուեցան երկու կողմերը հետաքրքրող հարցերն ու մասնաւորաբար «Ինթրա» դրամատան պարագան, որուն մէջ չահաբաժին ունի Քուէյթ, եւ իշխանութեան հետ «Թլ. էմ. Էյ.» օդանաւային ընկերութեան համաձայնութեան հիմամբ Քուէյթի չնորհած մաքսային դիւրութիւնները: Խօսուեցաւ նաեւ Տնտեսական Բարգաւաճման Քուէյթեան Մնտուկի ֆինանսաւորումով Լիբանանի մէջ ծրագիրներուն մասին:

Հրս նաեւ ժողով մը գումարեց Քուէյթի արտաքին գործոց նախարար չէյխ Ժապէր Ահմէտ Սուպահի հետ, եւ երկու երկիրներու դատերուն գծով արտաքին յարաբերութեանց ու հաղորդակցութեանց համակարգումը քննարկելէ ետք պատուոյ հիւրը հանդիսացաւ Քուէյթի վարչապետին տուած ընթրիքին:

Վարչապետ Հրս երէկ երկրորդ հանդիպում մր ունեցաւ Քուէյթի ելեւմուտքի եւ հաղորդակցութեան միջոցներու նախարարին հետ եւ չարունակեց քննարկումը եւ երկու երկիրներուն միջեւ առեւտրական փոխանակումներուն, փոխադարձ մաքսային դիւրութիւններուն եւ Լիբանանի մէջ քուէյթեան ֆինանսաւորումով ծրագիրներուն վերաբերող հարցերու:

Հրս նաեւ ընդունեց Քուէյթի Առեւտուրի եւ Ճարտարարուեստի Գրասենեակի նախագահն ու անդամները եւ անոնց ներկայացուց կառավարութեան տնտեսական քաղաքականութիւնն ու Լիբանանի մէջ ներդրումներ կատարել փափաքող օտարահպատակներուն րնծայուած դիւրութիւնները:

Վարչապետը ապա տեսակցեցաւ Արաբական Երկիրներու Տնտեսական Բարգաւաճման Քուէյթեան Մնտուկի նախագահ Պատրր Հումայտիի հետ:

Հանդիպումէն ետք, յայտարարուեցաւ, որ Մնտուկը Լիբանանի պիտի յատկացնէ յաւելեալ 200 միլիոն տոլար, ֆինանսաւորելու համար երեք տարիներու տեւողութեամբ ջուրի խողովակներու ցանցերու եւ ճամբաներու ծրագիրներ:

Երեկոյեան, Քուէյթի մէջ Լիբանանի դեսպանատուն ընթրիք մը սարքեց ի պատիւ Հրսի, ներկայութեամբ քուէյթցի բարձրաստիճան պաշտօնատարներու եւ լիբանանեան գաղութի երեւելիներու:

Վարչապետ Հրս այսօր կր վերադառնայ Պէյրութ:

ՆԱԽԱԳԱՀ Ռ. ՔՈՉԱՐԵԱՆ ԸՆԴՈՒՆԵՑՒ...

Շարունակուած Ա.. էջ.ն

հում նիւթի փոխադրութեան վերահսկումի մասին Հայաստանի մաքսային վարչութեան հետ Մ. Նահանգներու պաշտպանութեան նախարարութեան առաջարկած ծրագիրը:

Քննարկուած է նաեւ «Գործակցութիւն Յանուն Խաղաղութեան» ծրագիրին Հայաստանի աւելի աշխուժ մասնակցութեան առնչուող հարցեր: «Մենք պիտի ցանկայինք վարգացնել մեր գործակցութիւնը վինուորական մարզին մէջ: Ատիկա պիտի ըլլայ երկու երկիրներու շահերուն ծիրին մէջ», ըսաւ Սեսթանովիչ՝ աւելցնելով, որ «կան որոշ խոչընդոտներ, սակայն մենք պիտի փորձենք միացեալ ջանքերով յաղթահարել զանոնք»:

Ամերիկացի դիւանագէտը յայտնեց, որ Մ. Նահանգներ կը հետեւին Հայաստանի խորհրդարանական ընտրութիւններու գործընթացին, որովհետեւ ապատ եւ արդար ընտրութիւնները հիմք պիտի ստեղծեն հետագայ գործակցութեան համար եւ պիտի օգրացնեն Հայաստանի դիրքը միջազգային հանրութեան մէջ: «Հայաստանի ղեկավարութիւնը նաեւ կը գիտակցի ապատ եւ արդար ընտրութիւններու կայացման կարեւորութեան», ըսաւ Ս. Սեսթանովիչ:

(ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ, ՆՈՅԵԱՆ ՏԱՊԱՆ)

ՊԱՐԱՔ ՊԻՏԻ ՓՈՐՁԷ ...

Շարունակուած Ա.. էջ.ն

սութիւններ չունին, թէ Պարաք որու հետ պիտի կազմէ կառավարական ընկերակցութիւնը: Քննէտթի մէջ, Պարաքի ղեկավարած ճակատէն ետք, երկրորդ մեծագոյն թիւը ունեցողը Լիքուտն է (19 աթոռ) եւ երրորդը՝ ծայրայեղ կրօնական Շաս կուսակցութիւնը, որ 17 աթոռ ունի: Պարաք իր խօսքերուն մէջ որեւէ ակնարկութիւն չկատարեց մէկուն կամ միւսին հետ դաշնակցելու մասին:

ՆԵԹԱՆԻԱՀՈՒ ԿՈՐՑԱՆԵՑ ԼԻՔՈՒՏԸ

Միւս կողմէ, նախկին վարչապետ Իցհաք Շամիր խիստ ոճով քննադատեց անցեալ շաբթուան ընտրութիւններուն ծանր պարտութիւն կրած Պենիամին Նեթանիահուն՝ դիտել տալով, որ անոր պատճառով Լիքուտը ամօթալի պարտութիւն մը կրեց՝ միայն 19 աթոռ ապահովելով խորհրդարանին մէջ: Շամիր ըսաւ, որ Նեթանիահու կործանեց Լիքուտ կուսակցութիւնը: Ան աւելցուց, որ Նեթանիահու իր ձեռքերուն մէջ ունէր ամբողջ իշխանութիւնը, որ սակայն յաղթանակ չապահովեց իր կուսակցութեան:

Մայիս 17ի ընտրութիւններուն արդիւնքներուն հրապարակումէն կէս ժամ ետք, Նեթանիահու յայտարարեց, որ կը հրաժարի Լիքուտի ղեկավարութենէն եւ քաղաքական կեանքէն: Արտաքին գործոց նախկին նախարար Արիէլ Շարոն ժամանակաւոր կերպով պիտի ստանձնէ Լիքուտի ղեկավարութիւնը, մինչեւ նոր ղեկավարի մը ընտրութիւնը:

(ՌՈՅԹԵՐՐՅ)

ՎՐԱՑԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼԸ...

Շարունակուած Ա.. էջ.ն

փաստը ընդունած է Ապրպէյճանի մէջ Չինաստանի դեսպանութիւնը, ինչ որ բաւարար է:

Նշելով, որ Չինաստանի դեսպանը հաստատած է, թէ գործարքը կատարուած է ոչ թէ պետութեան, այլ պաշտպանութեան նախարարութեան մօտիկ ընկերութեան մը կողմէ, Կիւլիպատէ յայտնած է, որ «Պաքուի համար ընդունելի է այն տարբերակը, թէ Չինաստան վերատիրանայ հրթիռներուն եւ շարունակէ ժխտել մատակարարման փաստը»:

ԴԱՏԱՊԱՐՏՈՒԹԻՒՆ

Միւս կողմէ, Ապրպէյճանի քաղաքական կուսակցութիւններ դատապարտած են Չինաստանի կողմէ հրթիռներու առաքումը:

Դեմոկրատական կուսակցութեան ներկայացուցիչի մը կարծիքով, գործարքը տեղի ունեցած է Մոսկուայի օժանդակութեամբ: Իսկ Ռուսիա այսպէսով կ'ուզէ խախտել շրջանին մէջ ուժի հաւասարակշռութիւնը:

Ապրպէյճանի խորհրդարանի պատգամաւորի մը համաձայն, հարցին հիմնական պատճառը Թուրքիոյ մերձեցումն է ույղուրներու հետ: Այդ պատճառով Մոսկուա եւ Փեքին կը վինեն Թուրքիոյ թշնամին՝ Հայաստանը, ըսած է ապերի երեսփոխանը:

(ՆՈՅԵԱՆ ՏԱՊԱՆ)

ՕԹԱՆԻ ԵՒ ՄԻԼՈՇԵՒԻՉ...

Շարունակուած Ա.. էջ.ն

մէջ Արեւմուտքի գլխաւոր բանագնաց Քարլ Ուէսթընտորփ կը յայտնէր, թէ ցամաքային ուժեր անհրաժեշտ պիտի ըլլան գաղթականներու տունդարձը ապահովելու համար:

ՕԹԱՆի շարքերուն մէջ ներխուժումի նպատակով ցամաքային ուժերու գործածութեան շուրջ բանավէճը հետզհետէ աւելի թափ կը ստանայ: Իտալիոյ արտաքին գործոց նախարար Լամպերթօ Տինի երէկ շեշտեց, թէ բանակցութեանց ճամբով լուծում մը միակ միջոցն է տագնապի լուծման:

Մ. Նահանգներ շեշտած են, թէ վինակցութիւնը կառչած պիտի մնայ օդային պատերազմին, եւ թէ անիկա որեւէ ծրագիր չունի ամբողջական տարողութեամբ ներխուժումի մը ձեռնարկելու:

Ամերիկացի պաշտօնատարներ Շաբաթ օր ըսին, թէ նախագահ Պիլ Քլինթընի դաշնակիցներու կատարելիք առաջարկը՝ Քոսովոյի սահմանին վրայ 50 հազար ուժ կուտակելու գծով, կը նպատակադրէ միմիայն Քոսովոյի մէջ խաղաղարար գործողութեան մը պատրաստուելու՝ Պելկրատի կողմէ ՕԹԱՆեան պայմաններու ընդունումէն ետք:

Բրիտանիոյ արտաքին գործոց նախարար Ռոպին Քուք մինչ այդ շեշտեց, թէ ՕԹԱՆ միակամ կը մնայ: Ուաշինկթըն երկօրեայ այցելութեան մը աւարտին, ան հաւաստեց, թէ 19 անդամներէն որեւէ կառավարութիւն, ներառեալ՝ Գերմանիոյ վարչապետ Կերհարտ Շրէօտըր, կ'ուզէ նահանջել «մեր բանալի յանձնառութիւններէն»:

Գերմանիոյ եւ Իտալիոյ կառավարութիւնները հետզհետէ աւելի անհանգիստ կը դառնան ռմբակոծումներուն պատճառով, մինչ ՕԹԱՆ նոր սխալներ կը գործէ՝ թափ տալով իրենց կառավարական ընկերակցութիւններուն մէջ, իրենց գործակիցներու եւ ժողովուրդին ընդդիմութեան:

Ամերիկացի պաշտօնատարներ երէկ ըսին, թէ օդային հարուածները լաւ ընթացքի մէջ են, հակառակ Ուրբաթ օր արձանագրուած սխալ թիրախի մը ռմբակոծումին: ՕԹԱՆ խոստովանեցաւ շաբաթավերջին, թէ Քոսովոյի Ապատագրութեան Բանակի հակակշիռին ենթակայ կեդրոն մը ռմբակոծած է՝ սխալմամբ ենթադրելով, որ անիկա եուկոսլաւ ուժերու հակակշիռին տակ կը գտնուի (նախապէս այդպէս եղած է, սակայն աւելի քան ամիս մը առաջ անիկա գրաւուած է քոսովոցի ալպանացի վինեալներու կողմէ):

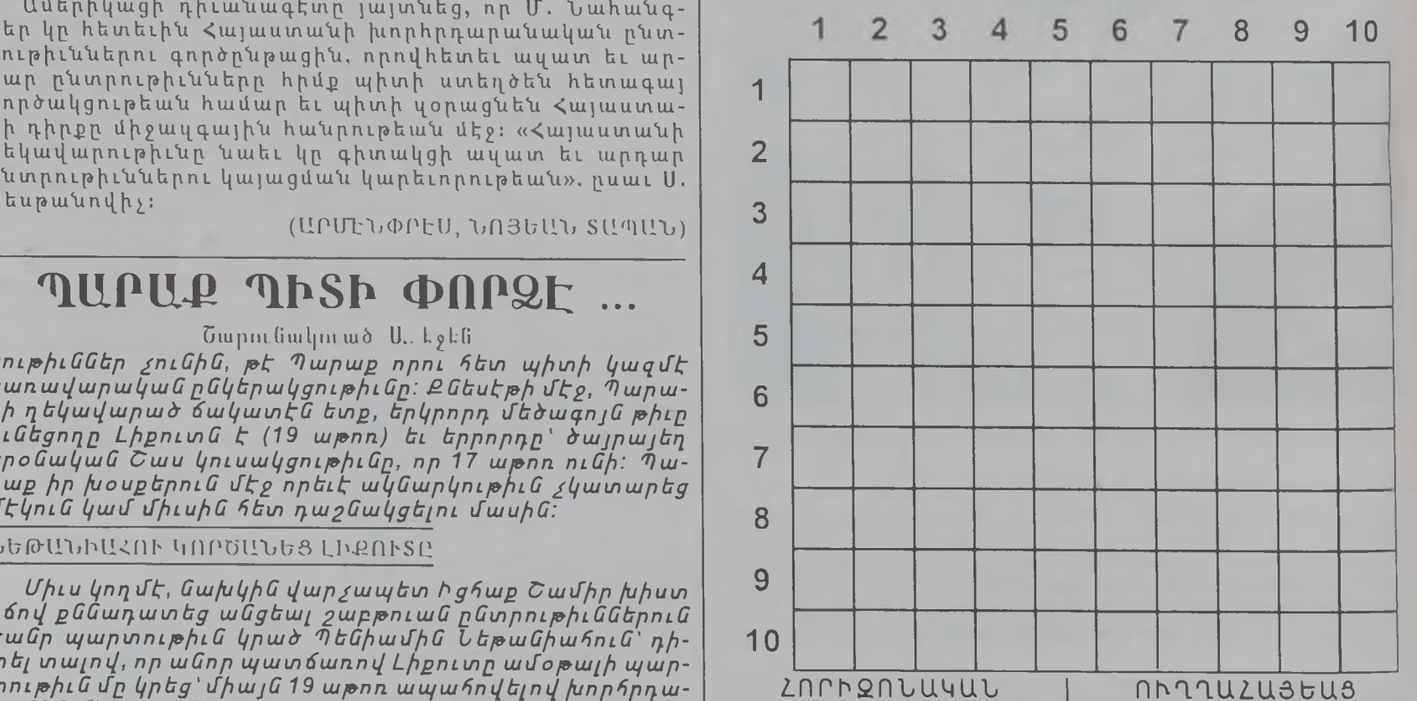
Ք. Ա. Բանակը յայտնեց, թէ 7 վինեալ վոհ գացած է եւ 25 ուրիշներ՝ վիրաւորուած:

Երէկ առաւօտուն, ՕԹԱՆ դարձեալ ելեկտրական հոսանք արտադրող գործարանները հարուածեց: Սերպական հակօդային միաւորներ ուժգին հակադարձած են:

(ՌՈՅԹԵՐՐՅ)

ԽԱՉԲԱՌԻՆ ԹԻՒ 4272

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ



ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Հայոց կաթողիկոս՝ Ներսէս Ե.:*
2. *Պարսիկ կուսակալ - Կերպասի լայնք:*
3. *Կրկնուած բաղաձայններ - Լերան չուք մասը - Յուցական ածական:*
4. *Արական անուն - Կոպերուն ծայրը այտոյց:*
5. *Ջուրթակի պրկոց:*
6. *Նիհար - Զոդիակոսի նշաններէն (հակ.):*
7. *Յետոյք, երաստան:*
8. *Կրկնուած բաղաձայններ - Ակնախտիդ:*
9. *Բացառիկ - Յապաւէ՛, կարճցո՛ւր:*
10. *Յոփակեաց, ճակաճան (հակ.) - Ստինք:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Լուրթ, երկնագոյն:*
2. *Եղէգ - Փքին, սլաք:*
3. *Կրկնուած բաղաձայններ - Թել մանելու գործիք - Որովհետեւ:*
4. *Դեղնախտ, դեղնութիւն - Որմ:*
5. *Բազմութիւն - Րաֆֆիի երկերէն՝ «... Աքաղաղ»:*
6. *Գալիք - Սեւեռուն:*
7. *Փափուկ կամ մեղմ:*
8. *Էական բայ - Ջուարթ - Ճիւղ:*
9. *Սերմանել - Շաւիղ:*
10. *Ջափազանց (հակ.) - Մեծ մուկ:*

ԹԻՒ 4271 ԽԱՉԲԱՌԻՆ ԼՈՒԾՈՒՄԸ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Ն	Ա	Չ	Վ	Ե	Ր	Ա	Ճ	■	Ա
2	Ե	Դ	Ո	Ւ	Կ	■	Կ	Ջ	Ե	Լ
3	Լ	Ո	Ւ	■	Ջ	Ե	Ն	Ւ	Ա	■
4	Ա	Ւ	Ա	Գ	Ա	Ն	Ւ	■	Ր	Ճ
5	Հ	Է	Ն	■	Ն	Ա	■	Լ	Կ	Ւ
6	Ա	Ս	■	Ջ	Ւ	Ն	Ա	Ր	Ա	Ն
7	Ս	■	Ս	Ա	Կ	■	Ս	Ա	Լ	■
8	■	Ս	Ա	Ջ	■	Ե	Ր	Գ	■	Մ
9	Մ	Ա	Ն	Ի	Լ	Ա	■	Ի	Ս	Ա
10	Ի	Ր	Ա	Ր	■	Հ	Ե	Ր	Ի	Ջ